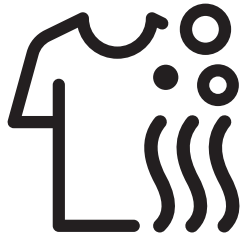


GRUNDIG

Vaskemaskine - Tørretumbler Brugervejledning

Pesukone Kuivaaja
Käyttöopas



GWDI8540




DA / FI

Dokumentnummer: 2820528872_DA/ 29-01-21.(15:45)

Læs venligst denne brugervejledning som det første!


Kære kunde

Tak, fordi du har valgt et Grundig-produkt. Vi håber, at du får det bedste ud af dit produkt, der er fremstillet af materialer af høj kvalitet og med brug af den nyeste teknologi. Læs derfor hele denne brugervejledning og alle andre ledsagedokumenter grundigt, før du bruger produktet, og gem dem til brug for fremtidig reference. Hvis du overdrager produktet til andre, skal du også give denne brugervejledning videre. Følg alle advarsler og informationer i brugervejledningen. I denne brugervejledning bruges følgende symboler:

	FARE!
• Risiko for elektrisk stød.	

	FARE!
• Advarsel om produktets vægt.	

	FARE!
• Advarsel om brandfare.	

	FORSIGTIG!
• Advarsel om farlige situationer med hensyn til liv og ejendom.	

	FORSIGTIG!
• Nødvendige forholdsregler.	

	BEMÆRK
• Vigtig information og brugbare tips.	



- Læs brugervejledningen.



- Produktets emballage er fremstillet af genbrugsmaterialer i overensstemmelse med miljøreglerne.
- Emballagen må ikke bortskaffes sammen med almindeligt husholdningsaffald. Emballagen skal afleveres på indsamlingssteder udpeget af de lokale myndigheder.



- Allergy UK er et arbejdsnavn for The British Allergy Foundation. Den vigtigste anbefaling er "Godkendelsesstempet". Når du ser et produkt med dette logo, kan du være sikker på, at produktet er videnskabeligt afprøvet for at bevise, at det effektivt reducerer/fjerner allergener fra det omgivende miljø for personer, der lider af astma, eller at produktets indhold af allergener/kemiske stoffer er betydeligt reduceret.

1 Vigtige sikkerheds- og miljøinstruktioner

Dette afsnit indeholder sikkerhedsinstruktioner, der skal følges for at beskytte mod personskade eller beskadigelse af ejendele. Hvis instruktionerne ikke overholdes, bortfalder garantien.

1.1 Generelle sikkerhedsregler



FORSIGTIG!

- Dette produkt kan bruges af børn på eller over 8 år og folk med reducerede fysiske, følelsesmæssige og mentale evner samt ufaglærte eller uerfarne personer, forudsat at de er overvåget og bliver instrueret i sikker brug af apparatet samt omkring de relaterede farer. Børn må ikke lege med apparatet. Rengøring og brugsvedligeholdelse må aldrig udføres af børn, medmindre de er overvåget af en ansvarlig voksen. Børn under 3 år skal holdes på afstand, medmindre de er konstant overvåget.



FORSIGTIG!

- Anbring aldrig produktet på et gulv dækket af gulvtæppe, da manglen på luftstrømning under produktet vil overophede de elektriske dele. Det vil medføre problemer med produktet.



BEMÆRK

- Installation og reparation skal altid udføres af en autoriseret servicemontør. Fabrikanten er ikke ansvarlig for skader, der kan opstå som følge af en uautoriseret persons behandling af produktet.



FORSIGTIG!

- Hvis produktet skal bruges i et skab/kabinet/modul, anbefales det at holde skabet/kabinettet/modulet åbent under brug af produktet, hvis der ikke findes huller, som kan give tilstrækkelig luftcirkulation.

1.1.1 Elektrisk sikkerhed



FARE!

- Hvis der er fejl på produktet, bør det ikke anvendes, medmindre reparationen foretages af den autoriserede servicemontør. Der er risiko for elektrisk stød!
- Rengør aldrig produktet ved at hælde vand på eller i det! Der er risiko for elektrisk stød!



FORSIGTIG!

- Hvis forbindelseskablet er beskadiget, skal producenten, kundeservice, en kvalificeret person (elektriker) eller en person udpeget af importøren erstatte det for at undgå fare.



FORSIGTIG!

- Afbryd strømmen til produktet, når det ikke er i brug.
- Rør aldrig ved stikkontakten med våde hænder. Afbryd aldrig strømmen ved at trække i el-ledningen, afbryd det altid ved at tage fat i stikket.
- Strømmen til produktet skal være afbrudt under installation, vedligeholdelse, rengøring og reparation.
- Tilslut ikke med forlængerledninger eller dobbeltstik.



BEMÆRK

- Produktet er designet til at genoptage driften, når strømmen vender tilbage efter en strømafbrydelse. Se afsnittet "Annullering af programmet", hvis du ønsker at stoppe programmet.

1.1.2 Produktsikkerhed



FARE!

- Frontlågen må aldrig åbnes, og filteret må aldrig fjernes, mens der er vand i tromlen. Det kan medføre oversvømmelse eller skoldning med varmt vand.



FORSIGTIG!

- Slangerne til vandforsyning og udtømning skal fastgøres sikkert og være ubeskadigede. I modsat fald er der risiko for lækage.



FORSIGTIG!

- Når produktet bruges, må den øverste plade ikke fjernes.



BEMÆRK

- Undlad at åbne den låste frontlåge med tvang. Frontlågen kan åbnes nogle få minutter efter, at vaskeprogrammet er afsluttet. Hvis maskinen ikke er kølet tilstrækkeligt ned ved programmets afslutning, kan frontlågen ikke åbnes. Undlad at åbne frontlågen med magt. Den skal køle ned ad sig selv. Frontlågen og låsemekanismen kan blive beskadiget.
- Under installationen af produktet, skal der være en aflåselig dør, skydedøre eller døre på hængsler, der kan forhindre fuld åbning af frontlågen.



BEMÆRK

- Følg vaskeanvisningerne på tekstilernes mærkater og på sæbepakningen.
- Brug kun vaskemidler, blødgøringsmidler og supplerende midler, der egner sig til vaskemaskine.
- Undlad at installere eller stille produktet på et sted, der kan være udsat for vejrforhold.
- Der må ikke pilles ved knapper.
- Hvis det kræver en termisk udskæring, der ikke nulstiller af sig selv, for at overholde standarden, skal instruktionerne til apparater, der indeholder en ikke-selvnullstillende termisk udskæring, der nulstilles ved frakobling af forsyningsnettet, indeholde følgende:
ADVARSEL: For at undgå farer som følge af utilsigtet nulstilling af den termiske udskæring, må apparatet ikke forsynes med strøm via en ekstern koblingsenhed, som f.eks. en timer, eller tilkobles et kredsløb, som regelmæssigt tændes og slukkes af værktøjet.

1.1.3 Advarsler for tørretumbler



FARE!

- Vasketøj, der tidligere er vasket, rensat, tilsmudset eller plettet med benzin/olie, tørre opløsningsmidler eller andre brændbare og eksplosive materialer må ikke tørres i maskinen, fordi de afgiver brændbar eller eksplosiv damp. Der kan opstå brandfare.



FARE!

- Tøj tilsmudset med flydende madolie, acetone, alkohol, benzin, gasolie, pletfjerner, terpentiner, voks eller voksfjerner skal vaskes med varmt vand og store mængder af vaskemiddel, inden det tørres. Der kan opstå brandfare.
- Skumgummi (latexskum), badehætter, vandtætte tekstiler, tøj eller puder med gummikanter eller puder i skumgummi må ikke tørres med tørrefunktionen. Der kan opstå brandfare.
- Hvis du benytter en vaskebold, målebæger, vaskekugler o.l. til vask i maskinen, kan de smelte under tørring. Brug ikke disse produkter, når du vælger tørringsfunktionen. Der kan opstå brandfare.
- Kør aldrig tørrefunktionen, når du bruger industrikemikalier til rengøring. Der kan opstå brandfare.



FARE!

- Rør ikke frontlågens glas med bare hænder efter tørring. Der er risiko for forbrænding.
- For at vasketøjet forbliver ved en temperatur, hvor det ikke bliver beskadiget, udføres der en nedkøling som et sidste trin. Hvis du åbner lågen før afkølingstrinet er afsluttet, kan du blive ramt af varm damp. Der er risiko for forbrænding.
- Hvis tørreprogrammerne afbrydes (hvis programmet annulleres eller på grund af strømsvigt), kan vasketøjet i maskinen være varmt. Vær forsigtig.

**FORSIGTIG!**

- Stands ikke maskinen, før tørreprogrammet er afsluttet. Hvis du bliver nødt til at stoppe maskinen, skal du fjerne alt vasketøjet og lægge det et passende sted, for at det kan køle ned.
- Produktet kan arbejde under omgivende temperatur på mellem 0 °C og +35 °C.
- Omgivende temperatur på mellem 15°C og +25°C er den bedste temperatur for dit produkt.
- Lad ikke kæledyr komme ind i produktet. Tjek, om der er vand inde i maskinen før brug.
- Overbelast ikke maskinen ved tørring. Følg den maksimale belastning, der er angivet til tørring.

**FORSIGTIG!**

- Tjek alt tøj, før det lægges i maskinen, og sørg for, at der ikke er genstande som lighterer, mønter, metalstykker eller nåle i lommerne eller inden i tøjet.
- Undertøj med metalstøtter må ikke tørres i maskinen. Metalstøtter kan falde af under tørringen og beskadige maskinen. Anbring tøjet i en pose eller et pudebetræk.
- Tør ikke store stykker tøj såsom tylgardiner, gardiner, sengetøj, tæpper eller gulvtæpper i maskinen. Tøjet kan blive ødelagt.

**BEMÆRK**

- Undlad at tørre uvasket tøj i maskinen.
- Brug ikke blødgøringsmidler eller antistatiske produkter i maskinen, medmindre disse er anbefalet af producenterne.
- Produkter såsom blødgøringsmidler kan bruges i henhold til producentens anvisninger.
- Tør ikke sarte tekstiler, såsom silke, uld, osv. i maskinen. Ellers kan uld krympe, og andre sarte tekstiler kan blive beskadiget.
- Tjek symbolerne på etiketten i tøjet, før det vaskes og tørres.

**FORSIGTIG!**

- Læder eller vasketøj, der indeholder læder (såsom en lædermærkat på jeans) må ikke tørres. Farven fra læderet kan smitte af på andre tekstiler.
- Hvis fejl ikke kan repareres ved at følge oplysningerne i sikkerhedsinstruktionerne, skal du trække stikket ud af stikkontakten og tilkalde en autoriseret servicemontør.
- Du kan nøjes med at vaske, tørre eller vaske og tørre vasketøjet i vaske-tørremaskinen. Maskinen må ikke blive brugt alene til at tørre tøj i lang tid. Når maskinen kun bruges til at tørre, skal den køre uden vasketøj på et kort vaskeprogram efter hver 15. gang, den bruges.

1.2 Tilsigtet brug



BEMÆRK

- Dette produkt er beregnet til husholdningsbrug. Det egner sig ikke til erhvervsmæssig brug og må kun bruges til den tilsigtede anvendelse.
- Maskinen må kun bruges til vask, skyl og tørring af tekstiler, der er markeret i overensstemmelse hermed.
- Producenten frasiger sig ethvert ansvar for skader opstået som følge af ukorrekt brug eller transport.
- Apparatets levetid er 10 år. I løbet af denne periode vil originale reservedele være til rådighed til at betjene maskinen korrekt.
- Dette apparat er beregnet til brug i husholdninger og lignende steder, såsom:
 - medarbejderkøkkener i butikker, kontorer og andre arbejdsmiljøer;
 - gårde;
 - af kunder på hoteller, moteller og andre beboelsesmiljøer;
 - bed and breakfast-miljøer;
 - steder til fælles brug i lejlighedskomplekser eller i møntvaskerier.

1.3 Børns sikkerhed



FORSIGTIG!

- Børn under 3 år skal holdes væk fra maskinen, medmindre de er overvåget konstant.
- Emballagen kan være farlig for børn. Opbevar alle indpakningsmaterialer et sikkert sted uden for børns rækkevidde.



FORSIGTIG!

- Elektriske produkter er farlige for børn. Hold børn væk fra produktet, når det er i brug. Lad dem ikke lege med produktet. Brug børnesikring for at undgå, at børn kan gribe ind i vaskeprogrammet.
- Husk at lukke frontlågen, når rummet, hvor produktet befinder sig, forlades.
- Opbevar alle vaskemidler og tilsætningsprodukter et sikkert sted uden for børns rækkevidde og luk beholderen eller vaskemiddelpakken.

1.4 Overensstemmelse med WEEE-direktivet og bortskaffelse af det gamle produkt

Dette produkt indeholder ikke skadelige eller forbudte materialer, der er beskrevet i "Forskrift om kontrol af elektronisk affald og elektronisk udstyr". Den overholder WEEE-direktivet.

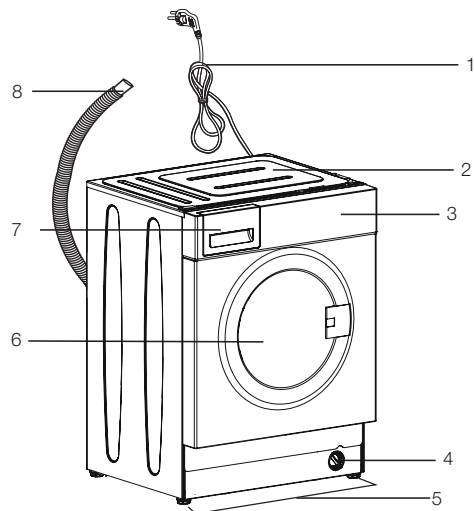
	<p>Dette produkt er fremstillet af dele og materialer af høj kvalitet, som kan genbruges og er velegnede til recirkulering. Derfor bør du ikke bortskaffe apparatet sammen med almindelig husholdningsaffald, når levetiden er slut. Tag det med til et indsamlingssted til recirkulering af elektrisk og elektronisk udstyr. Kontakt venligst dine lokale myndigheder for at finde det nærmeste indsamlingssted.</p>
<p>Hjælp med at beskytte miljøet og naturressourcer ved at recirkulere produkter. Før bortskaffelsen af produktet skal netledningen klippes af, og dørlåsen gøres ubrugelig for at sikre, at de ikke udgør fare for børn. Overholdelse af RoHS-direktiv: Det produkt, du har købt, overholder EU RoHS-direktiv (2011/65/EU). Produktet indeholder ikke skadelige og forbudte stoffer angivet i direktivet.</p>	

1.5 Emballage

Produktets indpakningsmaterialer er fremstillet af genbrugsmaterialer i overensstemmelse med vores nationale miljøregler. Emballagen må ikke bortskaffes sammen med normalt husholdningsaffald. Indpakningsmaterialer skal afleveres til indsamlingssteder udpeget af de lokale myndigheder.

2 Din vaske-tørremaskine

2.1 Oversigt



- 1- Strømkabel
- 2- Øverste panel
- 3- Betjeningspanel
- 4- Filterdæksel
- 5- Justerbare fødder
- 6- Frontlåge
- 7- Sæbeskuffe
- 8- Afløbsslange

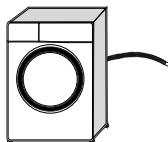
2.2 Pakkens indhold



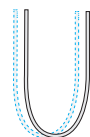
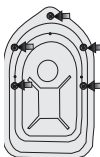
Strømkabel



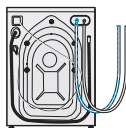
Afløbsslange



Transportbolte



Vandtilførselsslange



Brugervejledning



Plastik propgruppe



BEMÆRK

- Tallene i manualen er skematiske og svarer muligvis ikke nøjagtigt til produktet.

2.3 Tekniske specifikationer

Mærke	GRUNDIG
Model	GWDI8540
	7165145500
Centrifugeringshastighed (omdr./min.)	1400
Vask kapacitet (bomuld) kg	8
Tørring kapacitet (bomuld) kg	5
Indbygget	Ja
Højde (cm)	82
Bredde (cm)	60
Dybde (cm)	55
Enkelt vandindtag / dobbelt vandindtag	• / -
• Tilgængeligt	
Netspænding (V/Hz)	230 V / 50Hz
Strømstyrke i alt (A)	10
Styrke i alt (W)	2200
Hovedmodelkode	9620



BEMÆRK

ENERGY

SUPPLIER'S NAME MODEL IDENTIFIER → (*)

A

- Du kan finde modeloplysningerne, der gemmes i produktbasen, ved at indtaste følgende website og derefter søge efter dit model-id (*), som sidder på energimærket.

<https://eprel.ec.europa.eu/>

Tabel med symboler

Forvask	Hurtig	Hurtig+	Ekstra skyl	Ekstra vand	Anti-krøl	Fjernelse af hår fra kabledry	Damp	Natindstilling	Iblødsætning	Skyllestop	Iblødsætning	AutoDose	Valg af flydende vaskemiddel	Valg af skyllemiddel	
Skyl	Centrifuge + udpumpning	Udpumpning	Temperatur	Centrifugering	Ingen Centrifugering	Postevand (Kold)	Intet vand	Tidsforskydning	Dør sikring	Berne sikring	Tænd/sluk	Start/pause	Smudsgrad	Tilføj tøj	Downloadet program
Vask	OK (Slut)	Annuller	Anti-krøl+	Tørring	Ekstra tørt	Skabstøt	Strygetørt	Tidsbegrænset tørring							

3 Installation

Se oplysningerne i brugervejledningen for at klargøre vaskemaskinen til brug og sørg for, at strøm, vandtilførsel og afløb er i orden. Hvis det ikke er tilfældet, tilkaldes en kvalificeret elektriker og VVS-montør til at varetage klargøringen.



FARE!

- Sørg for, at installation og el-tilslutning af produktet udføres af kompetente personer. Fabrikanten er ikke ansvarlig for skader, der kan opstå som følge af en uautoriseret persons behandling af produktet.



FARE!

- Produktet er for tungt til, at en enkelt person kan bære det.



FORSIGTIG!

- Forud for installationen skal produktet undersøges og beses for eventuelle skader. Hvis der er skader, må maskinen ikke installeres. Beskadigede produkter kan udgøre fare for din sikkerhed.



FORSIGTIG!

- Forberedelse af opsætningssted og elektricitet, vandtilførsel og vandafløb på installationsstedet er kundens ansvar.
- Sørg for, at slangerne til vandtilførsel og -afløb samt strømstikket ikke er bukkede, i klemme eller mast sammen, når maskinen skubbes på plads efter installation eller rengøring.

3.1 Passende opsætningssted

- Anbring maskinen på et fast og plant gulv. Anbring ikke maskinen på et tæppe med høj luv eller lignede overflader.
- Anbring ikke produktet tæt på kanten, hvis der er trin i gulvet. Anbring aldrig produktet på en platform.
- Anbring ikke produktet på strømstikket.
- Undlad at installere produktet på steder, hvor temperaturen kan falde til under 0° C (se Advarsler for tørretumbler)

- Det anbefales at efterlade et frirum til siderne af maskinen for at mindske vibrationer og støj.
- På det sted, hvor produktet installeres, må der ikke være en aflåselig dør, skydedøre eller døre på hængsler, der kan forhindre fuld åbning af frontlågen.
- Maskinen skal betjenes i godt ventilerede og støvfrie omgivelser.
- Placer ikke varmekilder, såsom kogeplader, strygejern, ovne m.m., på vaskemaskinen, og brug dem ikke oven på apparatet.

3.2 Fjernelse af den beskyttende indpakning



Læn maskinen bagover for at fjerne den beskyttende indpakning. Fjern den beskyttende indpakning, der er fastgjort til båndet.



FARE!

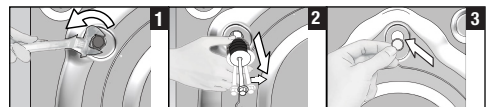
- Produktet er tungt. Fjern den beskyttende indpakning som vist på tegningen.
- Vær forsigtig med ikke at få hånden i klemme under maskinen under denne procedure.

3.3 Fjernelse af transportboltene



FORSIGTIG!

- Undlad at fjerne transportboltene, før den beskyttende indpakning er fjernet.
- Fjern transportboltene, før vaskemaskinen tages i brug! Ellers vil produktet blive beskadiget.



- 1 Brug værktøj til at løse alle bolte, indtil de let kan drejes rundt.

- 2 Fjern transportboltene ved at dreje dem let.
- 3 Fastgør plastovertrækket i hullerne på bagsiden. Plastovertrækket leveres i posen med brugervejledningen.



BEMÆRK

- Opbevar transportboltene på et sikkert sted til genbrug, når vaskemaskinen skal flyttes igen i fremtiden.
- Flyt aldrig produktet, uden at transportboltene er på plads!

3.4 Tilslutning af vand



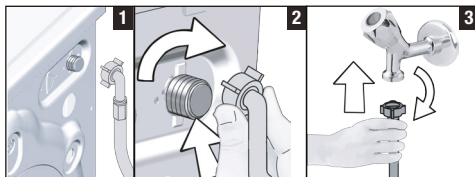
BEMÆRK

- Det nødvendige vandtryk for at operere produktet er mellem 1 og 10 bar (0.1 – 1 MPa). For at produktet kan arbejde problemfrit, skal mellem 10 og 80 liter vand kunne flyde fra en fuldt åbnet vandhane på et minut. Monter en trykreduceringsventil, hvis vandtrykket er for højt.



FORSIGTIG!

- Modeller med et enkelt vandindtag bør ikke forbindes til hanen med varmt vand. Dette vil medføre beskadigelse af vasketøjet eller at produktet skifter til beskyttelsesindstilling og ikke fungerer.
- Undlad at bruge gamle eller brugte vandtilførselsslanger til et nyt produkt. Dette kan medføre pletter på dit vasketøj.



- 1 Tilslut den medfølgende specielle slange til produktets vandindtag.



FORSIGTIG!

- Sørg for, at tilslutningen til koldt vand er korrekt ved installering af produktet. Ellers vil tøjet være varmt, når vaskeprocessen afsluttes, og blive slidt op.

- 2 Stram slangens møtrikker med hånden. Brug aldrig et værktøj til at stramme møtrikkerne.
- 3 Luk helt op for vandhanerne, når slangerne er monteret, for at afprøve om tilslutningerne er tætte. Luk for hanen og fjern møtrikken, hvis der forekommer lækage. Stram omhyggeligt møtrikken, når pakningen er kontrolleret. For at forhindre vandlækager, holdes vandhaner lukket, når du ikke bruger produktet.

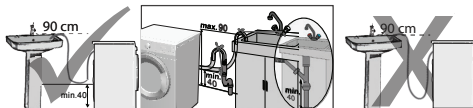
3.5 Tilslutning til afløb

- Forbind enden af afløbsslangen direkte med vandafløbet, håndvasken, eller badekarret.



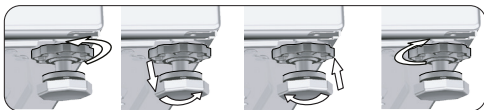
FORSIGTIG!

- Der vil ske oversvømmelse, hvis slangen kommer fri af fastgøringen under vandudledning. Desuden er der risiko for skoldning pga. høje vandtemperaturer! For at undgå sådanne situationer og for at sikre problemfrit vandindtag og -afløb skal afløbsslangen fastgøres så godt, at den ikke kan komme fri.



- Tilslut afløbsslangen til en højde på mindst 40 cm og en maksimal højde på 90 cm.
- Hvis slangen løber langs gulvet (eller mindre end 40 cm over det) og senere løftes, bliver vandafløbet sværere, og vasketøjet kan være meget vådt, når det tages ud. Overhold derfor de højdeangivelser, der er beskrevet på tegningen.
- For at forhindre, at snavset vand flyder tilbage i maskinen og for at sikre nem udledning, bør enden af slangen ikke stikkes længere end 15 cm ned i afløbet. Er den for lang, skal den afkortes.
- Enden af slangen må ikke bøjes eller trædes på, og slangen må ikke være i klemme mellem afløbet og maskinen.
- Tilføj en original forlængerslange, hvis slangen er for kort. Slangen bør ikke være længere end 3,2 m. For at undgå vandskader skal forbindelsen mellem forlængerslangen og produktets afløbsslange fastgøres med en passende spændbøjle, så de ikke går fra hinanden og lækker.

3.6 Justering af fødder

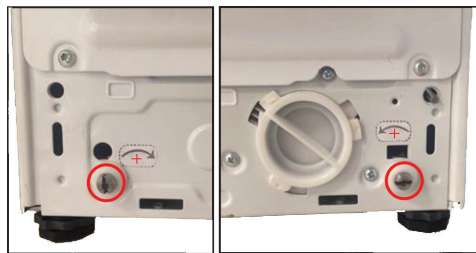


FORSIGTIG!

- Juster fødderne, så produktet er i balance på det sted, hvor det skal bruges.
- Afbalancer maskinen ved at indstille fødderne.
- Kontrollér enhver afspilning ved at trykke produktet fra de øverste skrå kanter.
- Hvis produktet ikke er i balance, kan det flytte sig og forårsage skader, samt støj og vibrationsproblemer.
- Brug ikke værktøj til at løsne kontramøtrikkerne. Ellers kan kontramøtrikkerne blive beskadiget.

- a) Føddernes kontramøtrikker skal løsnes med hånden.
- b) Indstil fødderne, så produktet står vandret og afbalanceret.
- c) Stram alle kontramøtrikker igen med hånden.

Justering af de bagerste fødder



- Når du drejer knappen (synlig i cirklen) i retning af pilen, løftes maskinen 0,3 mm. Når du drejer den i modsatte retning af pilen, sænkes maskinen 0,3 mm.
- Juster ikke de bagerste fødder ved hjælp af elektrisk værktøj. Brug i stedet en skruetrækker.

3.7 Elektrisk tilslutning

Tilslut produktet til en stikkontakt med jordforbindelse beskyttet af en 16 A sikring. Vores selskab kan ikke holdes ansvarlig skader, der opstår som følge af, at produktet anvendes uden etableret jordforbindelse i overensstemmelse med lokal lovgivning.

- Tilslutningen skal være i overensstemmelse med national lovgivning.
- Ledningsføringen for stikkontaktens kredsløb skal overholde produktets krav. Det anbefales at benytte et HFI-relæ.
- Strømskiftet skal være lettilgængelig efter installationen.
- Få en autoriseret elektriker til at installere en 16 amp. sikring, hvis den eksisterende sikring eller afbryder er mindre end 16 amp.
- Spændingen angivet i afsnittet "Tekniske specifikationer" skal være lig med spændingen på dit forsyningsnet.



FARE!

- Beskadigede el-ledninger skal udskiftes af en autoriseret servicemontør.

3.8 Transport af produktet

- 1 Afbryd strømmen til produktet, før det transporteres.
- 2 Fjern forbindelser til vandafløb og vandforsyning.
- 3 Tøm al resterende vand fra maskinen. Se 6.5
- 4 Monter transportboltene i modsat rækkefølge af demonteringen. Se 3.3



FARE!

- Produktet er for tungt til, at en enkelt person kan bære det.
- Produktet er tungt, der skal to personer til at bære det, og der skal udvises stor forsigtighed på trapper. Hvis du får produktet over dig, kan det forårsage personskade.



FORSIGTIG!

- Transportemballagen er farlig for børn. Opbevar alle indpakningsmaterialer på et sikkert sted uden for børns rækkevidde.



BEMÆRK

- Flyt aldrig produktet, uden at transportboltene er på plads!

4 Forberedelse

4.1 Sortering af vasketøjet

- * Sorter vasketøjet tøjets tekstiltipe, farve, hvor snavset det er og tilladt vandtemperaturer.
- * Følg altid instruktionerne på tøjets vaskesymboler.

4.2 Forberedelse af vasketøjet

- Vasketøj med påmonterede metaldele såsom bh'er med bøjle, bæltespænder eller metal knapper beskadiger maskinen. Fjern metaldelene, eller put tøjet i en vaskepose eller et pudebetræk, før det vaskes. Disse typer tekstiler kan også opvarmes for meget og beskadige andre tekstiler. Undlad at tørre sådanne tekstiler i maskinen.
- Kom mindre beklædningsgenstande som f.eks. babysokker og nylonstrømper i en vaskepose eller et pudebetræk.
- Læg gardiner i maskinen uden at presse dem sammen. Fjern gardinringe og -kroge. Undlad at tørre net-gardiner i maskinen.
- Lyn lynlåse, sy løse knapper i og reparer huller og flænger.
- Vask produkter, der er mærket "kan vaskes i vaskemaskine" eller "håndvask" på de relevante programmer. Hæng eller læg denne type tekstiler til tørring. De må ikke tørres i maskinen.
- Vask ikke kulørt og hvidt tøj sammen. Nye, mørke bomuldsprodukter udskiller en masse farve. Vask dem separat.
- Brug kun de farvestoffer, farveændringsmidler og kalkfjerner, der er passende til maskinvask. Følg altid instruktionerne på pakken.



BEMÆRK

- Vasketøj, der indeholder materialer som mel, kalkstøv, mælkepulver osv. skal rystes godt, før det lægges i maskinen. Skal rystes godt, før det lægges i maskinen. Den slags støv og pulver på vasketøjet kan med tiden ophobe sig i maskinen og forårsage skade.
- Læg beklædningsgenstande fremstillet af angorauld i fryseren et par timer før vask. Dette vil reducere frulning.



BEMÆRK

- Vask bukser og sart vasketøj med vrangsiden ud.
- Vanskelige pletter skal behandles ordentligt inden vask. Hvis du er usikker, skal du kontakte et renseri.
- Tøm alle lommer for genstande som f.eks. mønter, kuglepenn og papirclips, vend lommerne ud og børst dem. Disse ting kan ødelægge produktet eller give støjproblemer.

4.3 Tips til at spare vand og strøm

Følgende oplysninger vil hjælpe dig med at bruge produktet på en miljøvenlig og energibesparende måde.

- Brug maskinen med den højst tilladte kapacitet, som det valgte program tillader, men lad være med at overfylde maskinen. Se "Program- og forbrugstabel".
- Følg altid instruktionerne for temperatur på pakken med vaskemiddel.
- Vask lettere snavset tøj ved lavere temperaturer.
- Brug hurtigere programmer til små mængder eller lettere snavset tøj.
- Undlad at bruge forvask eller høje temperaturer til tøj, der ikke er meget snavset eller plettet.
- Vælg den højest anbefalede centrifugeringshastighed under vaskeprocessen, hvis du ønsker at tørre tøjet i tørretumbleren.
- Brug ikke mere vaskemiddel end den anbefalede mængde på pakken.

4.4 Første brug

Før produktet tages i brug, skal du sikre, at alle forberedelser er foretaget i overensstemmelse med instruktionerne i afsnittene "Vigtige instruktioner vedrørende sikkerhed og miljø" og "Installation". For at forberede produktet til tøjvask skal du køre et program til tromlerensning. Hvis dette program ikke findes i din maskine, så brug metoden beskrevet i afsnit 6.2.



BEMÆRK

- Brug anti-kalk, der er velegnet til vaskemaskiner.
- Der kan være vand i produktet pga. kontrolprocesserne i produktionen. Det er ikke skadeligt for produktet.

4.5 Korrekt kapacitet

Den maksimale kapacitet afhænger af vasketøjets art, hvor snavset det er og det ønskede vaskeprogram. Maskinen regulerer automatisk mængden af vand i henhold til vægten af det ilagte vasketøj.



FORSIGTIG!

- Følg informationerne i "Program- og forbrugstabel". Når maskinen overfyldes, forringes vaskeresultatet. Desuden kan der opstå støj og vibrationsproblemer. For at opnå en korrekt tørreproces må der ikke lægges mere vasketøj i end angivet.

Vasketøjstype	Vægt (g)	Vasketøjstype	Vægt (g)
Badekåbe	1200	Håndklæde	100
Stofserviet	100	Natkjole til kvinder	200
Lagen	700	Undertøj	100
Lagen	500	Kedeldragt til mænd	600
Pudebetræk	200	Herreskjorte	200
Borddug	250	Pyjamas til mænd	500
Badelagen	200	Bluser	100

4.6 Ilægning af vasketøjet

1. Åbn frontlågen.
2. Læg tøjet løst i maskinen.
3. Skub frontlågen i, indtil du hører, at låsen klikker. Sørg for, at der ikke sidder noget fast i døren.



BEMÆRK

- Frontlågen er låst, mens vaskemaskinen kører. Frontlågen låses op et stykke tid efter, at programmet er færdigt. Hvis den indvendige del af maskinen er for varm ved programmets afslutning, kan frontlågen ikke åbnes, før temperaturen er faldet.



FORSIGTIG!

- Hvis tøjet ligger forkert, kan der opstå støj og vibrationsproblemer.

4.7 Brug af vaskemiddel og skyllemiddel

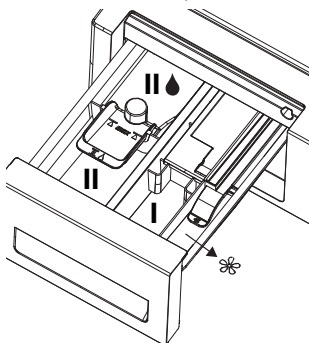


BEMÆRK

- Når du bruger vaskemiddel, skyllemiddel, stivelse, farvestof, blegemiddel og farvefjerner, afkalker, læs fabrikantens instruktioner på pakninger omhyggeligt, og følg den anbefalede doseringsmængde. Brug målekop, hvis den følger med.

4.7.1 Sæbeskuffe

Sæbeskuffen er opdelt i fire rum:




- 1) Venstre rum med nummeret "II" (Rum til klarvask – til vaskemiddel eller pletfjerner/blegemiddel i pulverform)


2) Venstre rum med nummeret "II" 

" (Rum til klarvask – til vaskemiddel eller pletfjerner i flydende form)

3) Midterrum med nummeret "I" (Rum til forvask – til vaskemiddel eller pletfjerner i pulverform samt flydende blegemiddel – flydende blegemiddel skal tilsættes efter forvasken eller under det første skylletrin).

Flydende blegemiddel skal tilsættes manuelt, mens maskinen tager vand ind.

4) Højre rum med symbolet 




" (Rum til skyllemiddel)  der er en hævert i rummet til skyllemiddel.





BEMÆRK

- Sæbeskuffen må aldrig åbnes, mens vaskeprogrammet kører!
- Hvis du bruger et program uden forvask, må der ikke kommes vaskemiddel i rummet til forvask (rum nr. "I").
- Undlad af vælge et program med forvask, hvis du bruger en sæbepose eller -kugle. Anbring sæbeposen eller -kuglen direkte mellem tøjet i maskinen. Fjern dem, hvis du vil bruge tørrefunktionen.
- Når maskinen er på et tørretrin, må der ikke tilsættes vaskemidler (flydende sæbe, skyllemiddel, osv.).

4.7.2 Afdeling til klarvask

Hæld vaskemiddel i pulverform i den venstre afdeling med nummeret "II", inden du starter vaskeprogrammet. Pletfjerner/blegemiddel i pulverform skal også hældes i denne afdeling. Hæld flydende vaskemiddel i klarvask-afdelingen med nummeret "II" , inden du starter vaskeprogrammet. Flydende pletfjerner skal også hældes i denne afdeling. Hæld den anbefalede mængde af flydende vaskemiddel i den venstre afdeling med symbolet "II"  og fortynd det med varmt vand indtil det maksimale påfyldningsniveau er nået (max. II ). Særligt de højkoncentrerede vaskemidler skal fortyndes med varmt vand, da hæverten ellers tilstoppes med tiden. Fyld ikke mere vaskemiddel på end det maksimale påfyldningsniveau. Ellers kan resten af vaskemidlet komme uforyndet ned til tøjet og forårsage pletter. I sådanne tilfælde skal du genopfylde rummet. Hæld ikke vaskemiddel direkte på tøjet, da dette kan forårsage pletter.

4.7.3 Rum til skyllemiddel

Hæld den anbefalede mængde skyllemiddel i venstre rum med symbolet  og fortynd det med varmt vand indtil det maksimale påfyldningsniveau er nået (max. ). Særligt de højkoncentrerede skyllemidler skal fortyndes med varmt vand, da hæverten ellers tilstoppes med tiden. Fyld ikke skyllemidlet over det maksimale påfyldningsniveau. Ellers blandes den overskydende mængde med vandet, og rummet skal genopfyldes. Hæld ikke skyllemiddel direkte på tøjet, da dette kan forårsage pletter. Skyllemiddel frigives automatisk under det sidste skylletrin i vaskecyklussen.

4.7.4 Rum til forvask

Hæld vaskemiddel til forvask i pulverform eller pletfjerner i pulverform i midterrummet med nummeret "I". Du kan også bruge dette rum til flydende blegemiddel, når maskinen tager vand ind under forvask eller første skylletrin i vaskecyklussen. Hvis det flydende blegemiddel tilsættes, mens maskinen tager vand ind, bliver blegemidlet fortyndet inden det kommer på tøjet. Vælg et ekstra skylletrin, hvis der tilsættes flydende blegemiddel. Blegemidlet skal fjernes fra tøjet under skylningen, da det ellers kan give kløe på huden.



BEMÆRK

- Læs doseringsanbefalingerne og tøjets vaskemærke grundigt, inden du bruger flydende blegemidler.

4.7.5 Valg af vaskemiddel

Dit valg af vaskemiddel afhænger af vaskeprogrammet samt tøjets farve og tekstiltype.

- Brug forskellige vaskemidler til kulørt og hvidt vasketøj.
- Finvask bør kun fortages med særligt vaskemiddel (flydende vaskemiddel, uldvaskemiddel, osv.) beregnet til finvask og ved et foreslået program.
- Det anbefales at vaske mørkt tøj og dyner med flydende vaskemiddel.
- Vask uldtøj ved et foreslået program med vaskemidler beregnet til uld.
- Gennemgå programbeskrivelserne for at finde foreslåede programmer til forskellige tekstiler.

- Alle anbefalinger til vaskemidler er kun gældende ved programmer, hvor du selv kan indstille temperaturen.



FORSIGTIG!

- Brug kun vaskemidler, der er fremstillet specielt til brug i vaskemaskine.
- Undlad at bruge sæbe i pulverform.

4.7.6 Tilpasning af mængden af vaskemiddel

Mængden af vaskemiddel afhænger af mængden af vasketøj, hvor snavset det er og vandets hårdhed.

- Undlad at bruge mere end de anbefalede mængder vaskemiddel, som findes på pakken, for at undgå problemer med ekstra sæbeskum, dårligt skyl, spild af penge samt for at beskytte miljøet.
- Brug mindre vaskemiddel til små mængder eller lettere snavset tøj.

4.7.7 Brug af gel og vaskemiddel i kapselform

- Hvis gelevaskemidlet er flydende, og din maskine ikke har en særlig kop til flydende vaskemiddel, skal gelevaskemidlet fyldes i rummet til klarvask, når der tages vand ind første gang. Hvis din maskine har en beholder til flydende vaskemiddel, skal vaskemidlet hældes i beholderen, før programmet startes.
- Hvis gelevaskemidlet ikke er flydende eller er indesluttet i en kapsel, puttes det direkte i vasketromlen før vask.
- Kom vaskemidler i kapselform i rummet til klarvask (rum nr. "2") eller direkte ind i tromlen inden vask.



BEMÆRK

- Vaskemidler i kapselform kan efterlade sæberester i skuffen. Hvis dette sker, skal disse vaskemidler i fremtiden kommes ind i tromlen tæt på den nederste del af tromlen.
- Undlad at vælge forvask-funktionen når der vaskes med gelevaskemidler eller vaskemidler i kapselform.
- Vær opmærksom på, at alle plastickopper til vaskemiddel, skal fjernes, før der tørres.

4.7.8 Brug af stivelse til tekstiler

- Kom flydende stivelse, pulver-stivelse eller farvestof i rummet til skyllemiddel.
- Brug ikke skyllemiddel og stivelse i samme vaskecyklus.
- Tør maskinens inderside af med en fugtig og blød klud efter brug af stivelse.

4.7.9 Brug af blegemiddel

- Vælg et program med forvask, og tilsæt blegemidlet i begyndelsen af forvasken. Undlad at komme vaskemiddel i rummet til forvask. Alternativt kan der vælges et program med ekstra skyl, hvor blegemidlet hældes i den tomme sæbeskuffe. Herefter hældes 1 glas vand i samme rum i sæbeskuffen, så snart det første skylletrin vises på displayet.
- Bland aldrig blegemiddel og vaskemiddel.
- Brug kun en lille mængde (ca. 50 ml) blegemiddel og skyl tøj godt, da det kan medføre hudirritation. Hæld ikke blegemiddel direkte på tøj, og brug det ikke til kulørte tekstiler.
- Vælg et program, der vasker ved lav temperatur, når der benyttes en iltbaseret farvefjerner.
- Iltbaserede farvefjernerne kan benyttes sammen med vaskemiddel. Hvis de ikke har samme konsistens, skal du starte med at hælde vaskemiddel i rum "II" i sæbeskuffen, og vente indtil maskinen skyller sæben ned, når den tager vand ind. Tilføj blegemidlet i samme rum, mens maskinen stadig tager vand ind.

4.7.10 Brug af kalkfjerner

- Når maskinen skal afkalkes, skal der anvendes en kalkfjerner specielt fremstillet til vaskemaskiner.

4.8 Tips til effektiv vask

		Tøj			
		Lyse farver og hvidt tøj	Kulørt tøj	Sort/mørke farver	Finvask/uld/silke
		(Anbefalet temperatur afhængig af tilsmudsningsgraden: 40-90 oC)	(Anbefalet temperatur afhængig af tilsmudsningsgrad: kold -40 oC)	(Anbefalet temperatur afhængig af tilsmudsningsgrad: kold -40 oC)	(Anbefalet temperatur afhængig af tilsmudsningsgrad: kold -30 oC)
Tilsmudsningsgrad	Meget snavset (Svære pletter som f.eks. græs, kaffe, frugt og blod.)	Det kan være nødvendigt at forbehandle pletterne eller køre en forvask. Vaskemidler i pulver og flydende form, som er anbefalet til hvidt vasketøj, kan bruges i doseringer anbefalet til meget snavset tøj. Det anbefales at bruge pulvervaskemiddel til vask af ler- og jordpletter og pletter, der er følsomme over for blegemidler.	Vaskemidler i pulver og flydende former, som er anbefalet til kulørt vasketøj, kan bruges i doseringer anbefalet til meget snavset tøj. Det anbefales at bruge vaskemiddel i pulverform til at fjerne ler- og jordpletter samt til pletter, der er følsomme over for blegemidler. Undlad at bruge vaskemidler med blegemiddel.	Flydende vaskemidler anbefalet til vask af kulørt og mørke farver kan bruges i doseringer anbefalet til meget snavset tøj.	Brug helst et flydende vaskemiddel anbefalet til finvask. Tøj af uld og silke skal vaskes i specielle vaskemidler til uldtøj.
	Normal snavset (For eksempel svedpletter på krave og mancherter)	Vaskemidler i pulver og flydende former, som er anbefalet til hvidt vasketøj, kan bruges i doseringer anbefalet til normalt snavset tøj.	Vaskemidler i pulver og flydende former, som er anbefalet til kulørt vasketøj, kan bruges i doseringer anbefalet til normalt snavset tøj. Undlad at bruge vaskemidler med blegemiddel.	Flydende vaskemidler anbefalet til vask af kulørt og mørke farver kan bruges i doseringer anbefalet til normalt snavset tøj.	Brug helst et flydende vaskemiddel anbefalet til finvask. Tøj af uld og silke skal vaskes i specielle vaskemidler til uldtøj.
	Let snavset (Ingen synlige pletter).	Vaskemidler i pulver og flydende former, som er anbefalet til hvidt vasketøj, kan bruges i doseringer anbefalet til let snavset tøj.	Vaskemidler i pulver og flydende former, som er anbefalet til kulørt vasketøj, kan bruges i doseringer anbefalet til let snavset tøj. Undlad at bruge vaskemidler med blegemiddel.	Flydende vaskemidler anbefalet til vask af kulørt og mørke farver kan bruges i doseringer anbefalet til let snavset tøj.	Brug helst et flydende vaskemiddel anbefalet til finvask. Tøj af uld og silke skal vaskes i specielle vaskemidler til uldtøj.

4.9 Tips til korrekt tørring

		Programmer				
		Tørring af bomuld	Tørring af syntetisk	+ Babyprotect	Vask&Tør	Wash&Wear
Typer af tøj	Slibestændigt tøj, der indeholder bomuld	Lagner, dynebetræk, babytøj, T-shirts, sweatshirts, strik, denim, lærredsbukser, skjorter, bomuldsstrømper, osv.	Ikke anbefalet!	Den vasker og tørrer efter hinanden! Lagner, dynebetræk, babytøj, T-shirts, sweatshirts, strik, denim, lærredsbukser, skjorter, bomuldsstrømper, osv.	Den vasker og tørrer efter hinanden! Lagner, dynebetræk, babytøj, T-shirts, sweatshirts, strik, denim, lærredsbukser, skjorter, bomuldsstrømper, osv.	Tøj, der bæres i en kort periode og er uplettet, såsom skjorter, t-shirts, sweatshirts, osv. Der bør kun fyldes en lille mængde tøj i maskinen.
	Syntetisk tøj (polyester, nylon, osv.)	Ikke anbefalet!	Anbefales til tøj, der indeholder polyester, nylon, polyacetat og akryl. Tørring anbefales ikke til tøj af viskose-blanding. Følg tørringsvejledning på tøjets vaskemærket.	Anbefales til tøj, der indeholder polyester, nylon, polyacetat og akryl, ved lave temperaturer i overensstemmelse med vaske- og tørringsvejledning på tøjets vaskemærke.	Anbefales til tøj, der indeholder polyester, nylon, polyacetat og akryl, ved lave temperaturer i overensstemmelse med vaske- og tørringsvejledning på tøjets vaskemærke.	Meget lidt beskidt tøj og uplettede t-shirts og syntetisk tøj. Der bør kun fyldes en lille mængde tøj i maskinen.
	Finvask (silke, uld, cashmere, angora, osv.)	Ikke anbefalet!	Ikke anbefalet!	Ikke anbefalet!	Ikke anbefalet!	Ikke anbefalet!
	Store genstande, som f. eks. dyner, jakker, gardiner, osv.	Ikke anbefalet! Maskinen er ikke egnet til at tørre store genstande. Hæng eller læg tøjet til tørring.	Ikke anbefalet! Maskinen er ikke egnet til at tørre store genstande. Hæng eller læg tøjet til tørring.	Ikke anbefalet! Maskinen er ikke egnet til at tørre store genstande. Hæng eller læg tøjet til tørring.	Ikke anbefalet! Maskinen er ikke egnet til at tørre store genstande. Hæng eller læg tøjet til tørring.	Ikke anbefalet! Maskinen er ikke egnet til at tørre store genstande. Hæng eller læg tøjet til tørring.

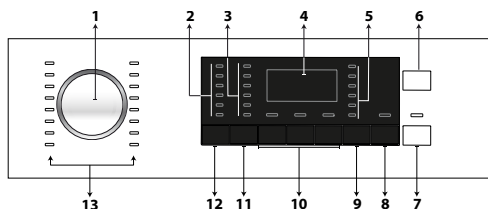
4.10 Vist vasketid

Du kan se programmets varighed på maskinens display, når du vælger et program. Programmets varighed justeres automatisk, mens det er i gang, afhængigt af mængden af vasketøj, du har fyldt i maskinen, skum, ubalance i tromlen, strømudsving, vandtryk og programindstillinger.

SÆRLIGE TILFÆLDE: Når du starter et bomulds- eller bomuld-øko-program, viser displayet varigheden for en halvfyldt vask, som er den mest almindelige mængde. Den faktiske mængde vasketøj registreres af maskinen 20-25 min. efter programmets start. Hvis mængden svarer til mere end halvfyldt, justeres vaskeprogrammet herefter, og programmets varighed øges automatisk. Du kan følge ændringen på displayet.

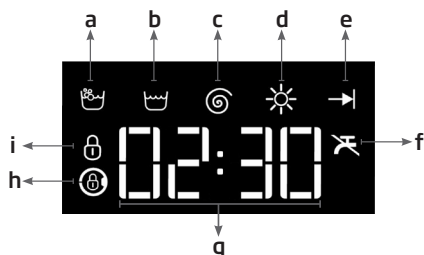
5 Betjening af produktet

5.1 Styrepanel



- 1 - Knap til valg af program
- 2 - Lampe for temperaturvalg
- 3 - Lampe for centrifugeringshastighedsniveau
- 4 - Display
- 5 - Tørreprogramlys
- 6 - Tænd/sluk-knap
- 7 - Knap til start/pause
- 8 - Knap til indstilling af sluttid
- 9 - Knap til indstilling af tørreniveau
- 10 - Knap til hjælpefunktion
- 11 - Knap til indstilling af centrifugeringshastighed
- 12 - Temperatur-reguleringsknap
- 13 - Programvalgs-LED'er

5.2 Skærmsymboler



- a - Vaskeindikator
- b - Skyllendikator
- c - Centrifugeringsindikator
- d - Tørringsindikator
- e - Slutindikator
- f - Indikator for ingen vand
- g - Varighedsdisplay
- h - Indlæsning af dørlåsindikator
- i - Børnesikringsindikator

5.3 Klargøring af maskinen

1. Kontrollér, at slangerne slutter helt tæt.
2. Tilslut maskinen til strøm.
3. Luk helt op for hanen.
4. Læg vasketøjet i maskinen.
5. Tilsæt vaskemiddel og skyllemiddel.

5.4 Valg af vaskeprogram

1. Vælg programmet passende til vasketøjets type, mængde og tilsmudsningsgrad i overensstemmelse med "Program- og forbrugstabel".
2. Vælg det ønskede program med knappen til **Programvalg**.



BEMÆRK

- Programmerne er begrænset til den højeste centrifugeringshastighed, de pågældende stof typer kan tåle.
- Når du vælger et program, så tag altid hensyn til stofftypen, farven, tilsmudsningsgraden og den tilladte vasketemperatur.

5.5 Vaskeprogrammer

Brug ét af følgende programmer afhængigt af tekstiltypen.



BEMÆRK

- Du kan indstille maskinen til at skifte til tørretrinet ved slutningen af vaskecyklussen ved at trykke på tørre-knappen, når du har valgt vaskeprogrammet til vasketøjet. Hver gang du trykker på knappen, vises infolinjen, der fortæller, hvilket trin maskinen vil udføre en tørring, og det tilsvarende symbol vil tændes. Ved at holde knappen nede kan du udføre tørringen i en maksimal tid, der er tilladt for tørring.
- Symbolerne på skærmen er skematiske og svarer muligvis ikke nøjagtigt til produktet.
- Når du vasker og tørrer ved hjælp af maskinens tørrefunktion, må du maksimalt lægge 5 kg vasketøj ind i maskinen. Hvis du ilægger for meget tøj, bliver tøjet ikke helt tørt, og maskinen vil arbejde længe og bruge meget energi.

• Bomuld hvidt/farvet

Brug dette program til bomuld (såsom sengetøj, håndklæder, badekåber, undertøj osv.). Dit vasketøj vaskes meget grundigt med længere vasketid.



BEMÆRK

- Du kan tørre dit vasketøj efter vask uden afbrydelse (automatisk eller tidsbestemt tørring efter vask kan udføres). For at gøre det skal du også vælge tørrefunktionen, før du starter vaskeprogrammet.
- I henhold til valg af tørring, som du vil tilføje vaskeprogrammer, kan du se, når programmet slutter på maskinens display.
- Hvis du ikke vil foretage tørring efter det valgte program, skal du trykke og holde hjælpefunktionsknappen til tørring nede, indtil "Tørring-lampen" er slukket.

• Syntetisk

Brug det til at vaske dit syntetiske tøj (skjorter, bluser, syntetiske/bomuldsblandinger osv.). Dit tøjvask vaskes med en forsigtig handling for en kortere vaskecyklus sammenlignet med Bomulds-programmet.



BEMÆRK

- Du kan tørre dit vasketøj efter vask uden afbrydelse (automatisk eller tidsbestemt tørring efter vask kan udføres). For at gøre det skal du også vælge tørrefunktionen, før du starter vaskeprogrammet.
- I henhold til valg af tørring, som du vil tilføje vaskeprogrammer, kan du se, når programmet slutter på maskinens display.
- Hvis du ikke vil foretage tørring efter det valgte program, skal du trykke og holde hjælpefunktionsknappen til tørring nede, indtil "Tørring-lampen" er slukket.

• Uld

Brug det til at vaske uldent tøj. Vælg den passende temperatur i overensstemmelse med vaskemærket i tøj. Brug vaskemiddel beregnet til uld.



BEMÆRK

- Der kan ikke vælges tørring til vaskeprogram for uld.

• Eco 40-60

Eco 40-60-programmet er i stand til at rense normalt snavset bomuldsvasketøj, der erklæres vaskbart ved 40 °C eller 60 °C, sammen i samme cyklus, og at dette program bruges til at vurdere overholdelsen af EU's lovgivning om økodesign. Programmet giver store besparelser på strøm og energi, selvom programvarigheden er længere end ved andre programmer. Den aktuelle vandtemperatur kan afvige fra den angivne vasketemperatur. Når du fylder maskinen med mindre tøj (f.eks. ½ kapacitet eller mindre), kan perioder i programfaser automatisk blive kortere. I dette tilfælde vil energi- og vandforbruget falde. Skabstørringsfunktion bør vælges med eco 40-60 for at udføre vaske- og tørncyklus for at vurdere overholdelsen af EU's lovgivning om økodesign. Vask- og tørncyklussen er i stand til at rense normalt snavset bomuldsvasketøj, der erklæres at være vaskbart ved 40 °C eller 60° C, sammen i samme cyklus, og til at tørre det på en sådan måde, at det direkte kan opbevares i et skab.



BEMÆRK

- Du kan tørre dit vasketøj efter vask uden afbrydelse (automatisk eller tidsbestemt tørring efter vask kan udføres). For at gøre det skal du også vælge tørrefunktionen, før du starter vaskeprogrammet.
- I henhold til valg af tørring, som du vil tilføje vaskeprogrammer, kan du se, når programmet slutter på maskinens display.
- Hvis du ikke vil foretage tørring efter det valgte program, skal du trykke og holde hjælpefunktionsknappen til tørring nede, indtil "Tørring-lampen" er slukket.

• Finvask

Brug dette program til at vaske dit sarte tøj. Vasketøjet bliver vasket blidere sammenlignet med syntetisk-programmet.

• Håndvask

Brug dette til vask af uldne/sarte tekstiler, der har vaskemærket "ikke egnet til maskinvask", og hvor håndvask anbefales. Vasketøjet vaskes med meget blide bevægelser for ikke at beskadige det.

• Mini

Brug dette program til hurtig vask af let snavset og uplet bomuldstøj.



BEMÆRK

- Du kan tørre dit vasketøj efter vask uden afbrydelse (automatisk eller tidsbestemt tørring efter vask kan udføres). For at gøre det skal du også vælge tørrefunktionen, før du starter vaskeprogrammet.
- I henhold til valg af tørring, som du vil tilføje vaskeprogrammer, kan du se, når programmet slutter på maskinens display.
- Hvis du ikke vil foretage tørring efter det valgte program, skal du trykke og holde hjælpefunktionsknappen til tørring nede, indtil "Tørring-lampen" er slukket.

• Mini 14'

Brug det til hurtig vask af små mængder af let snavset bomuldstøj. Programmet vasker i 14 minutter.



BEMÆRK

- Du kan tørre dit vasketøj efter vask uden afbrydelse (automatisk eller tidsbestemt tørring efter vask kan udføres). For at gøre det skal du også vælge tørrefunktionen, før du starter vaskeprogrammet.
- I henhold til valg af tørring, som du vil tilføje vaskeprogrammer, kan du se, når programmet slutter på maskinens display.
- Hvis du ikke vil foretage tørring efter det valgte program, skal du trykke og holde hjælpefunktionsknappen til tørring nede, indtil "Tørring-lampen" er slukket.

• Skjorter

Brug dette program til vask af skjorter af bomuld, syntetiske og blandede syntetiske materialer.



BEMÆRK

- Du kan tørre dit vasketøj efter vask uden afbrydelse (automatisk eller tidsbestemt tørring efter vask kan udføres). For at gøre det skal du også vælge tørrefunktionen, før du starter vaskeprogrammet.
- I henhold til valg af tørring, som du vil tilføje vaskeprogrammer, kan du se, når programmet slutter på maskinens display.
- Hvis du ikke vil foretage tørring efter det valgte program, skal du trykke og holde hjælpefunktionsknappen til tørring nede, indtil "Tørring-lampen" er slukket.

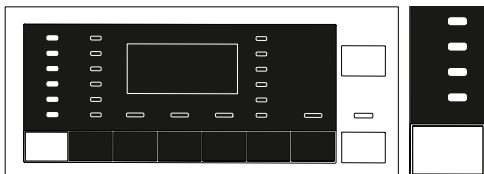
• Skylning

Brug dette program, når du ønsker separat skylning eller stivelse.

• Centrifugering + Udpumpning

Brug dette program til at tømme maskinen for vand.

5.6 Temperaturvalg



Når et nyt program vælges, vises den anbefalede temperatur for det valgte program på temperaturindikatoren. Det er muligt, at den anbefalede temperatur ikke er den maksimale temperatur, der kan vælges for dette program. Tryk på knappen **Temperaturregulering** for at skifte temperatur.



BEMÆRK

- Temperaturindstilling-knappen virker kun baglæns. Når du eksempelvis ønsker at vælge 60 °C når displayet viser 40 °C skal du trykke flere gange på knappen, indtil du når 60 °C ved at gå baglæns fra 40 °C.



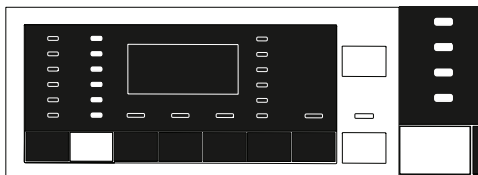
BEMÆRK

- Hvis du går til koldvask og trykker på temperaturindstilling-knappen igen, vil den anbefalede maksimale temperatur for det valgte program blive vist. Tryk på temperaturindstillingsknappen igen for at sænke temperaturen.

Til sidst vises lyset for koldt i displayet, der angiver en kold vask.

Du kan også ændre temperaturindstillingen efter start af vaskeprogrammet. Du kan vælge den ønskede vasketemperatur, efter vaskeprogrammet er startet, men du skal gøre det, før varmetrinen starter.

5.7 Valg af centrifugeringshastighed



Når et nyt program vælges, vises den anbefalede centrifugeringshastighed for det valgte program på **Centrifugeringshastigheds** indikatoren.



BEMÆRK

- Det er muligt, at den anbefalede centrifugeringshastighed ikke er den maksimale hastighed, der kan vælges for dette program.

Tryk på knappen til **Regulering af centrifugeringshastighed** for at skifte centrifugeringshastigheden. Centrifugeringshastigheden sænkes gradvist. Afhængig af din maskinens model, vises derefter mulighederne "Skyllestop" og "Ingen centrifugering" på displayet.



BEMÆRK

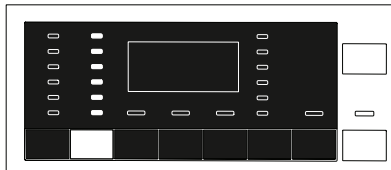
- Knappen til indstilling af centrifugeringshastighed kun baglæns. Når du eksempelvis ønsker at vælge 1000 o/min, når displayet viser 800 o/min, skal du trykke på knappen flere gange, indtil du når 1000 o/min ved at gå baglæns fra 800 o/min.



BEMÆRK

- Skyllestop indikeres med symbolet "☹" og valget Ingen centrifugering indikeres med symbolet "☹".

5.7.1. Hvis du ønsker at centrifugere dit vasketøj efter brug af funktionen skyllestop:



- Regulér **Centrifugeringshastigheden**.
- Tryk på **Start/Pause/Annuller**-knappen. Programmet fortsætter. Maskinen tømmes for vand, og tøjet centrifugeres.

Hvis du ønsker at tømme maskinen for vand ved slutningen af programmet uden at centrifugere, skal du bruge funktionen **Ingen centrifugering**.



BEMÆRK

- Ved programmer, hvor det ikke er muligt at tilpasse centrifugeringshastigheden, når knappen til justering af centrifugeringshastighed er holdt nede, ændres centrifugeringshastighedslyset ikke, og der høres en brummelyd.

Du kan også ændre centrifugeringsfarten efter start af vaskeprogrammet. Du kan vælge centrifugeringsfarten ved at trykke på knappen til justering af centrifugeringsfarten, efter at vaskeprogrammet er startet, men før centrifugeringsstrinnet.

5.7.2. Valg af hjælpefunktioner til tørring

Når der er valgt et nyt program, så tryk på knappen til valg af hjælpefunktion for at tilpasse den tørringsmulighed, der er passende til det valgte vaskeprogram.



BEMÆRK

- Ved programmer, hvor det ikke er muligt at tilpasse tørringen, når hjælpefunktionsknappen til tørring er holdt nede, ændres tørringslyset ikke, og der høres en brummelyd.



BEMÆRK

- Tryk på hjælpefunktionsknappen for at tilpasse tørringsmuligheden. Gælder kun for tørreprogrammer.

5.8 Vaskeprogrammer



FORSIGTIG!

- Maskinen renser fnug, der kommer fra vasketøjet, automatisk under tørringen. Maskinen bruger vand under tørringen. Derfor skal vandhanen til maskinen være åben under tørringsprogrammer.
- Når der er valgt et nyt program, så tryk på knappen til valg af hjælpefunktion for at tilpasse den tørringsmulighed, der er passende til det valgte vaskeprogram.



BEMÆRK

- Tørreprogrammer indeholder et centrifugeringstrin. Maskinen udfører processen for at forkorte tørringstiden. Når tørring er valgt, er centrifugeringen indstillet til den maksimale centrifugeringshastighed.
- Ved programmer, hvor det ikke er muligt at tilpasse tørringen, når hjælpefunktionsknappen til tørring er holdt nede, ændres tørringslyset ikke, og der høres en brummelyd.
- Tryk på hjælpefunktionsknappen for at tilpasse tørringsmuligheden. Gælder kun for tørreprogrammer.
- Når vandtilførslen er stoppet, kan den hverken vaske eller tørre.

• Syntetisk Tør

Brug til at tørre fugtigt syntetisk tøj svarende til 3 kg tør vægt. Programmet udfører kun tørring.



BEMÆRK

- Se afsnit 4, trin 4.5 for oplysninger om vægt af tørt tøj

• Bomuld Tør

Brug det til at tørre bomuldstøj svarende til 5 kg tørt tøj. Programmet udfører kun tørring.



BEMÆRK

- Fyld maskinen med kun 4 kg tøj til at tørre håndklæder og badekåber.
- Se afsnit 4, trin 4.5 for oplysninger om vægt af tørt tøj

5.9 Vaske- og tørreprogrammer



FORSIGTIG!

- Maskinen renser fnug, der kommer fra vasketøjet, automatisk under tørringen. Maskinen bruger vand under tørringen. Derfor skal vandhanen til maskinen være åben under tørringsprogrammer.

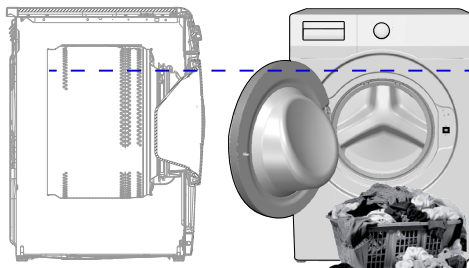
• 5 Kg Vask & Tør

Brug dette program til at vaske op til 5 kg bomuldstøj og tørre tøjet straks efter vask uden at foretage nogen valg.



BEMÆRK

- Ekstra tørringsfunktion kan ikke vælges, når dette program er valgt.



I 5 kg vask- og 5 tørreprogram, anbefales det at fylde maskinen op til det niveau, der er vist ovenfor, under ideelle tørreforhold (du kan se niveaupilen, hvis du åbner lugen).

• Mini Wash & Wear (Vask og slid)

Brug dette program til at vaske og tørre 0,5 kg vasketøj (2 skjorter) på 40 minutter eller 1 kg vasketøj (5 skjorter) på 60 minutter.



BEMÆRK

- Vask og slid-programmet er et program beregnet til hurtigt vask og tørring af dit daglige tøj, som blev båret i en kort periode og ikke er beskidt. Dette program er velegnet til vasketøjet, som indeholder fint væv og kan tørre hurtigt. (skjorter, t-shirts)
- Andre tørringsmuligheder eller programmer bør anvendes til tykt tøj, der tørres langsomt.

• HygieneCare+ Vask & Tør

Brug dette program til vask og omgående tørring af op til 2 kg tøj, der kræver antiallergiske og hygiejniske resultater (babytøj, sengelinned, dynebetræk, undertøj, osv. bomuldsgenstande).



BEMÆRK

- BabyProtect+ programmet er blevet testet og godkendt af "The British Allergy Foundation" (Allergy UK) i Storbritannien.

5.10 Program- og forbrugstabel (til vask)

DA						Ekstra funktion				
Program (°C)		Maks. fyldning (kg)	Vandforbrug (liter)	Strømförbrug (kWh)	Maks. hastighed	Forvask	Hurtig+	Ekstra skyl	Tørring	Temperaturområde °C der kan vælges
Bomuld hvidt/farvet	90	8	90	2,50	1400	•	•	•	•	90-Kold
	60	8	90	1,80	1400	•	•	•	•	90-Kold
	40	8	88	0,97	1400	•	•	•	•	90-Kold
Eco 40-60	40 ***	8	54	0,955	1400				•	40-60
	40 ***	4	35	0,550	1400				•	40-60
	40 ***	2	28	0,320	1400				•	40-60
	60 **	8	47	0,760	1400				•	40-60
Eco 40-60 + Skabstørt	40 ***	5	61	3,215	1400				•	40-60
	40 ***	2,5	42	1,780	1400				•	40-60
Syntetisk	60	3	60	1,35	1000	•	•	•	•	60-Kold
	40	3	58	0,85	1000	•	•	•	•	60-Kold
Uld	40	1,5	55	0,50	1000			•		40-Kold
Finvask	40	3,5	55	0,72	1000	•				40-Kold
Håndvask	30	1	55	0,50	1000					30-Kold
Skjorter	60	3,5	45	0,85	800	•	•	•	•	60-Kold
Mini 14'	30	2	40	0,15	1400			•	•	30-Kold
Mini	90	8	68	1,90	1400			•	•	90-Kold
	60	8	68	1,10	1400			•	•	90-Kold
	30	8	68	0,18	1400			•	•	90-Kold

•: Kan vælges.

*: Automatisk valg, ingen annullering.

**.: Eco 40-60 med 60 °C temperaturvalg er vaskeevne-testprogrammet i henhold til EN 50229: 2015 og energimærketestprogram i overensstemmelse med Kommissionens delegerede forordning (EU) 96/60/EF. Børstetørring med ekstra tørt valg er tørringspræstationstestprogrammet i henhold til EN 50229: 2015 og energimærketestprogram i overensstemmelse med Kommissionens delegerede forordning (EU) 96/60/EF. Den maksimale vaskebelastning skal opdeles i grupper som det maksimale tørrelæs og det resterende tørrelæs, og derefter skal hvert læs tørres med valgmuligheden Bomuldstørring med valget Ekstra tør.

***.: Eco 40-60 med 40 °C temperaturvalg er vaskeevne-testprogrammet i henhold til EN 62512 og energimærketestprogram i overensstemmelse med Kommissionens delegerede forordning (EU) 2019/2014/EF. Eco 40-60 med 40 °C temperaturvalg er vaske- og tørrecyklustestprogrammet i henhold til EN 62512 og energimærketestprogram i overensstemmelse med Kommissionens delegerede forordning (EU) 2019/2014/EF. -: Se programbeskrivelsen for maksimal tøjmængde.



BEMÆRK

- Hjælpfunktionerne, der er angivet i skemaet, kan variere afhængigt af maskinens model.
- Vand- og strømforbrug kan variere afhængigt af ændringer i vandtrykket, vandets hårdhed og temperatur, rumtemperatur, typen og mængden af vasketøj, valg af hjælpefunktioner og centrifugeringshastighed samt ændringer i strømspændingen.
- Når du vælger et program, kan du se vasketiden på din maskines display. Alt efter mængden af vasketøj, du har lagt ind i maskinen, kan der være en forskel på op til 1-1,5 time mellem den varighed, der vises på displayet, og vaskeprogrammets faktiske varighed. Varigheden justeres automatisk, så snart vaskeprogrammet startes.
- "Indstillingerne for valg af hjælpefunktioner kan ændres af fabrikanten. Nye indstillinger kan blive tilføjet, eller eksisterende kan blive fjernet."
- "Din maskines omdrejningstal kan variere afhængigt af programmet. Omdrejningstallet kan ikke overstige maskinens maksimale omdrejningshastighed."
- Vælg altid den lavest tilladte temperatur. De mest effektive programmer med hensyn til energiforbrug er generelt dem, der kører ved lavere temperaturer og længere varighed.
- Støjogresterendefugtighedsindholdpåvirkesafcentrifugeringshastigheden: højerecentrifugeringshastighed i centrifugeringsfasen, jo højere er støjen og desto lavere er den resterende fugtighed.

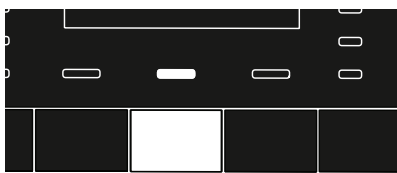
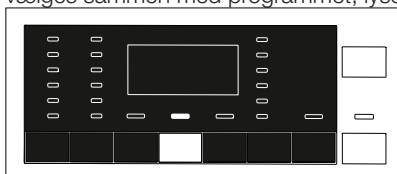
Program- og forbrugsskema (til tørring)

DA	Program (°C)	Maks. fyldning (kg)	Vandforbrug (liter)	Strømforbrug (kWh)	Maks. hastighed	Ekstra funktion			Tørretrin				Temperaturområde °C der kan vælges		
						Fonvask	Hurtig+	Ekstra skyl	Tørring	Ekstra tørt	Skabstørt	Strygetørt		Tidsbegrænset tørring - minutter	
	Bomuld Tør	-	5	45	3,20	1400				*	•	•	•	•	-
	Syntetisk Tør	-	3	30	2,10	-				*		•	•	•	-
	HygieneCare+ Vask & Tør	60	2	120	3,80	1400			*	*	•	•	•	•	90-30
	5 Kg Vask & Tør	60	5	94	5,00	1400				*	•	•	•	•	60-Kold
	Mini Wash & Wear	30	0,5	35	0,60	1000		•	*				•		30-Kold
	Mini Wash & Wear	30	1	44	1,00	1000		•	*				•		30-Kold

Forbrugsværdier (DA)								
	Valg af temperatur (°C)	Centrifugeringshastighed (omdr/min)	Kapacitet (kg)	Programvarighed (t:mm)	Energiforbrug (kWh/cyklus)	Vandforbrug (L/cyklys)	Vasketemperatur (°C)	Resttugtighed (%)
Eco 40-60	40	1400	8	03:38	0,955	54,0	40	53
	40	1400	4	02:47	0,550	35,0	32	53
	40	1400	2	02:47	0,320	28,0	23	53
Bomuld hvidt/farvet	20	1400	8	03:40	0,600	88,0	20	53
Bomuld hvidt/farvet	60	1400	8	03:40	1,800	90,0	60	53
Syntetisk	40	1000	3	02:25	0,850	58,0	40	40
Mini	30	1400	8	00:28	0,180	68,0	23	62
Eco 40-60+Skabstørt	40	1400	5	07:55	3,215	61,0	25	53
	40	1400	2,5	05:50	1,780	42,0	24	53

5.11 Valg af hjælpefunktion

Vælg den ønskede hjælpefunktion, før programmet startes. Når et program vælges, vil lamper til de hjælpefunktioner, der kan vælges sammen med programmet, lyse.



BEMÆRK

- Lyset for den hjælpefunktion, der ikke kan vælges sammen med det valgte program, lyser ikke. Når du trykker på knapperne for disse hjælpefunktioner, lyder en brummelyd, og valget kan ikke foretages.

Når vaskecyklussen kommer til et punkt, hvor det ikke længere er muligt at vælge hjælpefunktionen, kan funktionen ikke vælges.



BEMÆRK

- Nogle funktioner kan ikke vælges sammen. Hvis du vælger en anden hjælpefunktion, der er i konflikt med den første valgte funktion, inden du starter maskinen, vil den funktion, der blev valgt først, blive annulleret, og den anden hjælpefunktion vil forblive aktiv. Hvis du f.eks. ønsker at vælge kvikvask efter at have valgt forvask, annulleres forvask, og kvikvask forbliver aktiv.
- Hjælpefunktioner, der ikke er kompatible med programmet, kan ikke vælges. (Se "Program- og forbrugsskema")
- Nogle programmer har hjælpefunktioner, der skal være tændt sammen med det valgte program. Disse funktioner kan ikke annulleres. Hjælpefunktionslys er allerede valgt.



BEMÆRK

- Hvis den valgte fugtighedsgrad (strygetør, skabstør, ekstra skabstør tør og skånsom) ikke kan nås ved slutningen af tørringen, vil din maskine udvide programmets varighed automatisk. Programmet vil være længere.
- Hvis der er valgt tidsbestemt tørringsprogram, afsluttes programmet ved slutningen af tørringen, selv om vasketøjet ikke tørt.
- Hvis den valgte fugtighedsgrad (strygetør, skabstør, ekstra skabstør og skånsom) nås under tørringscyklus, eller ekstra tør er registreret i de tidsindstillede tørringsmuligheder, vil programmet være i kort tid. Tidsforkortelsen kan ses på skærmen.

• Forvask

Forvask kan kun betale sig til meget snavset vasketøj. Ved at undlade forvask sparer du strøm, vand, vaskemiddel og tid.

• Hurtig+

Denne funktion kan bruges i bomuld- og syntetisk-programmer. Den forkorter vasketiden og antallet af skyl ved vask af lettere snavset tøj.



BEMÆRK

- Når du vælger denne funktion, må du kun fylde halvdelen af den mængde vasketøj, der er angivet i programskemaet, i maskinen.

• Ekstra skyl

Denne funktion tilføjer en ekstra skyllecyklus udover den skyllecyklus, som finder sted efter klarvasken. Dermed begrænses risikoen for, at den minimale mængde vaskemiddel, der sidder tilbage i tøjet, generer sart hud (hos spædbørn, allergikere, m.fl.).



BEMÆRK

- Hvis der trykkes én gang, tilføjes en enkelt skylning, ved to tryk tilføjes dobbelt skylning. Ved tre tryk annulleres den.

• Tørring

Denne funktion giver tørring af tøj efter vask. Kontroller i programtabellen, hvilke programmer der kan vælges sammen med denne ekstra funktion.

5.12 Tørretrin

5.12.1 Strygetørt

Tørring udføres, indtil tørhedsgrad når trinnet Strygetørt.

5.12.2 Skabstør

Tørring udføres, indtil tørhedsgrad når trinnet Skabstør.

5.12.3 Ekstra tør

Tørring udføres, indtil tørhedsgrad når trinnet Ekstra skabstør.



BEMÆRK

- Tørhedsgraden kan være anderledes afhængig af tøjets blandingsforhold, struktur, mængde og fugtniveau.
- Produkter, der indeholder tilbehør, såsom blonder, tyl, sten, perler, pailletter, tråd og produkter med højt silkeindhold, bør ikke tørres i maskinen.

5.12.4 Tidsbegrænset tørring - minutter

Du kan vælge enten 30', 90' og 150'-minutter tørringstider.



BEMÆRK

- Til tørring af lidt tøj (op til maksimalt to dele) bør du vælge tidsbegrænsede tørringstrin i bomuld og syntetisk tørringsprogrammer.
- Hvis tøjet ikke har opnået den ønskede tørhedsgrad ved enden af programmet, bør du vælge tidsbegrænset tørring for at afslutte processen.
- Når denne funktion er valgt, udfører maskinen tørring til indstillet tid, afhængig af tørhedsgraden.

5.13 Tidsvisning

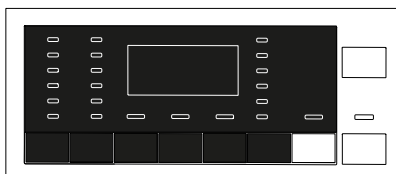
Den tid, der er tilbage af et program, vises på displayet, i timer og minutter, mens programmet kører, f.eks. "01:30".



BEMÆRK

- Programmernes varighed kan afvige fra de tider, der er angivet i afsnittet "Program- og forbrugsskema", afhængigt af vandtrykket, vandets hårdhed og temperatur, rumtemperaturen, mængden og typen af vasketøj, de valgte hjælpefunktioner og ændringer i strømspændingen.

5.14 Sluttid



Med funktionen **Sluttid** kan programopstarten forsinkes i op til 24 timer. Efter at have trykket på knappen **Sluttid** bliver programmets forventede sluttid vist. Hvis **Sluttid** justeres, tændes lampen **Sluttid**.

For at aktivere funktionen sluttid og dermed afslutte programmet på det angivne tidspunkt, skal du trykke på knappen **Start/Pause**, efter du har indstillet tiden.

Start/Pause-knappen holder op med at blinke og lyser fortsat konstant.

Hvis du ønsker at annullere Sluttidfunktionen, tryk på knappen **Sluttid** indtil sluttidslampen slukker eller tryk på knappen **On/Off** for at slukke og tænde maskinen.

1. Åbn frontlågen, læg vasketøjet i og tilsæt sæbe osv.
2. Vælg vaskeprogrammet, temperatur, centrifugeringsfart og, hvis nødvendigt, hjælpefunktioner.
3. Indstil den tid, du ønsker ved at trykke på knappen **Sluttid**. **Sluttids** lampen lyser.
4. Tryk på knappen **Start/Pause**. Nedtællingen til sluttidspunktet starter. ":" Symbolet ":" i tidsangivelsen begynder at blinke.



BEMÆRK

- Brug ikke flydende vaskemiddel, når du aktiverer funktionen sluttid! Der er risiko for pletter på tøjet.
- Frontlågen forbliver låst under Sluttidsnedtællingen. For at låse døren op skal maskinen skiftes til pause ved at trykke på programmets start / pause-knap. Når nedtællingen er færdig, slukker indikatoren for sluttid, og det valgte program starter, mens varigheden af det valgte program vises på displayet.
- Når valget af sluttiden er fuldført, vil tiden vises på skærmen, og den vil bestå af sluttiden plus varigheden af det valgte program.

5.15 Start af programmet



1. Tryk på knappen **Start/Pause** for at starte programmet.
2. Lyset i knappen **Start/Pause** stopper med at blinke og lyser konstant, hvilket betyder, at programmer er startet.
3. Frontlågen er låst. Der vises "Lukker lågen" i displayet, når lågen bliver låst.

5.16 Lås på frontlågen



Der er et låsesystem på maskinens frontlåge, der forhindrer åbning af lågen i de tilfælde, hvor vandniveauet gør det uhensigtsmæssigt at åbne lågen. "Frontlågen er låst"-lampen lyser i panelet, når frontlågen er låst.

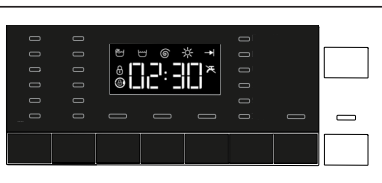
5.17 Ændring af valg efter at programmet er startet

5.17.1 Tilføjelse af vasketøj efter at programmet er startet:



Hvis vandniveauet i maskinen er passende, når du trykker på knappen **Start / Pause**, vil "Dør åbnes" vises i displayet. Hvis vandniveauet i maskinen ikke er passende, når du trykker på knappen **Start / Pause**, advarer displayet dig om, at frontlågen er lukket.

5.17.2 Sådan sættes maskinen i pausetilstand



Tryk på knappen **Start / Pause** for at bringe maskinen i pauseindstilling.

5.17.3. Sådan skiftes programvalg efter programmet er startet:

Ændring af programmet er ikke tilladt, når et program kører. Hvis du drejer knappen **Programvalg** mens programmet kører, høres en brummelyd, og det er ikke tilladt at ændre programmet. Du kan vælge et andet program, efter at have sat det igangværende program på pause.



BEMÆRK

- Det nyligt valgte program starter fra begyndelsen.

5.17.4. Ændring af hjælpefunktioner, centrifugeringshastighed og temperaturindstillinger

Du kan annullere eller vælge hjælpefunktioner, afhængigt af det trin, som programmet er nået til. Se "Valg af hjælpefunktion". Du kan også ændre centrifugeringshastighed, temperatur- og tørringsindstilling. Se " Valg af centrifugeringshastighed" og "Valg af temperatur".



BEMÆRK

- Døren kan ikke åbnes, hvis vandtemperaturen er høj, eller hvis vandniveauet når op til kanten af døren.

5.18 Børnesikring

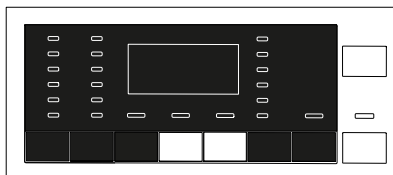
Du kan bruge børnesikring til at sikre, at børn ikke kan pille ved maskinen. Dermed undgår du ændringer i et program, der kører.



BEMÆRK

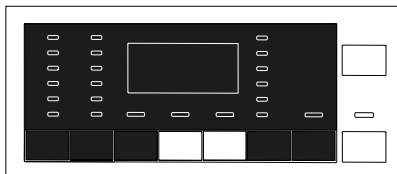
- Du kan tænde og slukke maskinen med tænd/sluk-knappen, når Børnesikring er aktiveret. Når du tænder maskinen igen, fortsætter programmet fra det sted, det stoppede.
- Hvis du trykker på en hvilken som helst knap, mens børnesikringen er aktiveret, vil maskinen give et lydsignal.

5.18.1 Aktivering af børnelåsen:



Tryk, og hold 2. og 3. hjælpefunktionsknap nede i 3 sekunder. Efter nedtællingen "Børne-lås 3-2-1" vises i displayet afsluttes, vises "Børne-lås tilsluttet". Frigor **2. Og 3. hjælpefunktion** når denne advarsel vises.

5.18.2 Deaktivering af børnelåsen:



Tryk, og hold 2. og 3. hjælpefunktionsknap nede i 3 sekunder. Efter nedtællingen "Børnelås 3-2-1" vis i displayet afsluttes, slukkes "Børne-lås tilsluttet" i displayet.

5.19 Annullering af programmet



Programmer annulleres, når maskinen slukkes og tændes igen. Tryk og hold knappen **Tænd/sluk** nede i 3 sekunder. Når nedtællingen "3-2-1" er færdig, slukkes maskinen.



BEMÆRK

- Når du trykker på tænd/slukkknappen mens Børnesikring er aktiv, vil programmet ikke annulleres. Du skal først annullere Børnesikring. Nedtællingen "3-2-1" vises i displayet.
- Hvis du vil åbne døren efter at have annulleret et program, men det ikke er muligt, da vandet i maskinen når op over dørens kant, skal du dreje knappen til valg af program over på programmet udpumpning+centrifugering og dermed tømme maskinen for vand.

5.20 Afslutning af programmet

Når programmet er slut, lyser programafslutning, og der høres en brummelyd.

Hvis du ikke trykker på nogen knap i løbet af 2 minutter, vil maskinen skifte til standby-indstilling. Displayet og alle indikatorer slukker. Hvis du trykker på en hvilken som helst knap, eller drejer **Programvælger**, mens maskinen er i standby, vil de programtrin, der blev udført, blive vist på skærmen.

5.21 Din maskine er udstyret med en »Standby-tilstand«.

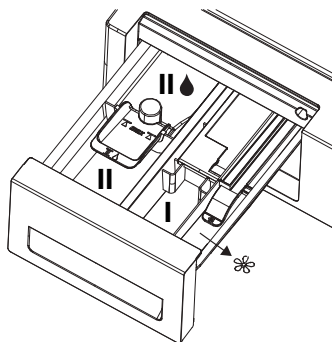
Når du tænder for din maskine med On-Off-knap, hvis intet program er startet, eller nogen anden procedurer udføres ved udvælgelsestrin, eller hvis du ikke foretager dig noget inden for ca. 2 minutter, efter det valgte program slutter, vil din maskine slukke automatisk. Hvis produktet har en skærm, der viser programtiden, bliver denne skærm helt slukket. Hvis du drejer programvælgerknappen eller trykker på en vilkårlig knap, vil lyset og skærmen vende tilbage til den forrige tilstand. De valg, som du gør, når du afslutter fra energieffektivitetstilstanden, kan ændre sig. Kontrollér, om dit program er passende, før det startes. Foretag om nødvendigt dine indstillinger igen. Dette er ikke en fejl.

6 Vedligeholdelse og rengøring

Produktets levetid forlænges og hyppige problemer begrænses ved rengøring med jævne mellemrum.

6.1 Rengøring af sæbeskuffen

Fjern alle sæberester fra skuffen. For at gøre det:



1. Du kan fjerne sæbeskuffen ved at trække den hårdt mod dig.



BEMÆRK

- Rens hæverten, hvis der begynder at samle sig mere skyllemiddel end normalt, og der er en blanding af flydende vaskemiddel i rummet til skyllemiddel.

2. Vask sæbeskuffen og hæverten i rigeligt lunkent vand i en balje. Bær gummihandsker eller brug en passende børste for at undgå at få aflejringerne i skuffen på huden mens du rengør.

3. Sæt skuffen tilbage i dens kabinet efter rengøring. Undersøg, om hæverten er på plads.

6.2 Rengøring af frontlågen og tromlen

For produkter med tromlerensning program, se Betjening af produktet - Programmer. For produkter uden tromlerensning, følges trinene til **rensning af tromlen** nedenfor: Vælg funktionerne **Ekstra vand** eller **Ekstra skyl**. Brug et bomulds- **program** uden forvask.

Indstil **temperaturen til det niveau, der anbefales på midlet til tromlerensning**, som kan findes sammen med vaskemidler i supermarkeder. Kør programmet **uden noget tøj i maskinen**. Før programmet startes, kommes 1 pose rensmiddel til tromler (hvis du ikke har sådan et middel, bruges 1 tekop (maks. 100 g) kalkfjerner i pulverform) i vaskeskuffen til klarvask. Hvis kalkfjerner er i tabletform, lægges der kun én tablet i vaskeskuffen til klarvask nr. "2". Aftør indersiden af tromlen med en ren klud, når programmet er afsluttet.



BEMÆRK

- Gentag tromlerensning hver anden måned.
- Brug kalkfjerner, der er velegnet til vaskemaskiner.



Efter hver vask og tørring skal du undersøge, om der er nogen genstande tilbage i tromlen. Hvis hullerne vist nedenfor er tilstoppede, skal de renses med et tandstik.



BEMÆRK

- Fremmede metalgenstande kan forårsage rustdannelse i tromlen. Rens pletter på tromlens overflade med rengøringsmidler til rustfrit stål. Brug aldrig ståluld.



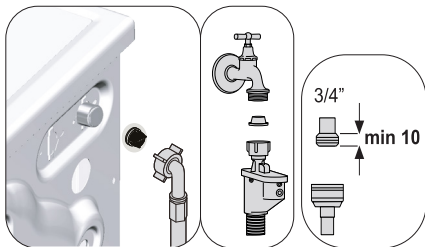
FORSIGTIG!

- Brug aldrig svamp eller skrubbestoffer. Dette vil ødelægge lakerede, forkromede og plastik overflader.

6.3 Rengøring af kabinnet og kontrolpanel

Tør maskinens kabinet med sæbevand eller ikke-ætsende, mild gel-sæbe, hvis nødvendigt, og tør af med en blød klud. Brug kun en blød og fugtig klud til rengøring af kontrolpanelet.

6.4 Rensning af vandtilførselsfiltre



Der sidder et filter for enden af hver vandtilførselsventil bag på maskinen samt i enden af hver vandtilførselsslange, hvor de er tilsluttet vandhanen. Disse filtre forhindrer fremmedlegemer og snavs i vandet i at trænge ind i vaskemaskinen. Filtrene bør renses, hvis de er snavsede.

1. Luk for vandet.
2. Fjern møtrikkerne fra vandtilgangsslangerne for at få adgang til filtrene på vandtilgangsventilerne. Rens dem med en passende børste. Hvis filtrene er meget beskidte, skal du tage dem ud med en pincet og rens dem.
3. Udtag filtrene på de flade ender af vandtilførselsslangerne sammen med pakningerne og rens dem grundigt i rindende vand.
4. Sæt omhyggeligt pakningerne og filtrene tilbage på plads, og fastgør møtrikkerne med hånden.

6.5 Udtømning af resterende vand og rensning af pumpefilteret

Filtersystemet i din maskine forhindrer faste genstande som knapper, mønter og stoffibre i at tilstoppe pumpens skovlhjul under udtømning af vaskevandet. På den måde kan vandet komme ud uden problemer og pumpens levetid forlænges. Hvis maskinen ikke kan tømme vandet ud, er pumpens filter tilstoppet. Filteret skal renses når som helst, det er tilstoppet, eller hver 3. måned. Før pumpefilteret kan renses, skal vandet tømmes ud. Desuden kan det være nødvendigt at tømme vandet ud, hvis maskinen skal transporteres (f.eks. i forbindelse med flytning) eller hvis vandet fryser.



FORSIGTIG!

- Fremmede genstande i pumpefilteret kan beskadige din maskine eller forårsage støjproblemer.
- Hvis produktet ikke benyttes, skal vandhanen lukkes, slangen tages af, og maskinen tømmes for vand, hvis der er risiko for, at vandet i installationen kan fryse.
- Efter hver brug luk den vandhane, hvortil hovedslangen er tilsluttet.

Rensning af det snavsede filter og udtømning af vandet:

1. Afbryd strømmen til vaskemaskinen.



FORSIGTIG!

- Temperaturen på vandet i maskinen kan blive op til 90° C. For at undgå faren for skoldning, må filteret først renses, når vandet i maskinen er afkølet.

2. Nogle af vores produkter har en nød-udledningsslange, og nogle har ikke. Følg nedenstående trin for at udtømme vandet.

Udtømning af vand, når produktet ikke har en nød-udledningsslange:



- a. Anbring en stor beholder foran filteret for at fange vandet fra filteret.
 - b. Løsn pumpefilteret (mod uret), indtil vandet begynder at flyde. Fyld det udstrømmende vand i beholderen, som du har anbragt foran filteret. Hav altid en klud parat til at tørre spildt vand op.
 - c. Når vandet i maskinen holder op med at løbe, udtages filteret helt ved at dreje på det.
3. Fjern alle aflejringer og fibre inde i filteret samt omkring pumpens skovlhjul.
 4. Installér filteret, og drej det med urets retning, så det er helt lukket og vandtæt.

7 Fejlfinding

Programmer starter ikke, når frontlågen er lukket.

- Der blev ikke trykket på start/pause/annuller-knappen.>>> *Tryk på start/pause/annuller-knappen.
- Det kan være svært at lukke frontlågen, hvis der er lagt for meget tøj i maskinen.>>> *Reducer mængden af vasketøj, og kontrollér, at frontlågen er lukket korrekt.

Programmet kan ikke startes eller vælges.

- Vaskemaskinen er skiftet til beskyttelsesindstilling på grund af et forsyningsproblem (strømspænding, vandtryk osv.)>>>Tryk på og hold Tænd/sluk-knappen nede i 3 sekunder for at nulstille maskinen til fabriksindstillingen. (Se "Annullering af programmet")

Vand i maskinen.

- Der kan være tilbageværende vand i maskinen på grund af kontrolprocesserne i produktionen. >>> Det er ikke en fejl. Vand er ikke skadeligt for maskinen.

Vandet siver ud fra bunden af maskinen.

- Muligvis problemer med slanger eller pumpefilteret.>>> Kontrollér, at tætningerne i vandtilførselslangerne er fast monteret. Fastgør slangen tæt til vandhanen.
- Pumpefilteret er ikke lukket helt.>>>Sørg for, at pumpefilteret er lukket helt.

Maskinen fyldes ikke med vand.

- Vandhanen er lukket. >>> Åbn vandhanen.
- Vandtilførselslangen er bøjet. >>> Ret slangen ud.
- Vandtilgangsfilteret er tilstoppet. >>>Rens filteret.
- Frontlågen er ikke lukket. >>> Luk frontlågen.

Maskinen tømmer ikke vand ud.

- Vandudledningslangen er muligvis tilstoppet eller drejet. >>>Rengør eller ret slangen ud.
- Pumpefilter er tilstoppet. >>> Rens pumpefilteret.

Maskinen vibrerer og støjer.

- Maskinen står måske, så den ikke er i balance. >>> Juster fødderne, så maskinen står vandret.
- Der kan være kommet et fremmedlegeme i pumpefilteret. >>> Rengør pumpefilteret.
- Transportsikkerhedsboltene er ikke fjernet. >>> Fjern transportsikringsboltene.
- Der kan være for lidt vasketøj i maskinen. >>> Put mere vasketøj i maskinen.
- Maskinen er overbelastet med vasketøj. >>> Tag noget af vasketøjet ud af maskinen eller fordel tøjet ensartet i maskinen med hånden.
- Maskinen er i kontakt med en fast overflade.>>> Sørg for, at maskinen ikke læner sig mod noget.

Maskinen standsede kort tid efter, programmet startede.

- Maskinen kan være standset midlertidigt på grund af lav spænding. >>> Den fortsætter med at arbejde, når strømspændingen er tilbage på normalt niveau.

Maskinen udleder det vand, der tages ind.

- Udledningsslangen er muligvis ikke i den korrekte højde. >>> Tilslut udledningsslangen som beskrevet i brugermanualen.

Der kan ikke ses vand i maskinen under vask.

- Vandstanden er ikke synlig udefra. Det er ikke en fejl.

Frontlågen kan ikke åbnes.

- Dørlåsen er aktiveret pga. vandstanden i maskinen. >>> Tøm maskinen for vand ved at køre enten pumpe- eller centrifugeringsprogram.
- Maskinen opvarmer vandet eller er i centrifugeringscyklussen. >>> Vent, indtil programmet afsluttes.
- Låsen på frontlågen er aktiveret. Dørlåsen deaktiveres et par minutter efter, at programmet afsluttes. >>> Vent et par minutter for deaktivering af dørlåsen.
- Frontlågen kan sidde fast på grund af det tryk, den er udsat for. >>> Tag fat i håndtaget, tryk på døren, og træk derefter i den for at åbne den.

Vask tager længere tid end angivet i brugervejledningen.(*)

- Vandtrykket er lavt. >>> Maskinen venter, indtil der er en tilstrækkelig vandmængde, for at forhindre dårlig vaskeresultat pga. mindre vandmængde. Derfor er vasketiden længere.
- Spændingen er lav.>>> Vasketiden forlænges for at undgå dårlige vaskeresultater, når forsyningsspændingen er lav.
- Vandets indgangstemperatur er lav. >>> Det tager længere tid at opvarme vandet i vinter måneder. Vasketiden kan også være længere for at undgå dårlige vaskeresultater.
- Antal skyl og/eller mængden af skyllevand kan være øget. >>> Maskinen øger vandmængden til skyl, når der skal udføres grundig skyl, og tilføjer et ekstra skyltrin om nødvendigt.
- Der har været ekstra sæbeskum, og automatisk skumabsorptionssystem er blevet aktiveret på grund af for stor mængde af vaskemiddel.>>>Brug de anbefalede doseringer af vaskemidlet.

Programmet tæller ikke ned. (På modeller med display) (*)

- Tidsindikatoren tæller ikke ned, før maskinen har taget tilstrækkeligt vand ind. >>> Tidsindikatoren tæller ikke ned, før maskinen har taget tilstrækkeligt vand ind. Maskinen venter, indtil der er en tilstrækkelig vandmængde, for at undgå et dårligt vaskeresultat på grund af for lidt vand. Derefter genoptager tidsindikatoren nedtællingen.
- Timeren stopper muligvis under opvarmning af vandet. >>> Tidsindikatoren tæller ikke ned, før maskinen har nået den valgte temperatur.
- Timeren stopper muligvis under centrifugering. >>> Det automatiske system til sporing af ubalance i tromlen kan være aktiveret på grund af ujævn fordeling af vasketøjet.

Programmet tæller ikke ned. (*)

- Vasketøjet ligger ujævnt i maskinen.>>> Det automatiske system til sporing af ubalance i tromlen kan være aktiveret på grund af ujævn fordeling af vasketøjet.

Maskinen skifter ikke til centrifugering. (*)

- Vasketøjet ligger ujævnt i maskinen.>>> Det automatiske system til sporing af ubalance i tromlen kan være aktiveret på grund af ujævn fordeling af vasketøjet.
- Maskinen centrifugerer ikke, hvis den ikke er tømt helt for vandet.>>> Kontroller filteret og udledningsslangen.
- Der har været ekstra sæbeskum, og automatisk skumabsorptionssystem er blevet aktiveret på grund af for stor mængde af vaskemiddel.>>>Brug de anbefalede doseringer af vaskemiddel.

Vaskeresultater er dårlige: Tøjet bliver gråt. (**)

- Utilstrækkelig mængde af vaskesæbe anvendt i en længere periode.>>> Brug de anbefalede mængder af vaskesæbe i overensstemmelse med vandets hårdhed og tøjet.
- Vasken foregik ved lave temperaturer i en længere periode.>>> Vælg den korrekte temperatur til det tøj, der skal vaskes.
- Utilstrækkelig mængde vaskemiddel.>>> Brug af utilstrækkelig mængde vaskemiddel med hårdt vand medfører, at skidt holder fast i tøjet, som bliver gråt med tiden. Det er vanskeligt at fjerne den grå farve, når dette sker. Brug de anbefalede mængder af vaskesæbe i overensstemmelse med vandets hårdhed og tøjet.
- Der har været brugt for meget vaskemiddel.>>> Brug de anbefalede mængder af vaskesæbe i overensstemmelse med vandets hårdhed og tøjet.

Vaskeresultater er dårlige: Tøjet forbliver plettet eller er ikke hvidt. (**)

- Utilstrækkelig mængde vaskemiddel.>>> Brug de anbefalede mængder af vaskemiddel for vasketøjet.
- Der bliver ilagt for meget vasketøj.>>> Overfyld ikke maskinen. Læg den mængde, der er anbefalet i "Program og forbrugssekema".
- Der blev valgt forkert program og temperatur.>>> Vælg det korrekte program og temperatur for det tøj, der skal vaskes.
- Der blev brugt forkert type vaskemiddel.>>> Brug vaskemiddel, som er egnet til maskinen.
- Vaskemiddel blev puttet i den forkerte afdeling.>>> Put vaskemiddel i den korrekte afdeling. Bland ikke blegemidler med vaskemidler.

Vaskeresultater er dårlige: Der kommer oliepletter på tøjet. (**)

- Regelmæssig tromlerensning er ikke udført.>>> Rens tromlen regelmæssigt. Se 6.2.

Vaskeresultater er dårlige: Tøjet lugter ubehageligt. (**)

- Lag med lugt og bakterier er dannet på tromlen som følge af kontinuerlig vask ved lavere temperaturer og / eller i korte programmer.>>> Lad sæbeskuffen og frontlågen stå på klem efter hver vask. Dette forhindrer, at fugt, som er gavnlig for bakterier, opstår i maskinen.

Farve på tøjet falmer. (**)

- Der blev ilagt for meget vasketøj.>>> Overfyld ikke maskinen.
- Vaskemiddel er fugtigt.>>> Hold vaskemidler lukkede i tørt sted og undlad at udsatte dem for meget høje temperaturer.
- Der blev valgt en højere temperatur.>>> Vælg de korrekte temperatur og program, som egner sig til tøjtypen og tilsmudsningsgraden.

Maskinen skyller ikke godt.

- Vaskemidlets mængde, mærke og opbevaringsforhold er ukorrekte.>>> Brug et vaskemiddel, der egner sig til maskinvask og til dit tøj. Hold vaskemidler lukkede i tørt sted og undlad at udsatte dem for meget høje temperaturer.
- Vaskemiddel blev puttet i den forkerte afdeling.>>> Hvis vaskemiddel puttes i forvask-afdelingen, selvom forvasken ikke er valgt, kan maskinen tage sæben under skylning. Put vaskemiddel i den korrekte afdeling.
- Pumpefilter er tilstoppet.>>> Kontrollér filteret.
- Afløbsslangen er foldet.>>> Kontrollér afløbsslangen.

Tøjet er stift efter vask. (**)

- Utilstrækkelig mængde vaskemiddel.>>> Brug af utilstrækkelig mængde af vaskemiddel i forhold til vandets hårdhed kan medføre, at vasketøjet bliver stift med tiden. Brug korrekt mængde af vaskemiddel i henhold til vandhårdheden.
- Vaskemiddel blev puttet i den forkerte afdeling.>>> Hvis vaskemiddel puttes i forvask-afdelingen, selvom forvasken ikke er valgt, kan maskinen tage sæben under skylning. Put vaskemiddel i den korrekte afdeling.
- Vaskemiddel blev muligvis blandet med skyllemiddel.>>> Bland ikke skyllemiddel med vaskemiddel. Vask og rengør sæbeskuffen med varmt vand.

Tøjet dufter ikke af skyllemiddel. (**)

- Vaskemiddel blev puttet i den forkerte afdeling.>>> Hvis vaskemiddel puttes i forvask-afdelingen, selvom forvasken ikke er valgt, kan maskinen tage sæben under skylning. Vask og rengør sæbeskuffen med varmt vand. Put vaskemiddel i den korrekte afdeling.
- Vaskemiddel blev muligvis blandet med skyllemiddel.>>> Bland ikke skyllemiddel med vaskemiddel. Vask og rengør sæbeskuffen med varmt vand.

Der rester af vaskemiddel i sæbeskuffen. (**)

- Vaskemiddel blev puttet i en våd sæbeskuffe.>>> Tør sæbeskuffen, før du putter vaskemiddel.
- Vaskemiddel er fugtigt.>>> Hold vaskemidler lukkede i tørt sted og undlad at udsatte dem for meget høje temperaturer.
- Vandtrykket er lavt.>>> Kontrollér vandtrykket.
- Vaskemiddel i sæbeskuffens afdeling for klarvask bliver vådt, når maskinen tager vand til forvask. Hullerne i sæbeskuffen er tilstoppede.>>> Kontrollér hullerne og rengør dem, hvis de er tilstoppede.
- Der er et problem med sæbeskuffens ventiler.>>> Kontakt den autoriserede forhandler.
- Vaskemiddel blev muligvis blandet med skyllemiddel.>>> Bland ikke skyllemiddel med vaskemiddel. Vask og rengør sæbeskuffen med varmt vand.

Der er rester af vaskemiddel på tøjet. (**)

- Der blev ilagt for meget vasketøj.>>> Overfyld ikke maskinen.
- Der blev valgt forkert program og temperatur.>>> Vælg det korrekte program og temperatur for det tøj, der skal vaskes.
- Der blev brugt forkert vaskemiddel.>>> Vælg det korrekte vaskemiddel til det tøj, der skal vaskes.

Der dannes for meget skum i maskinen. (**)

- Der bliver brugt vaskemiddel, der ikke er egnet til maskinvask. >>> Brug vaskemidler egnet til maskinvask.
- For stor mængde af vaskemiddel. >>> Brug kun tilstrækkelig mængde af vaskemiddel.
- Vaskemidlet blev opbevaret under forkerte betingelser. >>> Vaskemidlet skal opbevares på et lukket og tørt sted. Vaskemidlet må ikke opbevares på meget varme steder.
- Et fintmasket vasketøj, såsom tyl, kan skumme for meget på grund af dets struktur. >>> Brug mindre mængder af vaskemiddel for den slags tøj.
- Vaskemidlet blev puttet i den forkerte afdeling. >>> Put vaskemidlet i den korrekte afdeling.
- Skylemiddel blev taget for tidligt. >>> Der kan være problem med ventilerne eller med sæbeskuffen. Kontakt den autoriserede serviceagent.

Der kommer skum fra sæbeskuffen.

- Der bliver brugt for meget vaskemiddel. >>>> Bland en skefuld skylemiddel med en ½ l vand, og hæld det i sæbeskuffens afdeling for klarvask.
- Tilsæt vaskemiddel i maskinen velegnet til de programmer og maksimal tøj mængde indikeret i "Program- og forbrugsskema". Når du bruger yderligere kemiske midler (pletjernere, blegemidler, osv.), skal du reducere mængden af vaskemiddel.

Ved afslutningen af programmet forbliver vasketøjet vådt. (*)

- Der har været ekstra sæbeskum, og automatisk skumabsorptionssystem er blevet aktiveret på grund af for stor mængde af vaskemiddel. >>> Brug de anbefalede doseringer af vaskemiddel.

Tøringsprocessen tager for lang tid.

- Der blev ilagt for meget vasketøj. >>> Overfyld ikke maskinen.
- Vasketøjet er ikke centrifugeret nok. >>> Centrifuger ved en højere hastighed i vasketrinneret i tørre-vaskemaskinen.
- Vandhanen er lukket. >>> Åbn vandhanen.

Vasketøjet er stadig fugtigt efter tørring.

- Der er eventuelt ikke valgt et passende program i forhold til vasketøjstypen. >>> Kontrollér vaskeanvisningerne på tøjet, og vælg et passende program, eller brug tidsbaserede programmer.
- Der blev ilagt for meget vasketøj. >>> Overfyld ikke maskinen.
- Vasketøjet er ikke centrifugeret nok. >>> Centrifuger ved en højere hastighed i vasketrinneret i tørre-vaskemaskinen.

Maskinen starter ikke, eller programmet kan ikke startes.

- Strømkablet er ikke tilsluttet. >>> Sørg for, at kablet er sluttet til.
- Programmet er muligvis ikke valgt, eller start/pause/annuller-knappen er muligvis ikke trykket. >>> Sørg for, at programmet er blevet valgt, og at maskinen ikke er sat på pause.
- Børnelås er aktiveret. >>> Deaktiver børnelåsen.

Vasketøjet er krympet, mat, filtet eller beskadiget.

- Der er ikke valgt et passende program i forhold til vasketøjstypen. >>> Kontrollér vaskeanvisningerne på tøjet, og vælg et passende program, eller brug tidsbaserede programmer. Der må ikke tørres tøj, der ikke er egnet til tørring.

Maskinen tørrer ikke.

- Vasketøjet er ikke tørt, eller tørringstrinnet er ikke aktiveret. >>> Kontrollér, om tørrerfunktionen også er valgt efter valg af vaskeprogram.

Frontlågen kan ikke åbnes.

Frontlågen kan ikke åbnes af sikkerhedsmæssige årsager. >>> Hvis indikator for låst låge stadig lyser på skærmen efter tørring, holder maskinen lågen låst, indtil den er kølet ned af hensyn til din sikkerhed.

(*) Maskinen centrifugerer ikke, når vasketøjet er ujævnt fordelt i tromlen. Det sker for at beskytte maskinen og omgivelserne mod eventuelle skader. Vasketøjet bør omfordeles og centrifugeres igen.

(**) Regelmæssig tromlerensning er ikke udført. >>> Rens tromlen regelmæssigt. Se 6.2



FORSIGTIG!

- Hvis problemerne ikke kan løses med instruktionerne i dette afsnit, skal du kontakte forhandleren eller en autoriseret servicemontør. Prøv aldrig selv at reparere et produkt, der ikke fungerer.

ANSVARFRASKRIVELSE / ADVARSEL (DA)

Nogle (enkle) fejl kan i tilstrækkelig grad håndteres af slutbrugeren uden sikkerhedsproblemer eller usikker anvendelse, forudsat at de udføres inden for grænserne og i overensstemmelse med følgende instruktioner (se afsnittet "Selvreparation").

Derfor medmindre andet er tilladt i afsnittet "Selvreparation" nedenfor, skal reparationer rettes til registrerede professionelle reparatører for at undgå sikkerhedsproblemer. En registreret professionel reparatør er en professionel reparatør, som producenten har givet adgang til listen over instruktioner og reservedele til dette produkt i henhold til metoderne beskrevet i lovgivningsmæssige retsakter i henhold til direktiv 2009/125/EF. **Imidlertid er det kun serviceagenten (dvs. autoriserede professionelle reparatører), som du kan nå gennem det telefonnummer, der er angivet i brugervejledningen/garantikortet eller gennem din autoriserede forhandler, der kan levere service under garantibetingelserne. Vær derfor opmærksom på, at reparationer udført af professionelle reparatører (som ikke er godkendt af Grundig) annullerer garantien.**

Selvreparation

Selvreparation kan udføres af slutbrugeren med hensyn til følgende reservedele: dør, dørhængsel og tætninger, andre tætninger, dørlåsesamling og perifere enheder af plast såsom vaskemiddeldispensere (en opdateret liste er også tilgængelig under support.grundig.com pr. 1. marts 2021).

For at sikre produktsikkerhed og for at forhindre risiko for alvorlig personskade skal den nævnte selvreparation desuden udføres efter instruktionerne i brugervejledningen til selvreparation, eller som findes på support.grundig.com. Af hensyn til din sikkerhed skal du trække stikket ud af produktet, inden du prøver selvreparation.

Slutbrugerens reparations- og reparationsforsøg på dele, der ikke er med på en sådan liste og/eller ikke følger instruktionerne i brugervejledningerne til selvreparation, eller som findes på support.grundig.com, kan give anledning til sikkerhedsproblemer, der ikke kan henføres til Grundig og annullerer produktets garanti.

Derfor anbefales det stærkt, at slutbrugere afstår fra forsøget på at udføre reparationer, der falder uden for den nævnte liste over reservedele, og i sådanne tilfælde kontakter autoriserede professionelle reparatører eller registrerede professionelle reparatører. Tværtimod kan sådanne forsøg fra slutbrugere medføre sikkerhedsproblemer og beskadige produktet og derefter forårsage brand, oversvømmelse, elektrisk stød og alvorlig personskade.

Som eksempel, men ikke begrænset til dette, skal følgende reparationer rettes til autoriserede professionelle reparatører eller registrerede professionelle reparatører: motor, pumpeassembling, hovedkort, motorkort, displaykort, varmelegemer osv.

Producenten/sælgeren kan ikke holdes ansvarlig i intet tilfælde, hvor slutbrugerne ikke overholder ovenstående.

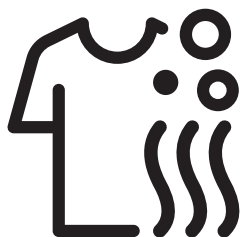
Reservedele til vaskemaskinen eller vaskemaskine-tørrebumbleren, du har købt kan fås i 10 år.

I dette tidsrum kan man få originale reservedele til korrekt brug i vaskemaskinen eller vaskemaskine-tørretumbler.

GRUNDIG

Pesukone Kuivaaja

Käyttöohjeet



GWDI8540



Lue tämä käyttöopas ensin!

Hyvä asiakas

Kiitos, että ostit Grundig-tuotteen. Toivomme, että saat parhaat tulokset tuotteestasi, joka on valmistettu korkealaatuisesti uusimmalla teknologialla. Lue tämä käyttöopas ja muut toimitukseen kuuluvat asiakirjat huolella kokonaan ennen laitteen käyttöä ja säilytä käyttöopas myöhempää tarvetta varten. Jos luovutat tuotteen jollekin muulle, sisällytä käyttöopas mukaan. Noudata käyttöoppaan kaikkia käyttöoppaan varoituksia ja ohjeita. Tässä käyttöoppaassa käytetään seuraavia symboleja:



VAARA!

- Sähköiskun vaara.



VAARA!

- Varoitus koskien tuotteen painoa



VAARA!

- Tulipalovaara.



HUOMIO!

- Varoittaa hengelle ja omaisuudelle vaarallisista tilanteista.



VAROTOIMET!

- Tarpeelliset varotoimet.



TIETOJA

- Hyödyllistä tietoa tai vinkkejä koskien tuotteen käyttöä.



- Lue käyttöopas.



- Tuotteen pakkausmateriaalit on valmistettu kierrätetyistä materiaaleista ympäristömääräysten mukaisesti.
- Älä hävitä pakkausmateriaaleja yhdessä tavanomaisen tai muun kotitalousjätteen mukana. Toimita pakkausmateriaalit paikallisten viranomaisten osoittamaan pakkausmateriaalien kierrätyspisteeseen.



- Allergy UK on The British Allergy Foundationin tuotemerkki. Heidän pääasiallinen on merkintänsä on ,Hyväksyntäsinetti. Kun näet tuotteen jossa on tämä logo, voit olla varma siitä että tuote on testattu tieteellisesti, ja että se on tehokas vähentämään/ poistamaan allergeeneja ympäristöstään allergikkoja tai astmaatikkoja varten, tai että tuotteella on merkittävästi alhaisempi allergeeninen/ kemiallinen koostumus.

1 Tärkeitä turvallisuus- ja ympäristöohjeita

Tämä osa sisältää turvaohjeet, jotka auttavat suojautumaan henkilö- tai omaisuusvahingoilta. Näiden ohjeiden noudattamatta jättäminen saattaa aiheuttaa takuun raukeamisen.

1.1 Yleinen turvallisuus



HUOMIO!

- Tätä laitetta saavat käyttää 8-vuotiaat ja sitä vanhemmat lapset sekä fyysisiltä, tuntoaistillisilta tai henkisiltä ominaisuuksiltaan heikentyneet tai kokemattomat henkilöt edellyttäen, että heitä ohjataan tai koulutetaan laitteen turvalliseen käyttöön ja laitteen vaarat tuodaan esiin. Lapset eivät saa leikkiä laitteella. Lapset eivät saa puhdistaa tai tehdä käyttäjän huoltotoimia, jollei heitä valvo vastuullinen aikuinen. Alle 3-vuotiaat lapset tulee pitää kaukana laitteesta jos heitä ei valvota jatkuvasti.



VAROIMET!

- Älä sijoita laitetta matolla päällystetylle lattialle. Muussa tapauksessa koneen alapuolen ilmavirran puute saattaa aiheuttaa sähköosien ylikuumenemisen. Se aiheuttaa laitteessa toimintahäiriöitä.



TIETOJA

- Jätä asennus ja korjaustyöt aina valtuutetun huoltoliikkeen tehtäväksi. Valmistaja ei ole vastuussa vahingoista, joita saattaa aiheutua valtuuttamattomien henkilöiden suorittamista toimenpiteistä.



VAROIMET!

- Jos tuotetta käytetään vaatekaapissa/kaapissa/moduulissa, vaatekaapin/kaapin/moduulin ovet on suositeltavaa pitää auki käytön aikana, jos tarvittavaa ilmankiertoa tarjoavia aukkoja ei ole.

1.1.1 Sähköturvallisuus



VAARA!

- Jos tuotteessa on vika, sitä ei saa käyttää, ennen kuin valtuutettu huoltoliike on korjannut sen. Sähköiskun vaara!
- Älä koskaan puhdista laitetta suihkuttamalla tai kaatamalla vettä sen päälle! Sähköiskun vaara!



HUOMIO!

- Jos sähköjohto on vaurioitunut, valmistajan, myynnin jälkeisen huollon tai pätevän sähköasentajan (mieluiten) tai muun maahantuojan nimeämän tahon on korjattava se mahdollisten vaaratekijöiden välttämiseksi.



VAROITIMET!

- Irrota laitteen verkkojohto kun sitä ei käytetä.
- Älä koske pistokkeeseen märillä käsillä! Älä koskaan irrota verkkojohtoa vetämällä sitä johdosta, irrota johto aina pistokkeesta.
- Tuotteen on oltava irti verkkovirrasta asennuksen, huollon, puhdistuksen ja korjausten aikana.
- Älä tee liitäntöjä jatkojohdoilla tai haaroitusliittimillä.



TIETOJA

- Tämä tuote on suunniteltu jatkamaan toimintaansa, kun sähköt palaavat sähkökatkon jälkeen. Jos haluat peruuttaa ohjelman, katso lisätietoja osasta "Ohjelman peruuttaminen".

1.1.2 Tuoteturvallisuus



VAARA!

- Älä koskaan avaa täyttöluukkuja tai irrota suodatinta kun rummussa on vielä vettä. Muuten, voit aiheuttaa vesivahingon ja saada palovammoja johtuen kuumasta vedestä.



HUOMIO!

- Veden syöttö- ja tyhjennysletkut on kiinnitettävä tiukasti ja niiden on pysyttävä vahingoittumattomina. Muussa tapauksessa on vaara vesivuodoista.



VAROITIMET!

- Tuotetta tulee käyttää irrottamatta päällilevyä.



TIETOJA

- Älä yritä avata lukittua täyttöluukkuja väkisin. Ovi voidaan avata muutaman minuutin päästä siitä kun pesuohjelma on päättynyt. Jos koneen sisäosa on hyvin kuuma ohjelman päättyessä, täyttöluukku ei aukea, ennen kuin sisäpuoli on jäähtynyt. Älä avaa lukittua täyttöluukkuja väkisin. Sen täytyy ensin jäähtyä. Jos täyttöluukku avataan väkisin, luukku ja lukitusmekanismi voivat vahingoittua.



TIETOJA

- Sijainnissa johon kone sijoitetaan ei tule olla lukittavia, liuku- tai saranallisia ovia jotka estävät täyttöluukun avaamisen täydellisesti.
- Noudata vaatteiden pesumerkkien ja pesuainepakkauksen ohjeita.
- Käytä vain pesuaineita jotka on erityisesti tarkoitettu pesukonetta varten.
- Älä asenna tai jätä tuotetta paikkaan jossa se altistuu ulkoilmaolosuhteille.
- Ohjainpaneelia ei saa peukaloida.
- Jos standardin noudattaminen edellyttää manuaalisesti palautettavan ylikuumenemissuojan käyttöä, kaikkien virran katkaisun seurauksena palautuvien, manuaalisesti palautettavalla ylikuumenemissuojalla varustettujen laitteiden ohjeissa on oltava seuraavat tiedot:
HUOMIO: Ylikuumenemissuojan tahattoman palautumisen ja tästä seuraavien vaaratilanteiden välttämiseksi tähän laitteeseen tulevaa sähkövirtaa ei saa johtaa ulkoisen kytkinlaitteen, kuten esimerkiksi ajastimen, kautta tai minkään sellaisen virtapiirin kautta, jonka sähkövirran sähköyhtiö kytkee säännöllisin väliajoin pois päältä ja takaisin päälle.

1.1.3 Kuivausta koskevat varoitukset



VAARA!

- Pyykkiä joka on aikaisemmin pesty tai puhdistettu kemiallisella pesuaineella, tai joka on likaantunut tai tahriutunut polttoöljyyn / bensiiniin tai muihin herkästi syttyviin tai räjähdysalttiisiin aineisiin, ei saa kuivata koneessa koska ne muodostavat herkästi syttyviä tai räjähdysalttiita kaasuja. Voi aiheuttaa tulipalovaaran.
- Ruokaöljyllä, asetonilla, bensiinillä, kaasuöljyllä, tahrannoistoaaineella, tärpätillä, vahalla tai vahanpoistoaineilla likaantuneet tekstiilit on pestävä kuumalla vedellä ja runsaalla pesuaineella ennen kuivausta. Voi aiheuttaa tulipalovaaran.
- Vaahtokumia (lateksivaahdo), uimalakkeja, vedenpitäviä tekstiilejä, vaatteita tai tyynyjä jotka on täytetty, tai jotka sisältävät vaahtopehmusteita, ei tule kuivata käyttäen kuivaustoimintoa. Voi aiheuttaa tulipalovaaran.
- Jos käytät pesupalloa, lämpömittaria tai pesupussia ne voivat sulaa kuivauksen aikana. Älä käytä näitä tuotteita, jos käytät kuivausta. Voi aiheuttaa tulipalovaaran.
- Älä koskaan suorita kuivaustoimintoa, kun käytät teollisia kemikaaleja puhdistukseen. Voi aiheuttaa tulipalovaaran.



VAARA!

- Älä kosketa lasiluukkua paljain käsin kuivauksen jälkeen. Palovammojen vaara.
- Jotta pyykki säilyisivät vahingoittumattomina, pesun lopuksi suoritetaan jäähdytysvaihe. Jos avaat täyttöluukun ennen kuin jäähdytysvaihe päättyy, saatat altistua kuumalle höyrypurkaukselle. Palovammojen vaara.
- Kun kuivausohjelma keskeytetään (peruuttamalla ohjelma tai sähkökatkon vuoksi), koneessa oleva pyykki voi olla kuumaa. Ole varovainen.



HUOMIO!

- Älä pysäytä konetta, ennenkuin kuivausohjelma on valmis. Jos joudut pysäyttämään koneen, poista kaikki pyykki sen sisältä ja aseta ne sopivaan paikkaan jotta ne voivat jäähtyä.
- Tuotteesi sopii huoneen lämpötilassa käytettäväksi välillä 0 °C ja +35 °C.
- Laitteen käyttöön sopivin ympäröivä lämpötila on +15 °C – +25 °C.
- Älä päästä lemmikkejä tuotteen sisään. Tarkista koneen sisäpuoli ennen käyttöä.
- Älä täytä konetta liian täyteen kuivausta varten. Noudata maksimitäyttömäärää pyykkiä kuivatessasi.



VAROTOIMET!

- Älä kuivaa nahkavaatteita (kuten farkkuja jossa on nahkainen merkki). Nahassa oleva väriaine voi levitä muihin tekstiileihin.
- Kytke kone pois häiriötapauksessa, jota ei voida ratkaista soveltamalla turvallisuusohjeissa annettuja ohjeita, vedä sitten pistoke seinästä ja ota yhteys valtuutettuun huoltoliikkeeseen.
- Voit pestä pyykkiä, kuivata pyykkiä, tai pestä ja kuivata pyykkiä pesukone/kuivausrummullasi. Koneita ei saa käyttää pelkästään märkien pyykkien kuivaamiseen yhtäjaksoisesti. Kun konetta käytetään pelkästään kuivaukseen, se tulee käynnistää tyhjänä käyttäen lyhyttä pesuohjelmaa joka 15 kerta.
- Tarkista kaikki vaatteet ennen kuin laitat ne koneeseen ja varmistu siitä että niiden taskuihin tai sisään ei ole jäänyt esineitä, kuten sytyttämiä, kolikoita, metalliesineitä tai neuloja.
- Alusvaatteita, joissa on metallituet ei saa kuivata koneessa. Metallituet voivat irrota kuivauksen aikana ja vaurioittaa konetta. Aseta ne pesupussiin tai tyynyliinan sisään.
- Älä kuivaa suurikokoisia kappaleita kuten tylliverhoja, verhoja, vuodevaatteita, huopia tai ryjyjä koneessa. Muuten pyykkisi voi vahingoittua.



TIETOJA

- Älä kuivaa pesemättömiä pyykkejä koneessa.
- Älä käytä huuhteluainetta tai antistaattisia tuotteita koneessa, ellei niiden valmistaja suosittele niitä.



TIETOJA

- Tuotteita kuten huuhteluaineita on käytettävä valmistajan ohjeiden mukaisesti.
- Älä kuivaa koneessa arkoja vaatteita, kuten silkkiä, villaa jne. Villavaatteet voivat kutistua ja muut arat vaatteet vaurioitua.
- Tarkista vaatteissa olevat pesumerkinnot ennen pesua ja kuivausta.

1.2 Käyttötarkoitus



TIETOJA

- Tuote on suunniteltu kotitalouskäyttöön. Se ei sovellu kaupalliseen käyttöön eikä sitä saa käyttää muuhun kuin käyttötarkoitukseensa.
- Käytä tuotetta vain sellaisten tekstiilituotteiden pesuun, huuhteluun ja kuivaamiseen, jotka on merkitty sen mukaisesti.
- Valmistaja ei ota mitään vastuuta ongelmista, jotka syntyvät väärästä käytöstä tai kuljetuksesta.
- Tämän tuotteen käyttöikä on 10 vuotta. Tänä aikana, tuotteeseen on saatavilla alkuperäisvaraosia tuotteen toiminnan varmistamiseksi.
- Tämä laite on tarkoitettu kotitalouskäyttöön sekä tätä vastaavaan käyttöön muun muassa seuraavissa kohteissa:
 - toimistojen ja muiden työpaikkojen ruokailutilat
 - maatilat
 - hotellien, motellien ja muiden vastaavien asuin ympäristöjen huoneet ja asiakastilat
 - aamiaismajoitusta tarjoavat majoitusliikkeet
 - kerrostalojen yhteiset tilat ja itsepalvelupesulat.

1.3 Lasten turvallisuus



HUOMIO!

- Alle 3-vuotiaat lapset tulee pitää kaukana laitteesta jos heitä ei valvota jatkuvasti.
- Pakkausmateriaalit ovat lapsille vaarallisia. Säilytä pakkausmateriaalit turvallisessa paikassa lasten ulottumattomissa.
- Sähkölaitteet ovat vaarallisia lapsille. Pidä lapset loitolla tuotteesta sen ollessa käynnissä. Älä anna lasten leikkiä laitteella. Käytä lapsilukkotoimintoa estääksesi lapsia peukaloimasta laitetta.
- Älä unohda sulkea täyttöluukkua, kun poistut tilasta, jossa laite sijaitsee.
- Säilytä kaikki pesuaineet ja muut aineet turvallisessa paikassa lasten ulottumattomissa sulkemalla pesuainesäiliön kansi tai sulkemalla pesuainepakkaus.

1.4 WEEE-direktiivin noudattaminen sekä tuotteen hävittäminen

Tämä laite ei sisällä haitallisia tai kiellettyjä aineita jotka on kuvattu ”Sähkö- ja elektroniikkalaiteromuausasetuksessa”. Laite täyttää WEEE-direktiivin.

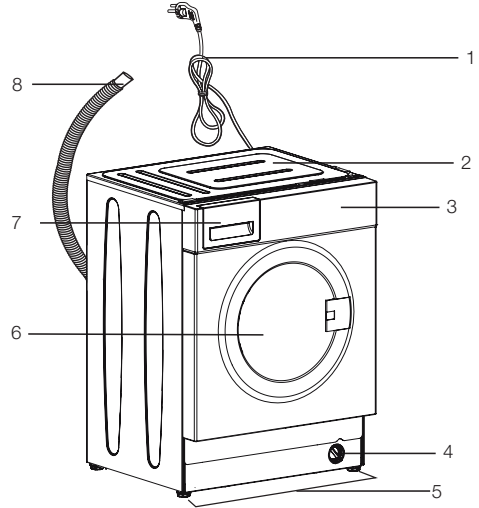
	<p>Tämä tuote on valmistettu korkealaatuisista osista ja materiaaleista, jotka voidaan käyttää uudelleen ja jotka soveltuvat kierrätettäväksi. Älä siksi hävitä tuotetta normaalin kotitalousjätteen mukana sen käyttöiän päättyessä. Vie se sähkö- ja elektroniikkaromun kierrytyspisteeseen. Kysy paikallisviranomaisilta lähimmän keräyspisteen sijainti.</p>
<p>Auta suojelemaan luontoa ja luonnonvaroja kierrättämällä käytetyt tuotteet. Lasten turvallisuutta silmälläpitäen, leikkaa virtajohto irti ja riko täyttöluukun lukitusmekanismi niin että se ei enää toimi, ennen kuin hävität tuotteen. RoHS-direktiivin vaatimustenmukaisuus: Tämä tuote on EU:n RoHS-direktiivin (2011/65/EU) vaatimustenmukainen. Se ei sisällä direktiivissä määritettyjä haitallisia ja kiellettyjä materiaaleja.</p>	

1.5 Tietoa koskien pakkausmateriaaleja

Pesukoneen pakkausmateriaali on valmistettu kierrätettävistä materiaaleista kansallisen ympäristölainsäädäntömme mukaan. Älä hävitä niitä tavallisen kotitalousjätteen mukana. Vie pakkausmateriaalit paikallisviranomaisten ilmoittamiin keräyspisteisiin.

2 Pesukone/kuivausrumpu

2.1 Yleiskatsaus

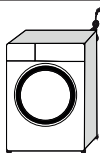


- 1- Virtajohto
- 2- Yläpaneeli
- 3- Ohjauspaneeli
- 4- Suodatinkorkki
- 5- Säädettävät jalat
- 6- Täyttöluukku
- 7- Pesuainelokero
- 8- Vedenpoistoletku

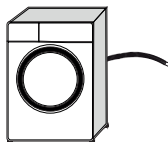
2.2 Pakkauksen sisältö



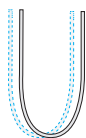
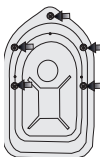
Virtajohto



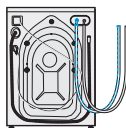
Vedenpoistoletku



Turvapultit kuljetusta varten



Vedenottoletku



Käyttöopas



Joukko muovisia sovittimia



HUOMAA

- Tämän oppaan kuvat on tarkoitettu ainoastaan viitteeksi eivätkä ne ehkä vastaa täysin tuotettasi.

2.3 Tekniset tiedot

Tavarantoimittaja	GRUNDIG
Malli	GWDI8540
	7165145500
Linkousnopeus (kierr./min)	1400
Pesu Täyttömäärä (puuvilla) kg	8
Kuivaus Täyttömäärä (puuvilla) kg	5
Kalusteasennettu	Joo
Korkeus (cm)	82
Leveys (cm)	60
Syvyys (cm)	55
Yksi vesiliitäntä / kaksi vesiliitäntää	• / -
• Saatavilla	
Sähkönsyöttö (V/Hz)	230 V / 50Hz
Kokonaisvirta (A)	10
Kokonaisteho (W)	2200
Päämallikoodi	9620



TIETOJA

ENERGY

SUPPLIER'S NAME MODEL IDENTIFIER → (*)

A A

- Tuotetietokantaan tallennettuja mallitietoja voi tarkastella siirtymällä seuraavalle verkkosivulle ja hakemalla energiamerkinnässä ilmoitettua mallimerkintää (*).

<https://eprel.ec.europa.eu/>

Symbolitaulukko

3 Asennus

Valmistellaksesi koneen käyttöä varten, lue ensin ohjekirjassa olevat tiedot ja varmista että sähkö-, hana- ja viemärijärjestelmät ovat yhteensopivia. Jos järjestelmät eivät ole soveltuvia, kutsu valtuutettu asentaja ja putkimies tekemään tarvittavat valmistelut.



VAARA!

- Tuotteen asennus ja sähköliitännät tulee tehdä vain valtuutetun henkilön toimesta. Valmistaja ei ole vastuussa vahingoista, joita saattaa aiheutua valtuuttamattomien henkilöiden suorittamista toimenpiteistä.



VAARA!

- Kone on liian raskas yhden henkilön kannettavaksi.



HUOMIO!

- Tarkista ennen asennusta silmämääräisesti onko laitteessa vikoja. Jos sellaisia on, älä asenna laitetta. Vaurioitunut laite voi vaarantaa turvallisuuden.



VAROTOIMET!

- Sijoituspaikan, sähköliitännän sekä hanavesi- ja poistovesiasennusten valmistelut asennuspaikalla ovat asiakkaan vastuulla.
- Varmista, että veden otto- ja poistoletkut samoin kuin virtajohto eivät ole mutkalla, pinteessä tai puristuksissa kun laite työnnetään paikoilleen asennuksen tai puhdistuksen jälkeen.

3.1 Sopiva sijainti

- Sijoita kone kiinteälle, tasaiselle alustalle. Älä sijoita konetta paksun maton tai muiden samankaltaisten pintojen päälle.
- Älä sijoita konetta reunan lähelle jos alusta sisältää portaita. Älä myöskään sijoita konetta korokkeen päälle.
- Älä sijoita laitetta sähköjohdon päälle.
- Älä asenna konetta tiloihin, joissa lämpötila laskee alle 0 °C. (Katso Kuivausta koskevat varoitukset)
- Suosittelemme että jätät välin koneen sivuille vähentääksesi ylimääräistä tärinää ja melua

- Sijainnissa johon kone sijoitetaan ei tule olla lukittavia, liuku- tai saranallisia ovia jotka estävät täyttöluukun avaamisen täydellisesti.
- Käytä konetta hyvin ilmastoidussa ja pölyttömässä ympäristössä.
- Älä aseta lämmönlähteitä kuten liesiä, silitysrautoja, uuneja jne. pesukoneeseen äläkä käytä niitä koneessa

3.2 Pakkausvahvikkeiden purkaminen



Kallista konetta taaksepäin poistaaksesi pakkausvahvistheet. Poista pakkausvahvikkeet vetämällä narusta.



VAARA!

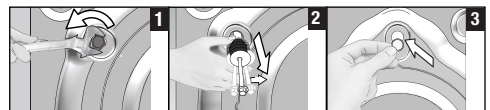
- Tuote on painava. Irrota pakkausvahvikkeet kuvassa olevalla tavalla.
- Varo jättämästä kättäsi puristuksiin koneen alle tämän toimenpiteen aikana.

3.3 Kuljetusta varten asennettujen turvapulttien irrottaminen



VAROTOIMET!

- Älä irrota kuljetusta varten asennettuja turvapultteja, ennen kuin olet irrottanut pakkausvahvikkeet.
- Poista kuljetusta varten asennetut turvapultit ennen koneen käyttämistä! Muuten, kone vaurioituu.



- 1 Löysää kaikki pultit työkalulla, kunnes ne pyörivät vapaasti.
- 2 Irrota turvapultit kiertämällä niitä hieman.

- 3 Kiinnitä käyttöoppaan kanssa samassa muovipussissa olevat muovisuojukset takapaneeliin reikiin.



TIETOJA

- Säilytä kuljettamiseen tarkoitettut turvapulkit tallessa uudelleenkäyttöä varten jos konetta tarvitsee siirtää tulevaisuudessa.
- Älä koskaan siirrä laitetta ilman, että kuljetusta varten asennetut turvapulkit on kiinnitetty kunnolla paikoilleen!

3.4 Vedenjakelujärjestelmään liittäminen



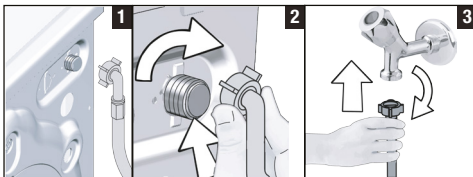
TIETOJA

- Laitteen tuloveden paineen on oltava 1 – 10 bar (0,1 – 1 MPa). Kone tarvitsee 10 – 80 litraa vettä minuutissa kun hana on täysin auki toimiakseen oikein. Liitä paineenalennusventtiili, jos vedenpaine on korkeampi.



HUOMIO!

- Malleja, joissa on yksi veden tulo, ei saa liittää kuumavesihanaan. Jos niin tehdään, pyykki voi vahingoittua tai laite siirtyä suojaustilaan eikä se enää toimi.
- Älä käytä vanhoja tai käytettyjä veden ottoletkuja uudessa tuotteessa. Se voi aiheuttaa tahroja pyykkiin.



- 1 Kytke koneen mukana toimitettu letku koneen vedenottoliitäntään.



HUOMIO!

- Varmista että olet liittänyt koneen oikein kylmävesihanaan sitä asentaessasi. Muutoin pyykki on kuumaa pesuvaiheen lopussa ja kuluu nopeasti.

- 2 Kiristä letkun mutterit kunnolla käsin.

Älä koskaan käytä mitään työkalua muttereiden kiristämiseen.

- 3 Avaa hanat kokonaan letkuliitäntöjen tekemisen jälkeen tarkistaaksesi vuotaako vettä liitäntäkohdista. Jos havaitset vuotoa, sulje hana ja irrota mutteri. Kiristä mutteri uudelleen huolellisesti tiivisteen tarkastamisen jälkeen. Estääksesi vesivahingon, pidä hanat suljettuina, kun konetta ei käytetä.

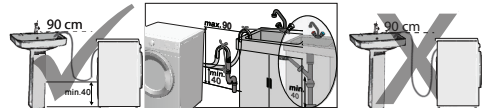
3.5 Vedenpoistoletkun kiinnittäminen viemäriin

- Kytke vedenpoistoletkun toinen pää suoraan viemäriin, pesualtaaseen tai kylpyammeeseen.



HUOMIO!

- Kodissasi saattaa tapahtua vesivahinko, jos letku irtoaa kotelostaan vedenpoiston aikana. Korkeiden pesulämpötilojen vuoksi on lisäksi palovammavaara! Vältä ääksesi tämänkaltaiset tilanteet ja varmistaaksesi vedenoton ja -poiston sujuvan toiminnan kiinnitä poistoletkun toinen pää kunnolla paikoilleen, niin että se ei irtoa.



- Kytke letku vähintään 40 cm ja enintään 90 cm korkeuteen.
- Jos letku on lattian tasolla (tai alle 40 cm lattiasta) ja nostetaan sen jälkeen, vedenpoisto hankaloituu ja pyykkit voivat olla erittäin märkiä pesun jälkeen. Tämän vuoksi, noudata kuvassa esitetyt korkeudet.
- Älä upota letkun päätä likaveden tai työnnä letkun päätä viemäriin yli 15 cm estääksesi likaveden valumisen takaisin koneeseen ja varmistaaksesi helpon tyhjennyksen. Jos letku on liian pitkä, katkaise se.
- Letkun pää ei saa olla taipunut, sen päälle ei saa astua, eikä sitä saa taivuttaa tai asettaa puristuksiin viemärin ja laitteen välissä.
- Jos letku on liian lyhyt, käytä lisätarvikkeena saatavaa jatkoletkua. Letkujen yhdistetty maksimipituus ei saa ylittää 3,2 metriä. Vuotojen välttämiseksi jatkoletkun ja tyhjennysletkun välinen liitäntä on kiinnitettävä hyvin sopivalla puristimille, jottei se irtoa ja aiheuta vuotoa.

3.6 Jalkojen säätäminen

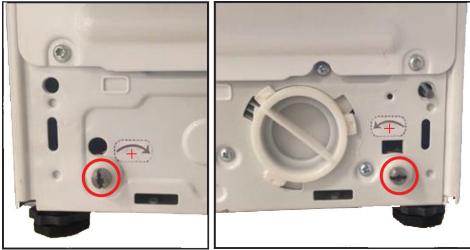


HUOMIO!

- Säädä jalat niin että kone on vaakasuorassa sijaintinsa suhteen.
- Tasapainota pesukone jalkoja säätämällä.
- Tarkista jokainen kulma erikseen painamalla konetta yläreunasta.
- Muussa tapauksessa pesukone voi siirtyä paikoiltaan ja aiheuttaa rusementusta ja tärinäongelmia.
- Älä käytä työkaluja lukkomutterien löysäämiseen. Muuten, lukkomutterit voivat vioittua.

- a) Löysää jalkojen lukkomutterit käsin.
- b) Säädä jalkoja kunnes laite on vaakatasossa ja tasapainossa.
- c) Kiristä kaikki lukkomutterit käsin.

Takajalkojen säätäminen



- Kone nousee 0,3 mm, kun käännät nuppia (näkyv ympyrässä) nuolen suuntaan. Kun käännät valitsinta päinvastaiseen suuntaan, kone laskee 0,3 mm.
- Älä säädä takajalkoja ladattavilla laitteilla. Käytä ruuvimeisseliä.

3.7 Kytkeminen verkkovirtaan

Liitä laite maadoitettuun, 16 A:n sulakkeella suojattuun pistorasiaan. Yrityksemme ei ole vastuussa mistään vahingoista, joita syntyy, kun tuotetta käytetään ilman paikallisten säädösten mukaista maadoitusta.

- Sähköliittäntöjen on noudatettava kansallisia määräyksiä.

- Pistorasian virtapiirin johdotus on oltava riittävä täyttääkseen laitteen vaatimukset. Vikavirtakatkaisimen (GFCI) käyttöä suositellaan.
- Virtakaapelin pistokkeen on oltava helposti tavoitettavissa asennuksen jälkeen.
- Jos sulakkeen tai katkaisijan arvo on alle 16 ampeeria, ota yhteys valtuutettuun sähkömieheen ja anna hänen asentaa 16 ampeerin sulake.
- Teknisissä tiedoissa määritetyn jännitteen on oltava sama kuin sähköverkossa.



VAARA!

- Vaurioituneet sähköjohdot tulee vaihtaa vain valtuutetun huoltoliikkeen toimesta.

3.8 Koneen kuljettaminen

- 1 Kytke laite irti verkkovirrasta ennen sen siirtämistä.
- 2 Irrota vedenpoisto- ja vedenottoletkät.
- 3 Poista kaikki laitteeseen jäänyt vesi. Katso 6.5
- 4 Asenna kuljettamiseen tarkoitetut turvapultit käänteisessä järjestyksessä purkuvaiheeseen nähden. Katso 3.3



VAARA!

- Kone on liian raskas yhden henkilön kannettavaksi.
- Kone on painava; sitä kantamaan tarvitaan vähintään kaksi henkilöä ja sen kantaminen vaatii erityistä huolellisuutta portaissa. Jos kone kaatuu, se voi aiheuttaa henkilövahinkoja.



HUOMIO!

- Pakkausmateriaalit ovat vaarallisia lapsille. Säilytä pakkausmateriaalit turvallisessa paikassa poissa lapsilta ulottumattomissa.



TIETOJA

- Älä koskaan siirrä laitetta ilman, että kuljetusta varten asennetut turvapultit on kiinnitetty kunnolla paikoilleen!

4 Valmistelu

4.1 Pyykin lajittelu

- * Lajittele pyykki tekstiiliin, värin, likaisuusasteen ja sallitun pesulämpötilan mukaisesti.
- * Noudata aina vaatteissa olevia pesumerkintöjä.

4.2 Pyykin valmistelu pesua varten

- Pestävät kohteet, joissa on metalliosia, kuten rintaliivit, vyönsoljet ja metallinapit vahingoittavat konetta. Irrota metallikappaleet tai pese vaatteet asettamalla ne puuvillaiseen pesupussiin tai tynnyliinan sisään. Tämänkaltaiset vaatteet voivat kuumentua liikaa kuivauksen aikana ja vahingoittaa muita vaatteita. Älä kuivaa tämäntyyppistä pyykkiä koneessa.
- Laita pienikokoiset vaatteet, kuten vauvan sukat ja sukkahousut, puuvillaiseen pesupussiin tai tynnyliinan sisään.
- Täytä verhot koneeseen painamatta niitä kasaan. Irrota verhojen kiinnityslenkit. Älä kuivaa tylliverhoja koneessa.
- Sulje vetoketjut, ompele löysät napit paikoilleen ja korjaa repeämät.
- Pese "konepestävä" tai "käsinpestävä" merkityt vaatteet vain oikealla ohjelmalla. Kuivaa ne riipustamalla tai levittämällä. Älä kuivaa tämäntyyppistä pyykkiä koneessa.
- Älä pese värillistä ja valkoista pyykkiä yhdessä. Uudet, tummanväriset puuvillatekstiilit voivat päästää paljon väriä. Pese ne erikseen.
- Käytä vain sellaisia värejä / värin haalistajia ja kalkinpoistoaineita, jotka soveltuvat pyykinpesukoneelle. Noudata aina pakkauksen ohjeita.



TIETOJA

- Pyykit joiden päälle on kaatunut jauhoja, kalkkia, maitojauhetta jne. Tulee ravistella ennen niiden laittamista koneeseen. Tämänkaltaisen pöly ja jauhe pyykin seassa saattaa kerääntyä ajan kuluessa laitteen sisäosiin ja aiheuttaa vaurioita.
- Pidä angoravillasta valmistettuja vaatteita pakastimessa muutamia tunteja ennen pesua. Tämä vähentää nukkaantumista.
- Pese housut ja hienopyykki nurin käännettynä.
- Vaikeat tahrat on käsiteltävä asianmukaisesti ennen pesua. Jos olet epävarma, puhdista vaate kuivapesulassa.
- Poista kaikki taskussa olevat esineet kuten kolikot, kynät ja klemmarit, käännä taskut nurin ennen pesua ja harjaa ne. Yllä mainitut esineet voivat vahingoittaa laitetta tai aiheuttaa ylimääräistä melua.

4.3 Vihjeitä energian ja veden säästämiseen

Seuraavat ohjeet auttavat sinua käyttämään konetta ympäristöystävällisellä ja energia- sekä vesitehokkaalla tavalla.

- Käytä konetta suurimmalla mahdollisella täyttökapasiteetilla ohjelmasta riippuen, mutta älä ylikuormita sitä. Katso "Ohjelma- ja kulutustaulukko".
- Noudata aina pesuainepakkauksessa mainittuja lämpötiloja.
- Pese vähän liikaantuneet tekstiilit alhaisissa lämpötiloissa.
- Käytä nopeampia ohjelmia pienille määrille vähän liikaantunutta pyykkiä.
- Älä käytä esipesua tai korkeita lämpötiloja pyykille joka ei ole pahasti liikaantunut tai tahriintunut.
- Jos aiot kuivata pyykkiä kuivausrummussa, valitse korkein suositeltu linkousnopeus.
- Älä käytä pesuainetta enempää kuin mitä pakkauksessa on suositeltu.

4.4 Ensimmäinen käyttökerta

Ennen laitteen käytön aloittamista varmista, että kaikki tarvittavat valmistelut on tehty osioiden "Tärkeitä turvallisuus- ja ympäristöohjeita" ja "Asennus" mukaan. Valmistele kone pyykinpesua varten suorittamalla ensimmäiseksi rummun puhdistusohjelma. Jos ohjelmaa ei ole saatavilla pesukoneessasi, käytä osiossa 6.2 kuvattua menetelmää.



TIETOJA

- Käytä pesukoneille soveltuvaa kalkinpoistainetta.
- Koneeseen on kertynyt jonkin verran vettä johtuen laadunvalvonnan prosesseista tuotannon aikana. Se ei ole pesukoneelle haitallista.

4.5 Oikea kuormituskapasiteetti

Enimmäistäyttökapasiteetti riippuu pyykin tyypistä, likaantumistasesta sekä valitusta pesuohjelmasta. Laite säättää automaattisesti veden määrän pesukoneeseen laitetun pyykin painon mukaan.



HUOMIO!

- Noudata kohdassa "Ohjelma- ja kulutustaulukko" annettuja tietoja. Jos kone on yliormitettu, sen suorituskyky laskee. Lisäksi laite voi aiheuttaa melu- ja värinähaittoja. Saadaksesi hyvän kuivaustuloksen, älä kuivaa pyykkiä enemmän kuin on suositeltu.

Pyykin tyyppi	Paino (g)	Pyykin tyyppi	Paino (g)
Kylpytakki	1 200	Käsipyyhe	100
Kankainen lautasliina	100	Naisten yöpaita	200
Lakana	700	Alusvaate	100
Lakana	500	Miesten haalarit	600
Tyynyliina	200	Miesten paita	200
Pöytäliina	250	Miesten pyjamat	500
Pyyhe	200	Puserot	100

4.6 Koneen täyttäminen

1. Avaa täyttöluukku.
2. Laita pyykit laitteeseen väljästi.
3. Työnnä täyttöluukku kiinni niin, että kuulet lukitusäänen. Varmista, ettei mitään jää luukun väliin.



TIETOJA

- Täyttöluukku on lukitaan ohjelman ajaksi. Täyttöluukun voi avata vasta hetken kuluttua siitä, kun ohjelma on päättynyt. Jos koneen sisäosa on hyvin kuuma ohjelman päättyessä, täyttöluukku ei aukea, ennen kuin sisäpuoli on jäähtynyt.



HUOMIO!

- Jos kone on täytetty väärin, laitteen käytöstä voi aiheutua ylimääräistä melua ja värinää.

4.7 Pesu- ja huuhteluaineen käyttäminen

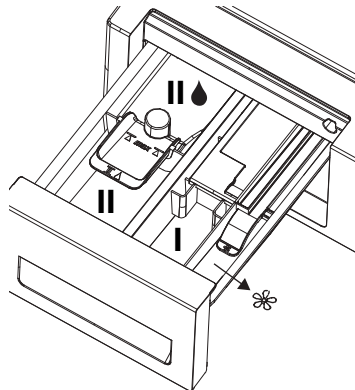


TIETOJA

- Kun käytät pesuaineita, huuhteluainetta, tärkkiä, kangasvärejä, valkaisuainetta tai kalkinpoistainetta, lue valmistajan ohjeet pesuainepaketin kyljestä huolella ja noudata annettuja annosteluohjeita. Käytä mitta-astiaa, jos sellainen on käytettävissä.

4.7.1 Pesuainelaatikko

Pesuainelokerossa on neljä osastoa:



- 1) Vasen lokero, jossa on numero "II" (pääpesulokero jauhemaiselle pesuaineelle tai jauhemaiselle valkaisuaineelle/tahrannoistoinneelle)
- 2) Vasen lokero, jossa on merkintä "II" (pääpesulokero nestemäiselle pesuaineelle tai nestemäiselle tahrannoistoinneelle)
- 3) Keskilokero, jossa on merkintä "I" (esiperuslokero pesujauheelle, jauhemaiselle tahrannoistoinneelle tai valkaisuaineelle – nestemäinen valkaisuaine on lisättävä joko esipesun aikana tai pesuohjelman ensimmäisen huuhteluvaiheen aikana). Nestemäinen valkaisuaine on lisättävä manuaalisesti koneen ottaessa vettä sisään.
- 4) Oikea lokero, jossa on merkintä "☉" (lokero nestemäiselle huuhteluaineelle) ☉, ja lisäksi huuhteluainelokerossa on imuputki.



TIETOJA

- Älä jätä pesuaineen annostelulokeroa auki pesuohjelman ajaksi!
- Kun käytät ohjelmaa ilman esipesua, älä laita esipesuainelokeroon pesuainetta (lokero nro "I").
- Älä valitse esipesulla varustettua ohjelmaa, jos käytät pesuainepalloa tai annostelupalloa. Aseta pesuainenappi tai annostelupallo suoraan pyykin sekaan koneeseen. Poista ne ennen kuivausta.
- Älä lisää pesukemikaaleja (nestemäinen pesuaine, huuhteluaine jne.) koneen ollessa kuivausvaiheessa.

4.7.2 Pääpesulokero

Laita pesujauhe vasempaan lokeroon, jossa on merkintä "II", ennen pesuohjelman käynnistämistä. Pulverimainen valkaisuaine/tahrannoistoinne on myös laitettava tähän lokeroon. Laita ennen pesuohjelman käynnistämistä nestemäinen pesuaine pääpesulokeroon, jossa on merkintä "II" ☉. Nestemäinen tahrannoistoinne on myös lisättävä tähän lokeroon. Laita suositeltu määrä nestemäistä pesuainetta vasempaan lokeroon, jossa on merkintä "II" ☉, ja laimenna pesuainetta lämpimällä vedellä enimmäistäytötasoiviin saakka (max. II ☉). Erityisesti pesuainetiivisteet on laimennettava lämpimällä vedellä; muuten imuputki voi ajan myötä tukkeutua.

Älä lisää pesuainetta enimmäistäytötasoiviin yläpuolelle; muuten liika pesuaine pääsee pyykkiin ilman vettä ja voi tahrata vaatteita. Tässä tapauksessa lokero on täytettävä uudelleen. Älä kaada pesuainetta suoraan pyykkien päälle, sillä se voi tahrata vaatteita.

4.7.3 Liquid Softener Compartment

Lisää suositeltu määrä nestemäistä huuhteluainetta oikeanpuoleiseen "☉" xx-merkinnällä varustettuun lokeroon, ja laimenna huuhteluainetta lämpimällä vedellä enimmäistäytötasoiviin saakka (max. ☉). Erityisesti huuhteluainetiivisteet on laimennettava lämpimällä vedellä; muuten imuputki voi ajan myötä tukkeutua. Älä lisää huuhteluainetta enimmäistäytötasoiviin yläpuolelle; muuten liika huuhteluaine sekoittuu pesuveteen ja lokero on täytettävä uudelleen. Älä kaada huuhteluainetta suoraan pyykkien päälle, sillä se voi tahrata vaatteita. Nestemäinen huuhteluaine annostellaan automaattisesti pesuohjelman viimeisessä huuhteluvaiheessa.

4.7.4 Esipesuohjelman lokero

Laita jauhemainen esipesuaine tai tahrannoistoinne keskilokeroon, jossa on merkintä "I". Voit myös laittaa nestemäisen valkaisuaineen tähän lokeroon, kun kone ottaa esipesun tai ensimmäisen huuhteluvaiheen aikana vettä. Nestemäisen valkaisuaineen lisääminen koneen ottaessa vettä mahdollistaa sen laimentamisen ennen kuin se kaadetaan pyykin päälle. Valitse ylimääräinen huuhtelu, jos pesuohjelmassa käytetään nestemäistä valkaisuainetta. Valkaisuaine on huuhteltava pois pyykistä, muuten se voi aiheuttaa ihon kutiamista.



TIETOJA

- Lue huolellisesti vaatteiden pesuaineen annosteluohjeet ja pesumerkit ennen nestemäisen valkaisuaineen käyttöä.

4.7.5 Pesuainetyypin valinta

Valitse käytettävä pesuaine pesuohjelman, tekstiilien tyyppin ja värin mukaan.

- Käytä eri pesuainetta värilliselle pyykille ja valkopyykille.
- Pese hienopestävät vaatteet vain hienopesuaineella (nestemäinen pesuaine, villashampoo jne.), joka on tarkoitettu ainoastaan herkille vaatteille, ja käytä suosituslämpötiloja.
- Tummien värillisten vaatteiden ja tikkikankaiden pesuun on suositeltavaa käyttää nestemäistä pesuainetta.
- Pese villavaatteet villalle tarkoitettulla erikoispesuaineella.
- Katso ohjelmasuositukset eri tekstiileille ohjelmien kuvausosiosta.
- Kaikki pesuainesuositukset koskevat ohjelmille valittavissa olevaa lämpötila-aluetta.



HUOMIO!

- Käytä vain pyykinpesukoneille tarkoitettuja pesuaineita.
- Älä käytä jauhemaista saippuaa.

4.7.6 Pesuaineen määrän annosteleminen

Käytettävän pesuaineen määrä riippuu pyykin määrästä, liikaisuudesta ja veden kovuudesta.

- Älä ylitä pakkauksessa suositeltavia pesuainemääriä välttääksesi liiallisen vaahtoamisen ja huonon huuhtelun sekä taloudellisen säästön vuoksi ja ympäristönsuojeluyksist.
- Käytä vähemmän pesuainetta pienelle määrälle kevyesti likaantuneita vaatteita.

4.7.7 Geeli- ja tablettipesuaineen käyttäminen

- Jos geelipesuaine on juoksevaa eikä pesukoneessa ole erillistä nestepesuainekuppia, laita pesuaine pääpesuainelokeroon ensimmäisen vedenoton aikana. Jos koneessa on nestemäiselle pesuaineelle tarkoitettu lokero, täytä tämä lokero pesuaineella ennen kuin käynnistät ohjelman.
- Jos geelipesuaine ei ole juoksevaa tai se on pakattu kapseliin, laita se suoraan pesurumpuun ennen pesua.
- Laita pesuainetabletit pääpesuainelokeroon (lokero nro "2") tai suoraan pesurumpuun ennen pesua.



TIETOJA

- Tablettipesuaineet voivat jättää jäämiä pesuainelokeroon. Jos näin käy, sijoita tablettimuodossa oleva pesuaine pyykin sekaan, lähelle rummun alaosaa seuraavilla pesukerroilla.
- Käytä tabletti- tai geelipesuainetta ilman esipesutoiminnon valintaa.
- Muista että muovinen pesuaineastia, pallo jne. tulee ottaa pois rummusta ennen kuivausta..

4.7.8 Tärkin käyttäminen

- Lisää nestemäistä tärkkiä, tärkkijauhetta tai tekstiiliväriä huuhteluainelokeroon.
- Älä käytä samassa pesuohjelmassa huuhteluainetta ja tärkkiä.
- Pyyhi koneen sisäpuoli kostealla, puhtaalla liinalla tärkin käytön jälkeen.

4.7.9 Valkaisuaineiden käyttö

- Valitse esipesuohjelma ja lisää valkaisuainetta esipesulokeroon. Valitse vaihtoehtoisena sovelluksena lisähuuhtelulla varustettu ohjelma ja lisää valkaisuainetta pesuainelokeroon heti, kun ensimmäinen huuhteluvaihe tulee näkyviin näyttöön ja lisää sitten samaan lokeroon 1 lasillinen vettä.
- Älä käytä valkaisuainetta ja pesuainetta sisältäviä sekoituksia.
- Käytä vain vähän (noin 50 ml) valkaisuainetta ja huuhtelee vaatteet erittäin hyvin, sillä aine ärsyttää ihoa. Älä kaada valkaisuainetta suoraan pyykin päälle äläkä käytä sitä värillisille vaatteille.
- Happipohjaista valkaisuainetta käytettäessä valitaan alhaisen pesulämpötilan ohjelma.
- Happipohjaista valkaisuainetta voidaan käyttää yhdessä pesuaineen kanssa, mutta jollei koostumus ole sama, pesuaine lisätään ensin pesuainelokeroon "II" ja odotetaan, että pesukone huuhtelee pesuaineen vettä ottaessaan. Lisää valkaisuaine samaan lokeroon koneen ottaessa edelleen vettä sisäänsä.

4.7.10 Kalkinpoistoaineen käyttäminen

- Käytä tarvittaessa vain pesukoneille tarkoitettuja kalkinpoistoaineita.

4.8 Vinkkejä tehokkaaseen pesuun

		Vaatteet			
		Vaaleat värit ja valkoiset	Kirjopyyikki	Mustat/tummat värit	Herkät tekstiilit / villa / silkki
		(Pesulämpötila liikaantumisasasteen mukaan. Suositeltu lämpötila-alue: 40-90 oC)	(Suositeltu lämpötila-alue liikaantumisasasteen perusteella: kylmä -40 oC)	(Suositeltu lämpötila-alue liikaantumisasasteen perusteella: kylmä -40 oC)	(Suositeltu lämpötila-alue liikaantumisasasteen perusteella: kylmä -30 oC)
Likaantumisasaste	Erittäin likaiset (vaikeasti poistettavat tahrat, kuten ruohotahrat, kahvi, hedelmät ja veri)	Tahrat on ehkä esikäsiteltävä tai pyyikki on esipestävä. Valkopyykille suositeltuja jauhemaisia ja nestemäisiä pesuaineita voidaan käyttää erittäin likaisille tekstiileille suositeltuina annoksina. Jauhapesuaineita suositellaan savi- ja multatahrojen ja valkaisuaineille herkkien tahrojen poistoon.	Kirjopyykille suositeltuja jauhe- ja nestepesuaineita voidaan käyttää erittäin likaisille tekstiileille suositeltuina annoksina. Jauhapesuaineita suositellaan savi- ja multatahrojen ja valkaisuaineille herkkien tahrojen poistoon. Käytä pesuaineita, jotka eivät sisällä valkaisuaineita.	Kirjopyykille ja tummille tekstiileille suositeltuja nestepesuaineita voidaan käyttää erittäin likaisille tekstiileille suositeltuina annoksina.	Valitse aroille tekstiileille tarkoitettu nestepesuaine. Villa- ja silkki-vaatteet on pestävä erityisillä villapesuaineilla.
	Normaalisti likaiset (esimerkiksi kaulusten ja hihansuiden hikkatahrat)	Valkopyykille suositeltuja jauhemaisia ja nestemäisiä pesuaineita voidaan käyttää normaalisti likaantuneille tekstiileille suositeltuina annostuksina.	Kirjopyykille suositeltuja jauhe- ja nestepesuaineita voidaan käyttää normaalisti likaantuneille tekstiileille suositeltuina annoksina. Käytä pesuaineita, jotka eivät sisällä valkaisuaineita.	Kirjopyykille ja tummille tekstiileille suositeltuja nestepesuaineita voidaan käyttää normaalisti likaantuneille tekstiileille suositeltuina annoksina.	Valitse aroille tekstiileille tarkoitettu nestepesuaine. Villa- ja silkki-vaatteet on pestävä erityisillä villapesuaineilla.
	Kevyesti likaantuneet (Ei näkyviä tahroja.)	Valkopyykille suositeltuja jauhemaisia ja nestemäisiä pesuaineita voidaan käyttää kevyesti likaantuneille tekstiileille suositeltuina annoksina.	Kirjopyykille suositeltuja jauhe- ja nestepesuaineita voidaan käyttää kevyesti likaantuneille tekstiileille suositeltuina annoksina. Käytä pesuaineita, jotka eivät sisällä valkaisuaineita.	Kirjopyykille ja tummille tekstiileille suositeltuja nestepesuaineita voidaan käyttää kevyesti likaantuneille tekstiileille suositeltuina annoksina.	Valitse aroille tekstiileille tarkoitettu nestepesuaine. Villa- ja silkki-vaatteet on pestävä erityisillä villapesuaineilla.

4.9 Vinkkejä tehokkaaseen kuivaukseen

	Ohjelmat				
	Puuvillan kuivaus	Keinokuitujen kuivaus	Vauvasuoja+	Pese ja kuivaa	Pese ja pidä
Vaateyytit Puuvillaa sisältävät kestävät vaatteet	Vuodevaatteet, peitteet, vauvanvaatteet, t-paidat, urheilupuserot, puuvillaneuleet, farkut, kangashousut, paidat, puuvillasukat jne.	Ei suositella!	Pesee ja kuivaa suoraan! Vuodevaatteet, peitteet, vauvanvaatteet, t-paidat, urheilupuserot, puuvillaneuleet, farkut, kangashousut, paidat, puuvillasukat jne.	Pesee ja kuivaa suoraan! Vuodevaatteet, peitteet, vauvanvaatteet, t-paidat, urheilupuserot, puuvillaneuleet, farkut, kangashousut, paidat, puuvillasukat jne.	Lyhyen aikaa pidetyt tahrinutumattomat vaatteet, esimerkiksi paidat, t-paidat, urheilupaidat jne. Täytä koneeseen vain hyvin pieni määrä kerrallaan.
Synteettiset vaatteet (Polyesteri, nailoni, jne.)	Ei suositella!	Suosittelaaan polyesteriä, nailonia, polyasettaattia tai akryyliä sisältäville tekstiileille. Kuivausta ei suositella viskoosia sisältäville vaatteille. Vaateen hoitolipukkeeseen kuivausmerkinnät on otettava huomioon.	Sitä suositellaan polyesteriä, nailonia, polyasettaattia tai akryyliä sisältäville tekstiileille pesuun matalissa lämpötiloissa. Vaateen hoitolipukkeeseen kuivausmerkinnät on otettava huomioon.	Sitä suositellaan polyesteriä, nailonia, polyasettaattia tai akryyliä sisältäville tekstiileille pesuun matalissa lämpötiloissa. Vaateen hoitolipukkeeseen kuivausmerkinnät on otettava huomioon.	Hyvin vähän likaiset ja tahrinutumattomat paidat, t-paidat ja synteettiset vaatteet. Täyttää saa vain hyvin pienen pyykkimäärän.
Arat (silkki, villa, kashmirvilla, angoravilla, jne.) tekstiilit	Ei suositella!	Ei suositella!	Ei suositella!	Ei suositella!	Ei suositella!
Tilaa vievät tekstiilit, esimerkiksi peitot, takit, verhot jne.	Ei suositella! Pesukoneen sisällä ei suositella kuivatettavan tilaa vieviä tekstiilejä. Kuivaa ne riipustamalla tai levittämällä.	Ei suositella! Pesukoneen sisällä ei suositella kuivatettavan tilaa vieviä tekstiilejä. Kuivaa ne riipustamalla tai levittämällä.	Ei suositella! Pesukoneen sisällä ei suositella kuivatettavan tilaa vieviä tekstiilejä. Kuivaa ne riipustamalla tai levittämällä.	Ei suositella! Pesukoneen sisällä ei suositella kuivatettavan tilaa vieviä tekstiilejä. Kuivaa ne riipustamalla tai levittämällä.	Ei suositella! Pesukoneen sisällä ei suositella kuivatettavan tilaa vieviä tekstiilejä. Kuivaa ne riipustamalla tai levittämällä.

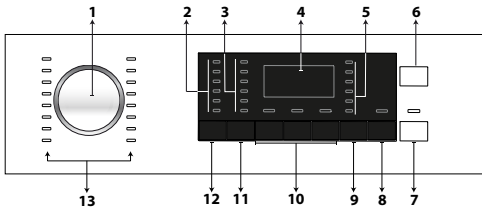
4.10 Ohjelman kestoajan näyttäminen

Näet pesuohjelmien kestot koneen näytöstä ohjelmaa valitessasi. Kestoa säädetään automaattisesti ohjelman ollessa käynnissä pyykin täyttömäärästä, vaahtoamisesta, kuorman tasapainosta, syöttöjännitteen vaihteluista, vedenpaineesta ja ohjelman asetuksista riippuen.

POIKKEUSTAPAU: Näyttö näyttää Puuvilla- ja Puuvilla Eko -ohjelmia valittaessa keston puolitäytöllä, sillä tämä on näiden ohjelmien yleisin käyttötapa. Kone tunnistaa todellisen täyttömäärän 20–25 minuutin kuluessa ohjelman käynnistymisestä. Jos täyttömäärä on suurempi kuin puolitäyttö, pesuohjelman kesto pidennetään automaattisesti. Myös näytetty kesto muuttuu.

5 Tuotteen käyttö

5.1 Ohjauspaneeli



- 1 - Ohjelman valitsin
- 2 - Lämpötilan valintavalot
- 3 - Linkousnopeuden valinnan valot
- 4 - Näyttö
- 5 - Kuivausohjelman valot
- 6 - Virtapainike
- 7 - Käynnistys/tauco -painike
- 8 - Päättymisajan säätöpainike
- 9 - Kuivaustason säätöpainike
- 10 - Lisätoimintopainikkeet
- 11 - Linkousnopeuden säätöpainike
- 12 - Lämpötilan säätöpainike
- 13 - Ohjelman valinnan valot

5.2 Näyttösymbolit



- a - Pesun ilmaisin
- b - Huuhtelun ilmaisin
- c - Linkouksen ilmaisin
- d - Kuivauksen ilmaisin
- e - Ohjelma valmis -ilmaisin
- f - Ei vettä merkkivalo
- g - Ohjelman kesto -ruutu
- h - Täyttöluukun lukon ilmaisin
- i - Lapsilukon ilmaisin

5.3 Koneen valmistelu

1. Tarkista, että letkut on kiinnitetty tiukasti.
2. Kytke kone verkkovirtaan.
3. Käännä hana täysin auki.
4. Täytä pyykki pesukoneeseen.
5. Lisää pesu- ja huuhteluainetta.

5.4 Pesuohjelman valinta

1. Valitse sopiva ohjelma riippuen pyykin laadusta, määrästä ja likaantumistasesta "Ohjelma- ja kulutustaulukon" mukaisesti.
2. Valitse haluamasi ohjelma **ohjelmanvalitsimella.**



TIETOJA

- Ohjelmissa on rajoitus suurimmasta mahdollisesta linkousnopeudesta kullekin tekstiilityypille.
- Valitessasi ohjelman, ota aina huomioon kankaan laatu, väri, likaisuus ja sallittu lämpötila.

5.5 Pesuohjelmaa

Käytä seuraavia pääohjelmaa tekstiilin tyyppiin mukaan.



TIETOJA

- Voit asettaa koneen kuivaamaan pyykin pesuohjelman jälkeen painamalla kuivauspainiketta kun olet ensin valinnut sopivan pesuohjelman pyykkiä varten. Aina kun painat painiketta, tietorivi näyttää mikä kuivausvaihe suoritetaan ja vastaava symboli syttyy palamaan. Voit halutessasi suorittaa kuivauksen koneelle sallitulla maksimikuivausajalla pitämällä painiketta painettuna.
- Tässä oppaassa esitetyt kuvat ovat periaatteellisia eivätkä ne välttämättä vastaa tuotetta täydellisesti.
- Lisää koneeseen enintään 5 kg pyykkiä, kun haluat pestä pyykin ja kuivata sen sitten koneen kuivaustoimintoa käyttämällä. Jos laita koneeseen liikaa pyykkiä, pyykki ei kuivu ja kone toimii pitkään kuluttaen ylimääräistä energiaa.

• Puuvilla

Käytä ohjelmaa puuvillatekstiileille (kuten lakanat, peitot ja tyynyliinat, pyyhkeet, kylpytakit, alusvaatteet jne.). Pyykki pestään tehokkaasti ja pidemmässä pesujaksossa.



TIETOJA

- Voit kuivata pyykin pesuohjelman jälkeen keskeytyksettä (voit asettaa automaattisen tai aikaperusteisen kuivauksen suoritettavaksi pyykinpesun jälkeen). Tämän vuoksi sinun on valittava kuivaustoiminto myös ennen pesuohjelman käynnistämistä.
- Pesuohjelmiin lisättävien kuivausvalintojen mukaan näet ohjelman päättymisajan koneen näytöstä.
- Jollet halua kuivata pyykkiä valitsemasi ohjelman jälkeen, paina ja pidä pohjassa kuivauksen lisätoimintopainiketta kunnes kuivauksen merkkivalo sammuu.

• Synteettiset

Käytä keinokuituvaatteiden pesuun (paidat, puserot, keinokuitu/puuvilla sekoitukset jne.). Pyykki pestään hellävaraisemmalla pesuohjelmalla lyhyemmän ajan, puuvillaohjelmaan verrattuna.



TIETOJA

- Voit kuivata pyykin pesuohjelman jälkeen keskeytyksettä (voit asettaa automaattisen tai aikaperusteisen kuivauksen suoritettavaksi pyykinpesun jälkeen). Tämän vuoksi sinun on valittava kuivaustoiminto myös ennen pesuohjelman käynnistämistä.
- Pesuohjelmiin lisättävien kuivausvalintojen mukaan näet ohjelman päättymisajan koneen näytöstä.
- Jollet halua kuivata pyykkiä valitsemasi ohjelman jälkeen, paina ja pidä pohjassa kuivauksen lisätoimintopainiketta kunnes kuivauksen merkkivalo sammuu.

• Villa

Villavaatteiden pesuun. Valitse sopiva lämpötila vaatteissa olevien pesumerkintöjen mukaan. Käytä sopivaa pesuainetta villavaatteille.



TIETOJA

- Kuivaustoimintoa ei voi valita villapesuohjelmalle.

• Eco 40-60

Eco 40-60 ohjelma voi pestä normaaliliskaisen puuvillapyykin, joka voidaan pestä 40 °C tai 60 °C asteessa, yhdessä samalla jaksolla, ja että tätä ohjelmaa käytetään EU ecodesign-lainsäädännön yhdenmukaisuuden arviointiin. Tämä ohjelma kestää muita ohjelmia pidempään, mutta se säästää paljon energiaa ja vettä. Veden todellinen lämpötila voi erota ilmoitetusta pesulämpötilasta. Kun kone täytetään pienemmällä pyykkimäärällä, (esim. 1/2 kapasiteetista tai alle), voivat ohjelmavaiheiden kesto lyhentyä automaattisesti. Energian- ja vedenkulutus laskee näissä tapauksissa. Kaappikuivaustoiminto tulee valita eco 40-60 ohjelmalla pesu- ja kuivausjakson suorittamiseksi EU ecodesign lainsäädännön yhdenmukaisuuden arvioimiseksi. Pesu- ja kuivausjakso voi pestä normaaliliskaisen puuvillapyykin, joka voidaan pestä 40 °C tai 60 °C asteessa, yhdessä samalla jaksolla, ja kuivata sen niin, että se voidaan sijoittaa kaappiin välittömästi.



TIETOJA

- Voit kuivata pyykin pesuohjelman jälkeen keskeytyksettä (voit asettaa automaattisen tai aikaperusteisen kuivauksen suoritettavaksi pyykinpesun jälkeen). Tämän vuoksi sinun on valittava kuivaustoiminto myös ennen pesuohjelman käynnistämistä.
- Pesuohjelmiin lisättävien kuivausvalintojen mukaan näet ohjelman päättymisajan koneen näytöstä.
- Jollet halua kuivata pyykkiä valitsemasi ohjelman jälkeen, paina ja pidä pohjassa kuivauksen lisätoimintopainiketta kunnes kuivauksen merkkivalo sammuu.

• Hienopesu

Hienopyykin pesuun. Hienovaraisempi pesu verrattuna synteettiseen pesuohjelmaan.

• Käsipesu

Villa/hienopyykin pesuun vaatteille joissa "ei konepesun kestävä" -pesumerkintä ja joille suositellaan käsipesua. Hienovaraisempi pesu verrattuna synteettiseen pesuohjelmaan.

• Mini

Käytä tätä ohjelmaa kevyesti likaantuneen ja tahrattoman puuvillapyykin nopeaan pesuun.



TIETOJA

- Voit kuivata pyykin pesuohjelman jälkeen keskeytyksettä (voit asettaa automaattisen tai aikaperusteisen kuivauksen suoritettavaksi pyykinpesun jälkeen). Tämän vuoksi sinun on valittava kuivaustoiminto myös ennen pesuohjelman käynnistämistä.
- Pesuohjelmiin lisättävien kuivausvalintojen mukaan näet ohjelman päättymisajan koneen näytöstä.
- Jollet halua kuivata pyykin valitsemasi ohjelman jälkeen, paina ja pidä pohjassa kuivauksen lisätoimintopainiketta kunnes kuivauksen merkkivalo sammuu.

• Mini 14'

Pienelle määrälle kevyesti likaantunutta puuvillapyykkiä lyhyessä ajassa. Ohjelma pesee pyykkisi 14 minuutissa.



TIETOJA

- Voit kuivata pyykin pesuohjelman jälkeen keskeytyksettä (voit asettaa automaattisen tai aikaperusteisen kuivauksen suoritettavaksi pyykinpesun jälkeen). Tämän vuoksi sinun on valittava kuivaustoiminto myös ennen pesuohjelman käynnistämistä.
- Pesuohjelmiin lisättävien kuivausvalintojen mukaan näet ohjelman päättymisajan koneen näytöstä.
- Jollet halua kuivata pyykin valitsemasi ohjelman jälkeen, paina ja pidä pohjassa kuivauksen lisätoimintopainiketta kunnes kuivauksen merkkivalo sammuu.

• Paidat

Pese puuvillasta, keinokuiduista ja keinokuitusekoitetekstiileistä valmistettuja paitoja.



TIETOJA

- Voit kuivata pyykin pesuohjelman jälkeen keskeytyksettä (voit asettaa automaattisen tai aikaperusteisen kuivauksen suoritettavaksi pyykinpesun jälkeen). Tämän vuoksi sinun on valittava kuivaustoiminto myös ennen pesuohjelman käynnistämistä.
- Pesuohjelmiin lisättävien kuivausvalintojen mukaan näet ohjelman päättymisajan koneen näytöstä.
- Jollet halua kuivata pyykin valitsemasi ohjelman jälkeen, paina ja pidä pohjassa kuivauksen lisätoimintopainiketta kunnes kuivauksen merkkivalo sammuu.

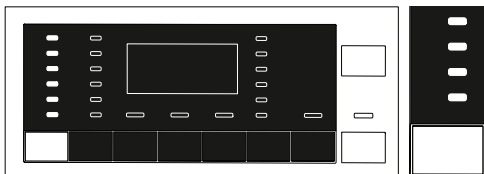
• Huuhtelu

Käytä tätä ohjelmaa, kun haluat suorittaa pelkän huuhtelun tai tärkkäyksen.

• Linkous + Tyhjennys

Käytä ohjelmaa veden tyhjentämiseen koneesta.

5.6 Lämpötilan valinta



Aina uuden ohjelman valinnan yhteydessä ohjelmalle suositeltu lämpötila näkyy lämpötilan ilmaisimessa. Suositeltu lämpötila ei ehkä ole maksimilämpötila, joka voidaan valita nykyistä ohjelmaa varten. Paina **Lämpötilan säätö** painiketta vaihtaaksesi lämpötilan.



TIETOJA

- Lämpötilan säätöpainike toimii vain taaksepäin. Esimerkiksi, jos haluat valita 60 °C ja näytössä näkyy 40 °C, sinun on painettava painiketta useita kertoja, kunnes saavutat 60 °C siirtymällä taaksepäin 40 °C lämpötilasta.

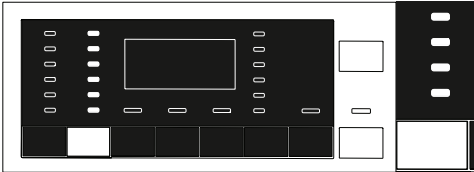


TIETOJA

- Jos vierität kylmäpesuvalintaan ja painat uudelleen lämpötilan säätöpainiketta, valitun ohjelman suositeltu lämpötila tulee näyttöön. Laske lämpötilaa painamalla lämpötilan säätöpainiketta uudelleen.

Lopuksi kylmäpesun merkkivalo ilmestyy ruutuun kylmäpesuasetuksen merkiksi. Voit myös muuttaa lämpötilaa pesun alettua. Voit valita haluamasi lämpötilan pesun jo alettua mutta tämä pitää tehdä ennen kuumennusvaihetta.

5.7 Linkousnopeuden valinta



Valitessasi uuden ohjelman, suositeltu linkousnopeus valittua ohjelmaa varten ilmestyy **Linkousnopeuden** ilmaisimeen.



TIETOJA

- Suositeltu linkousnopeus ei ehkä ole maksimilinkousnopeus joka voidaan valita nykyistä ohjelmaa varten.

Muuta linkousnopeutta painamalla **Linkousnopeuden säätö** painiketta. Linkousnopeus laskee asteittain. Tämän jälkeen, mallista riippuen "Huuhtelun pito" ja "Ei linkousta" -valinnat tulevat näkyviin.



TIETOJA

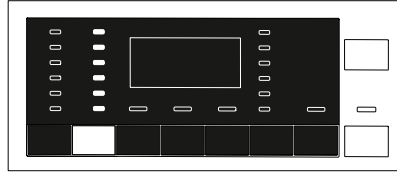
- Linkousnopeuden säätöpainike toimii vain taaksepäin. Esimerkiksi, jos haluat valita 1,000 rpm ja näytössä näkyy 800 rpm, sinun on painettava painiketta useita kertoja, kunnes saavutat 1,000 rpm valinnan siirtymällä taaksepäin 800 rpm nopeudesta.



TIETOJA

- Huuhtelun pito -valinta ilmaistaan “”-symbolilla ja Ei linkousta -valinta “”-symbolilla.

5.7.1 Jos haluat lingota pyykin Huuhtelun pito -toiminnon jälkeen:



- Säädä **linkousnopeus**. Paina **Käynnistä/Keskeytä/Peruuta**-painiketta. Ohjelma jatkuu. Vesi tyhjenetään koneesta ja pyykki lingotaan. Jos haluat tyhjentää veden ohjelman lopussa ilman linkousta, käytä **Ei linkousta** -toimintoa.



TIETOJA

- Käyttäessäsi ohjelmaa jonka linkousnopeutta ei voi muuttaa, linkousnopeuden painikkeen painaminen ei vaikuta linkousnopeuden merkkivaloon ja koneen sumneri päästää äänen.

Voit myös muuttaa linkousnopeutta pesun aloittamisen jälkeen. Voit valita linkousnopeuden painamalla linkousnopeuden säätöpainiketta pesun jo alettua mutta ennen linkousvaihetta.

5.7.2 Lisätoiminnon valinta kuivausta varten

Kun olet valinnut uuden ohjelman, paina lisätoimintojen valintapainiketta valitaksesi kuivausohjelman joka on sopiva valitsemallesi ohjelmalle.



TIETOJA

- Käyttäessäsi ohjelmaa jonka kuivausasetusta ei voi muuttaa, lisätoimintopainikkeen painaminen ei vaikuta kuivausohjelman merkkivaloon ja koneen sumneri päästää äänen.



TIETOJA

- Valitessasi pelkästään kuivauksen, paina lisätoimintojen valintapainiketta valitaksesi sopivan kuivausohjelman.

5.8 Kuivausohjelmat



HUOMIO!

- Kone puhdistaa pyykistä irtoavan nukan automaattisesti kuivauksen aikana. Kone käyttää vettä kuivauksen aikana. Tämän vuoksi, hanan on oltava auki myös kuivausohjelmien aikana.
- Kun olet valinnut uuden ohjelman, paina lisätoimintojen valintapainiketta valitaksesi kuivausohjelman joka on sopiva valitsemallesi ohjelmalle.



TIETOJA

- Kuivausohjelmat sisältävät linkousvaiheen. Kone suorittaa linkousvaiheen lyhentääkseen kuivausaikaa. Kun kuivaus on valittu, linkousnopeuden asetus on maksimikierrosnopeus.
- Käyttäessäsi ohjelmaa jonka kuivausasetusta ei voi muuttaa, lisätoimintopainikkeen painaminen ei vaikuta kuivauksen merkkivaloon ja koneen summeri päästää äänen.
- Valitessasi pelkästään kuivauksen, paina lisätoimintojen valintapainiketta valitaksesi sopivan kuivausohjelman.
- Jos vedentulo katkeaa, pesua tai kuivausta ei voida suorittaa.

• Synteettiset Kuiva

Kostean synteettisen pyykin kuivaukseen, jonka kuivapaino on 3 kg. Ohjelma suorittaa vain pyykin kuivauksen.



TIETOJA

- Katso pyykin kuivapaino osasta 4, vaiheesta 4.5

• Puuvilla Kuiva

Kostean puuvillapyykin kuivaukseen, jonka kuivapaino on 5 kg. Ohjelma suorittaa vain pyykin kuivauksen.



TIETOJA

- Kun haluat kuivata pyykkiä, joka sisältää vain pyyhkeitä ja aamutakkeja, lisää enintään 4 kg pyykkiä.
- Katso pyykin kuivapaino osasta 4, vaiheesta 4.5

5.9 Pesu ja kuivaus -ohjelmat



HUOMIO!

- Kone puhdistaa pyykistä irtoavan nukan automaattisesti kuivauksen aikana. Kone käyttää vettä kuivauksen aikana. Tämän vuoksi, hanan on oltava auki myös kuivausohjelmien aikana.

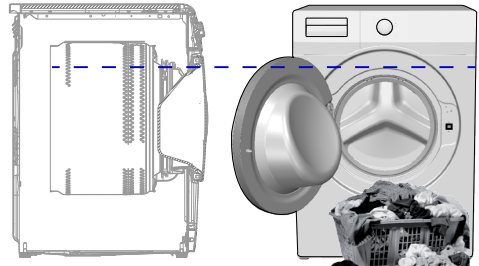
• 5 kg Pesu & Kuivaus

Enintään 5 kg puuvillavaatepyykin pesemiseen ja kuivaamiseen suoraan pesun jälkeen ilman lisävalintoja.



TIETOJA

- Lisäkuivaustoimintoa ei voida valita, kun tämä ohjelma on valittuna.



5 kg pesu ja 5 kg kuivausohjelmassa, suosittelemme täyttämään pyykin yllä olevassa kuvassa määritettyyn merkkiin asti (näet tasoa osoittavan merkin avatessasi täyttöluukun).

• Mini Wash & Wear (Pesä ja käytä)

0,5 kg pyykin pesuun ja kuivaukseen (2 paitaa) 40 minuutissa tai 1 kg pyykin pesuun ja kuivaukseen (5 paitaa) 60 minuutissa.



TIETOJA

- Pesä ja pue ohjelma on tarkoitettu päivittäin käytettävien, vähän aikaa pidettyjen ja juuri käytöstä pois laitettujen vaatteiden nopeaan pesuun ja kuivaukseen. Tämä ohjelma sopii ohuita tekstiilejä sisältävälle pyykille, joka kuivuu nopeasti. (paidat, t-paidat)
- Paksuille tekstiileille ja hitaasti kuivuville tekstiileille tulee käyttää muita kuivausohjelmia.

• HygieneCare+ Pesu & Kuivaus

Enintään 2 kg pesuun ja välittömään kuivaukseen, halutessasi allergeenittomia ja hygieenisiä tuloksia (vauvanvaatteet, liinavaatteet, untuvapeitteet, alusvaatteet jne.).



TIETOJA

- Hygiene+-ohjelma on "The British Allergy Foundation" (Allergy UK):n testaama ja hyväksymä Iso-Britanniassa.

5.10 Ohjelma- ja kulutustaulukko (pesuun)

FI	Ohjelma (°C)	Enimmäis-kuorma (kg)	Vedenkulutus (l)	Virrankulutus (kWh)	Maks.nopeus	Aputoiminto				Valittava lämpötila-alue °C
						Esipesu	Nopea	Lisähuuhtelu	Kuivaus	
Puuvilla	90	8	90	2,50	1400	•	•	•	•	90-Kylmä
	60	8	90	1,80	1400	•	•	•	•	90-Kylmä
	40	8	88	0,97	1400	•	•	•	•	90-Kylmä
Eco 40-60	40 ***	8	54	0,955	1400				•	40-60
	40 ***	4	35	0,550	1400				•	40-60
	40 ***	2	28	0,320	1400				•	40-60
	60 **	8	47	0,760	1400				•	40-60
Eco 40-60 + Kaappikuiva	40 ***	5	61	3,215	1400				•	40-60
	40 ***	2,5	42	1,780	1400				•	40-60
Synteettiset	60	3	60	1,35	1000	•	•	•	•	60-Kylmä
	40	3	58	0,85	1000	•	•	•	•	60-Kylmä
Villa	40	1,5	55	0,50	1000			•		40-Kylmä
Hienopesu	40	3,5	55	0,72	1000	•				40-Kylmä
Käsinpesu	30	1	55	0,50	1000					30-Kylmä
Paidat	60	3,5	45	0,85	800	•	•	•	•	60-Kylmä
Mini14'	30	2	40	0,15	1400			•	•	30-Kylmä
Mini	90	8	68	1,90	1400			•	•	90-Kylmä
	60	8	68	1,10	1400			•	•	90-Kylmä
	30	8	68	0,18	1400			•	•	90-Kylmä

• : Valittavissa.

* : Automaattisesti valittu, ei peruutettavissa.

** : Eco 40-60, 60 °C lämpötilavalinnalla on pesutuloksen testiohjelma EN 50229:2015 mukaan ja energiatarran testiohjelma delegoidun komission asetuksen (EU) 96/60/EC mukaan. Puuvillan kuivaus ja Ekstra kuiva valinta on kuivaustuloksen testiohjelma EN 50229:2015 mukaan ja energiatarran testiohjelma delegoidun komission asetuksen (EU) 96/60/EC mukaan. Enimmäispyykkimäärä tulee jakaa kuivauksen enimmäispyykkimäärään ja jäljelle jäävään kuivattavaan pyykkimäärään, jonka jälkeen molemmat kuivataan Puuvillan kuivaus täysin kuivaksi (Puuvillan kuivaus ja Ekstra kuiva) -kuivausohjelmalla.

***: Eco 40-60, 40 °C lämpötilavalinnalla on pesutuloksen testiohjelma EN 62512 mukaan ja energiatarran testiohjelma delegoidun komission asetuksen (EU) 2019/2014 mukaan.
 Eco 40-60, 40 °C lämpötila- ja kaappikuivavalinnalla on pesu- ja kuivaustuloksen testiohjelma EN 62512 mukaan ja energiatarran testiohjelma delegoidun komission asetuksen (EU) 2019/2014 mukaan.
 - : Katso ohjelmakuvaus suurimmalle mahdolliselle täyttömäärälle.



TIETOJA

- Jos koneen maksimilinkousnopeus on matalampi kuin tämä arvo, voit valita vain maksimilinkousnopeuteen saakka.
- Veden- ja virrankulutus saattavat vaihdella veden paineesta, kovuudesta ja lämpötilasta, ympäristön lämpötilasta ja verkkojännitteen vaihtelusta, pyykin laadusta ja määrästä sekä valituista lisätoiminnoista ja linkousnopeudesta riippuen.
- Valittuna olevan pesuohjelman kesto näkyy koneen näytössä. Pyykin määrästä riippuen näytössä näkyvän keston ja pesuohjelman todellisen keston välillä saattaa olla 1–1,5 tunnin ero. Näytössä näkyvä kesto päivittyy automaattisesti heti ohjelman käynnistymisen jälkeen.
- ”Valmistaja voi muuttaa valittavissa olevia lisätoimintoja. Valmistaja voi lisätä uusia toimintoja tai poistaa aiemmin valittavissa olleita toimintoja.”
- ”Koneen linkousnopeus saattaa vaihdella käytettävästä ohjelmasta riippuen. Linkousnopeus ei voi ylittää koneen maksimilinkousnopeutta.”
- Valitse aina alin soveltuva lämpötila. Tehokkaimmat ohjelma energiankulutuksen osalta ovat ne, jotka toimivat alemmilla lämpötiloilla ja pidemmän aikaa.
- Linkousnopeus vaikuttaa melutasoon ja jäljellä olevaan kosteuspitoisuuteen: mitä korkeampi linkousnopeus sen korkeampi melutaso ja alempi jäljellä oleva kosteuspitoisuus.

Ohjelma- ja kulutustaulukko (kuivaus)

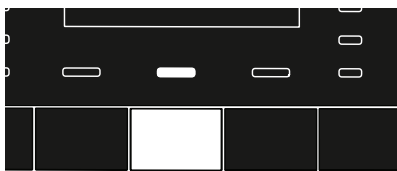
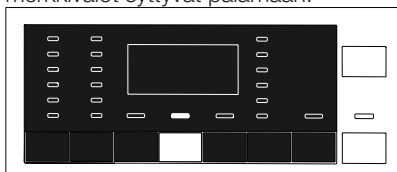
FI	Ohjelma (°C)	Enimmäis-kuorma (kg)	Vedenkulutus (l)	Virrankulutus (kWh)	Maks.nopeus	Aputoiminto				Kuivatustaso				Valittava lämpötila-alue °C	
						Esipesu	Nopea	Lisähuuhdeltu	Kuivaus	Erittäin kuiva	Kaappikuiva	Silityskuiva	Ajasteittu kuivaus - minuuttia		
	Puuvilla Kuiva	-	5	45	3,20	1400				*	•	•	•	•	-
	Synteettiset Kuiva	-	3	30	2,10	-				*		•	•	•	-
	HygieneCare+ Pesu & Kuivaus	60	2	120	3,80	1400			*	*	•	•	•	•	90-30
	5 kg Pesu & Kuivaus	60	5	94	5,00	1400				*	•	•	•	•	60-Kylmä
	Mini Wash & Wear	30	0,5	35	0,60	1000			•	*				•	30-Kylmä
	Mini Wash & Wear	30	1	44	1,00	1000			•	*				•	30-Kylmä

Kulutusravot (FI)

	Lämpötilan valinta (°C)	Linkousopeus (kierrosta/ min)	Kapasiteetti (kg)	Ohjelman kesto (tt:mm)	Energiankulutus (kWh/ sykli)	Vedenkulutus (l/sykli)	Pesulämpötila (°C)	Jäljellä oleva kosteuspitoisuus (%)
Eco 40-60	40	1400	8	03:38	0,955	54,0	40	53
	40	1400	4	02:47	0,550	35,0	32	53
	40	1400	2	02:47	0,320	28,0	23	53
Puuvilla	20	1400	8	03:40	0,600	88,0	20	53
Puuvilla	60	1400	8	03:40	1,800	90,0	60	53
Synteettiset	40	1000	3	02:25	0,850	58,0	40	40
Mini	30	1400	8	00:28	0,180	68,0	23	62
Eco 40-60 + Kaappikuiva	40	1400	5	07:55	3,215	61,0	25	53
	40	1400	2,5	05:50	1,780	42,0	24	53

5.11 Lisätoiminnon valinta

Valitse haluamasi lisätoiminto ennen ohjelman käynnistämistä. Valitessasi ohjelman, valittavissa olevien lisätoimintojen merkkivalot syttyvät palamaan.



TIETOJA

- Niiden lisätoimintojen, jota ei voida valita merkkivalo ei syty palamaan. Painaessasi näiden lisätoimintojen painiketta, kuulet summerin ja valinta peruutetaan.

Jos ohjelma on saavuttanut pisteen, jonka jälkeen et voi enää valita lisätoimintoa, lisätoimintoa ei voi valita.



TIETOJA

- Joitakin toimintoja ei voida valita yhtä aikaa. Jos toinen, ennen koneen käynnistämistä valittu lisätoiminto on ristiriidassa ensimmäisen kanssa, ensiksi valittu toiminto peruutetaan ja toinen lisätoimintovalinta pysyy aktiivisena. Esimerkiksi jos haluat valita Pikapesun sen jälkeen, kun olet valinnut Esipesun, Esipesu peruutetaan ja Pikapesu jää aktiiviseksi.
- Lisätoimintoa, joka ei ole yhteensopiva valitun ohjelman kanssa ei voida valita. (ks. "Ohjelma ja kulutustaulukko")
- Jotkin ohjelmat sisältävät lisätoimintoja joita pitää käyttää samanaikaisesti valitun ohjelman kanssa. Näitä toimintoja ei voida peruuttaa. Lisätoimintojen merkkivalo on jo valittuna.



TIETOJA

- Jos valittua kosteustasoa (silityskuiva, kaappikuiva, ekstrakaappikuiva) ei voida saavuttaa kuivausjakson päätteeksi, kone pidentää ohjelman kestoa automaattisesti. Ohjelma kestää kauemmin.
- Jos olet valinnut ajastetun kuivauksen, ohjelma päättyy kuivauksen lopussa, vaikka pyykki ei olisi vielä kuivaa.
- Jos valittu kosteustaso (silityskuiva, kaappikuiva, ekstrakaappikuiva) saavutetaan ohjelman tai kuivausajan ollessa kesken, ohjelman kestoajaksi on tavanomaista lyhyempi. Ajan lyheneminen näkyy ruudussa.

• Esipesu

Esipesun valitseminen on järkevää vain, jos pyykki on erittäin likaista. Jättämällä esipesun väliin säästät energiaa, vettä, pesuainetta ja aikaa.

• Nopea

Tätä toimintoa voi käyttää puuvilla ja synteettiset pesuohjelmissa. Se pienentää vähän likaantuneen pyykin pesuaikaa ja huuhtelukertoja.



TIETOJA

- Valitessasi tämän toiminnon, täytä koneeseen vain puolet ohjelmataulukon suosittelemasta pyykkimäärästä.

• Lisähuuhtelu

Tämä toiminto lisää ohjelmaan ylimääräisen huuhtelun pääpesun jälkeisen huuhtelun lisäksi. Se auttaa vähentämään herkkäihoisten (esim. vauvat ja allergisesta ihosta kärsivät) altistumista pesuainejäämille.



TIETOJA

- Ensimmäinen painallus lisää yhden huuhtelun, toinen painallus lisää kaksi huuhtelua. Kolmas painallus peruuttaa toiminnon.

• Kuivaus

Tämä toiminto mahdollistaa pyykin kuivauksen pesun jälkeen. Tarkista ohjelmataulukosta, minkä ohjelmien kanssa lisätoiminto voidaan valita.

5.12 Kuivausvaiheet

5.12.1 Silityskuiva

Kuivaus jatkuu, kunnes kuivaustaso saavuttaa Silitysrautakuiva-vaiheen.

5.12.2 Kaappikuiva

Kuivaus jatkuu, kunnes kuivaustaso saavuttaa Kaappikuiva-vaiheen.

5.12.3 Erittäin kuiva

Kuivaus jatkuu, kunnes kuivaustaso saavuttaa Ekstrakaappikuiva-vaiheen.



TIETOJA

- Kuivaustaso voi vaihdella pyykin sekoituksesta, materiaalista, määrästä ja kosteustasosta riippuen.
- Tekstiilejä, jotka sisältävät somisteita, kuten nauhoja, tylliä, helmiä, paljetteja, metallilankaa ja muita silkkiä sisältäviä osia, ei saa kuivata koneessa.

5.12.4 Ajastettu kuivaus - minuuttia

Jotta saavutat halutun kuivaustason alhaisessa lämpötilassa, voit valita minkä tahansa 30, 90 ja 150 minuutin kuivausjaksoista.



TIETOJA

- Kuivatessasi vain vähän pyykkiä (enintään 2 kappaletta kerralla), valitse ajastettu puuvilla- tai synteettinen kuivausohjelma.
- Jos pyykki ei ole tarpeeksi kuivaa kuivausohjelman päättyessä, voit valita ajastetun kuivauksen ohjelman päätteeksi.
- Kun tämä toiminto on valittuna, kone kuivaa pyykkiä haluamasi ajan kuivauksen asteesta riippumatta.

5.13 Aikanäyttö

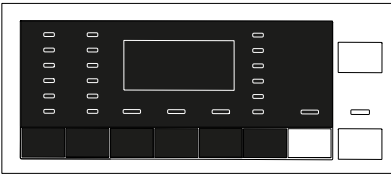
Jäljellä oleva aika ohjelman päättymiseen ohjelman ollessa käynnissä näytetään muodossa "01:30" tunteina ja minuutteina.



TIETOJA

- Ohjelman kesto voi erota "Ohjelma- ja kulutustaulukko" -osiossa mainituista arvoista riippuen veden paineesta, kovuudesta ja lämpötilasta, ympäristön lämpötilasta, pyykin määrän ja laadusta, valituista lisätoiminnoista sekä verkkojännitteen muutoksista.

5.14 Päättymisaika



Päättymisaika -toiminnon avulla, voit asettaa ohjelman alkamaan enintään 24 tunnin viiveellä. Kun painat **Päättymisaika**-painiketta, ohjelman arvioitu päättymisaika näkyy näytössä. Jos säädät **Päättymisaikaa**, **päättymisaajan** merkkivalo syttyy palamaan. Jotta päättymisaikatoiminto on aktiivinen ja ohjelma päättyy määritetyn ajan kuluttua, sinun on painettava **Käynnistä/Tauko**-painiketta ajan säätämisen jälkeen. **Käynnistä / tauko** -painike lopettaa vilkkumisen ja palaa jatkuvasti. Jos haluat peruuttaa päättymisaika-toiminnon, paina **Päättymisaika** -painiketta kunnes päättymisaajan merkkivalo sammuu tai paina **Päälle / Pois** -painiketta kytkeäksesi koneen pois ja takaisin päälle.

1. Avaa täyttöluukku, aseta pyykki koneeseen, lisää pesuainetta jne.
2. Valitse pesuohjelma, lämpötila, linkousnopeus ja tarpeen vaatiessa lisätoimintoja.
3. Aseta haluamasi päättymisaika painamalla **Päättymisaika**-painiketta. **Päättymisaika** -toiminnon merkkivalo syttyy.
4. Paina **Käynnistys/tauko**-painiketta. Päättymisaajan aikaviiveen laskenta alkaa. "·" symboli näytön päättymisaajan keskellä alkaa vilkkua.



TIETOJA

- Älä käytä nestepesuaineita, kun aktivoit päättymisaikatoiminnon! Vaatteet voivat tahriintua.
- Luukku pysyy lukittuna Päättymisaajan laskenta-aikana. Avataksesi oven lukituksen, kone on kytkettävä taukotilaan painamalla käynnistä/ pysäytä-painiketta Laskennan lopussa päättymisaajan symboli katoaa näkyvistä, pesujakso käynnistyy ja valitun ohjelman aika tulee näkyviin näyttöön.
- Kun olet valinnut päättymisaajan, ruutuun tuleva aika ilmaisee valitsemasi päättymisaajan sekä valitun ohjelman keston.

5.15 Ohjelman käynnistäminen



1. Paina **Käynnistys/tauko-painiketta** to start the programme.
2. **Käynnistä / Pysäytä** -painikkeen merkkivalo joka vilkkui aiemmin palaa nyt tasaisesti ilmaisten ohjelman olevan käynnissä.
3. Täyttöluukku on lukittu. "Lukitaan ovea" ilmestyy ruutuun, kun täyttöluukku lukitaan.

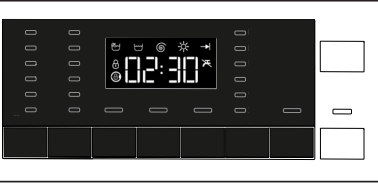
5.16 Täyttöluukun lukko



Koneen täyttöluukussa on lukitusjärjestelmä, joka estää luukun avaamisen tilanteessa, jossa veden taso ei ole avaamiseen sopiva. "Ovi lukittu" merkkivalo ilmestyy ruutuun oven ollessa lukittuna.

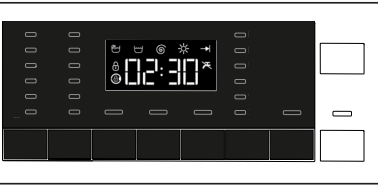
5.17 Valintojen muuttaminen ohjelman käynnistyttyä

5.17.1 Pyykin lisääminen ohjelman ollessa käynnissä:



Jos veden taso on sopiva painaessasi **Käynnistä / Pysäytä** -painiketta, "Ovi lukittu" merkkivalo paneelissa sammuu. Jos veden taso koneessa ei ole sopiva kun painaessasi **Käynnistä / Pysäytä** -painiketta, paneeli ilmaisee oven olevan lukittuna.

5.17.2 Koneen kytkeminen taukotilaan



Paina **Käynnistä / Pysäytä** -painiketta kytkeäksesi laitteen taukotilaan.

5.17.3 Ohjelman vaihtamisen käynnistymisen jälkeen:

Ohjelman muuttaminen ei ole sallittua, kun nykyinen ohjelma on käynnissä. Jos käännät **Ohjelmanvalitsinta** ohjelman ollessa käynnissä, koneen sumneri päästää äänen ja muuttamista ei sallita. Voit valita uuden ohjelman kytkettyä nykyisen ohjelman keskeytystilaan.



TIETOJA

- Uudelleen valittu ohjelma alkaa alusta.

5.17.4 Lisätoiminto-, nopeus- ja lämpötila-asetusten muuttaminen

Pesuohjelman saavuttaman vaiheen mukaan voit peruuttaa tai aktivoida lisätoimintoja. Katso kohta "Lisätoiminnon valinta". Voit myös muuttaa linkousnopeus-, lämpötila- ja kuivausasetuksia. Katso kohdat "Linkousnopeuden valinta" ja "Lämpötilan valinta".



TIETOJA

- Täyttöluukku ei avaudu, jos veden lämpötila koneessa on korkea, tai jos vedenpinnan taso on täyttöluukun perustason yläpuolella.

5.18 Lapsilukko

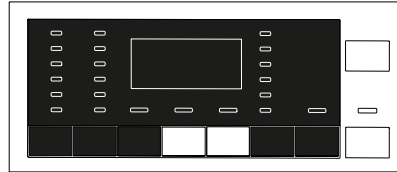
Lapsilukko estää lapsia puuttumasta koneen toimintaan. Se estää käynnissä oleviin ohjelmiin tehtävät tahattomat muutokset.



TIETOJA

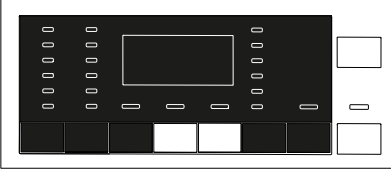
- Voit käynnistää ja sammuttaa koneen painamalla **Päälle / Pois** -painiketta lapsilukon ollessa päällä. Kun kytket koneen uudelleen päälle, ohjelma jatkaa kohdasta, johon se viimeksi jäi.
- Kone antaa varoitusäänimerkin, jos painat jotain painiketta lapsilukon ollessa aktiivinen.

5.18.1 Lapsilukon aktivoimiseksi:



Paina ja pidä pohjassa 2. ja 3. lisätoimintopainiketta 3 sekunnin ajan. Kun "Lapsilukko 3-2-1" laskenta näytössä päättyy, "Lapsilukko päällä" ilmestyy ruutuun. Voit vapauttaa **2. ja 3. lisätoiminto** -painikkeet viestin jälkeen.

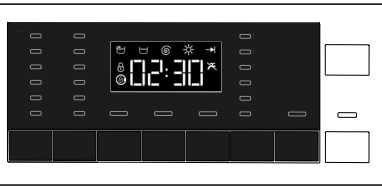
5.18.2 Lapsilukon käytöstä poistaminen:



Paina ja pidä pohjassa 2. ja 3. lisätoimintopainiketta 3 sekunnin ajan.

Kun "Lapsilukko 3-2- 1" laskenta näytössä päättyy, "Lapsilukko päällä" ruudussa sammuu.

5.19 Ohjelman peruuttaminen



Ohjelma peruutetaan, kun kone kytketään pois päältä ja uudelleen päälle. Pidä **Virtapainike** painettuna 3 sekunnin ajan. Kun laskuri "3-2-1" näytössä häviää, kone sammuu.



TIETOJA

- Jos painat Päälle / Pois -painiketta lapsilukon ollessa päällä, ohjelmaa ei peruuteta. Pura ensin lapsilukko. Laskuri "3-2-1" näkyy näytössä.
- Jos haluat avata täyttöluukun, kun olet peruuttanut pesuohjelman, mutta luukku ei ole mahdollista avata, koska vedenpinnan taso koneessa on täyttöaukon perustason yläpuolella, kierrä ohjelmanvalintapainiketta Pumppaus+Linkous-ohjelmaan ja tyhjennä vesi koneesta.

5.20 Ohjelman päättyessä

Ohjelman päättyessä ohjelma päättynyt -ilmaisni syytty palamaan ja koneen sumneri päästää äänen. Jollet paina mitään painiketta 2 minuuttiin, kone kytkeytyy valmiustilaan. Näyttö ja kaikki merkkivalot sammutetaan. Jos painat mitä tahansa painiketta tai kierrät **Ohjelmanvalitsinta** koneen ollessa valmiustilassa, valmiit ohjelmavaiheet näkyvät näytössä.

5.21 Pesukone sisältää "valmiustilan".

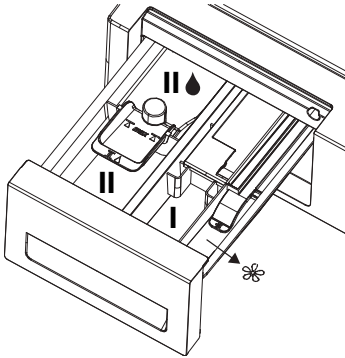
Kun olet kytkenyt pesukoneen päälle käyttäen Päälle/Pois-painiketta, eikä mitään ohjelmaa käynnistetä, mitään toimenpiteitä ei suoriteta valintavaiheessa tai toimenpiteitä suoriteta noin 2 minuutin sisällä valitun ohjelman päättymisestä, kone kytkeytyy automaattisesti energiansäästötilaan. Jos koneessa on ruutu joka ilmaisee ohjelman keston, tämä ruutu sammuu kokonaan. Kääntäessäsi ohjelmanvalitsinta tai painaessasi mitä tahansa painiketta, valot ja ruutu syytyvät palamaan uudelleen Valmiustilasta poistuessasi tekemät valinnat voivat muuttua. Tarkista, että valinnat ovat oikeat ennen ohjelman käynnistämistä. Suorita asetukset uudelleen tarvittaessa. Tämä ei ole vika.

6 Ylläpito ja puhdistaminen

Laitteen käyttöaika pitenee ja usein esiintyvät ongelmat vähenevät, jos laite puhdistetaan säännöllisin välein.

6.1 Pesuainelokeron puhdistaminen

Poista annostelijasta kaikki pulverijäämät. Tehdäksesi niin:



1. Voit poistaa pesuaineen annostelijan vetämällä sitä voimakkaasti itseäsi kohti.



TIETOJA

- Jos normaalia suurempi määrä huuhteluaineen ja nestemäisen pesuaineen sekoitusta alkaa kertyä huuhteluaineosastoon, imuputki on puhdistettava.

2. Pese pesuaineen annostelija ja imuputki runsaalla haalealla vedellä pesualtaassa. Käytä suojakäsineitä tai käytä soveliaista harjaa välttääksesi annostelijan jäämien joutumista kosketuksiin ihon kanssa puhdistuksen aikana.

3. Palauta annostelija koteloonsa puhdistuksen jälkeen. Varmista, että imuputki on alkuperäisellä paikallaan.

6.2 Täyttöluukun ja rumpun puhdistaminen

Koneille joissa on rumpun puhdistusohjelma, katso Laitteen käyttäminen - Ohjelmat.

Jos koneessa ei ole rumpun puhdistusohjelmaa, noudata alla olevia ohjeita **rumpun puhdistamiseksi**:

Valitse **Ylimääräinen vesi** tai **Ylimääräinen huuhtelu** lisätoiminnot. Käytä puuvillalle tarkoitettua **ohjelmaa** ilman esipesua.

Valitse **rumpunpuhdistusaineen pakkauksessa suositeltu lämpötila**.

Puhdistusaineita myydään ruokakaupoissa.

Suorita **toimenpide lisäämättä pyykkiä laitteeseen**. Ennen kuin käynnistät ohjelman, lisää 1 pussi rumpun puhdistusainetta (tai vaihtoehtoisesti enintään 1 teekupillinen (enintään 100 g) kalkinpoistojauhetta) pesuainelokerikon päälokeroon. Jos kalkinpoistoaine on tabletti, laita vain yksi tabletti pääpesuainelokeroon nro. 2. Kuivaa palkeen alapuoli liinalla, kun ohjelma on päättynyt.



TIETOJA

- Toista rumpun puhdistus kahden kuukauden välein.
- Käytä pesukoneille soveltuvaa kalkinpoistoainetta.



Tarkista jokaisen pesukerran päätteeksi ettei rumpuun ole jäänyt vieraita esineitä. Jos tiivisteiden reiät ovat tukkeutuneet kuvassa esitetyllä tavalla, avaa ne käyttäen hammastikkua.



TIETOJA

- Vieraat metalliaineet aiheuttavat ruostetahroja rumpuun. Puhdista tahrat rumpun pinnasta käyttäen ruostumattomalle teräkselle tarkoitettua puhdistusainetta. Älä koskaan käytä teräsvillaa.



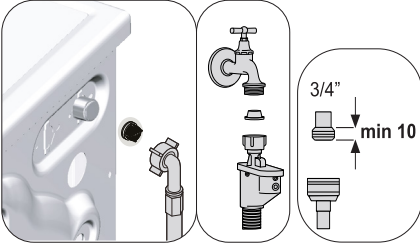
HUOMIO!

- Älä käytä sientä tai hankaavia materiaaleja. Tämä vaurioittaa maalattuja-, kromattuja- sekä muovipintoja.

6.3 Pesukoneen rungon ja ohjauspaneelin puhdistaminen

Pyyhi koneen runko pesuaineviedellä tai tarvittaessa syövyttämättömällä miedolla geelipuhdistusaineella ja kuivaa pehmeällä liinalla. Käytä ohjauspaneelin puhdistamisessa vain pehmeää, kosteaa liinaa.

6.4 Vedenottosuodattimien puhdistaminen



Kaikkien vedenottoventtiilien päissä on suodatin koneen taustapuolella, samoin kaikkien vedenottoletkujen päissä, jossa ne on kiinnitetty hanaan. Suodattimet estävät vieraiden esineiden ja lian pääsyn pesukoneeseen veden mukana. Suodattimet tulee puhdistaa jos ne ovat likaiset.

1. Sulje hanat.
2. Irrota vedenottoletkujen mutterit vedenottoventtiilin suodattimiin pääsemiseksi. Puhdista ne sopivankokoisella harjalla. Jos suodattimet ovat liian likaiset, irrota ne paikoiltaan pihdeillä ja puhdista seuraavasti.
3. Ota suodatin ulos vedenottoletkun litteästä päästä tiivisteineen ja puhdista ne huolellisesti juoksevalla vedellä.
4. Aseta tiiviste ja suodatin varovasti takaisin paikalleen ja kiristä letkun mutterit käsin.

6.5 Jäljellä olevan veden ja vesipumpun suodattimen puhdistaminen

Laitteen suodatinjärjestelmä estää kiinteiden esineiden kuten nappien, kolikoiden ja kangaskuitujen, aiheuttaman pumpun juoksupyörän tukkeutumisen pesuvettä poistettaessa. Vesi poistuu silloin ilman ongelmia ja pumpun käyttöikä pitenee. Jollei kone pysty poistamaan vettä, pumpun suodatin voi olla tukossa. Suodatin on puhdistettava aina, kun se tukkeutuu tai 3 kuukauden välein. Vesi on poistettava ensin pumpun suodattimen puhdistamiseksi. Lisäksi ennen koneen kuljettamista (esimerkiksi muutettaessa toiseen taloon) ja kun veden jäätymien on mahdollista, vesi on tyhjennettävä koneesta kokonaan.



HUOMIO!

- Pumpun suodattimeen jääneet vierasesineet voivat vahingoittaa laitetta tai aiheuttaa melua.
- Jos konetta ei käytetä, sulje hana, irrota vedenottoletku ja tyhjennä koneen sisällä oleva vesi tiloissa joissa kone on vaarassa jäädä.
- Sulje päävesiletkun vesihana jokaisen käytön jälkeen.

Likaisen suodattimen puhdistamiseksi ja veden poistamiseksi:

1. Irrota kone pistorasiasta sen verkkovirrasta irrottamiseksi.

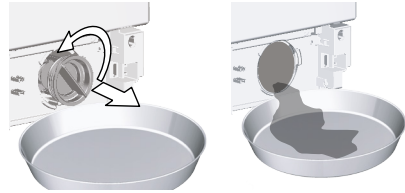


HUOMIO!

- Veden lämpötila pesukoneen sisällä voi nousta jopa 90 °C asteeseen. Palovammojen vaaran välttämiseksi suodatin on puhdistettava, kun koneessa oleva vesi on jäähtynyt.

2. Joissain laitteissa on hätätyhjennysletku, mutta ei kaikissa. Noudata alla olevia vaiheita veden tyhjentämiseksi.

Veden tyhjentäminen, kun laitteessa ei ole hätätyhjennysletkua:



- a. Aseta suuri keräysastia suodattimen eteen suodattimesta valuvan veden vastaanottamiseksi.
 - b. Löysää pumpun suodatinta (vastapäivään) kunnes vesi alkaa vuotaa siitä. Valuta vuotava vesi suodattimen eteen asetettuun säiliöön. Pidä liinaa aina saatavilla jotta voisit kuivata mahdolliset roiskeet.
 - c. Irrota suodatin kääntämällä sen jälkeen, kun pesukoneessa ei ole enää vettä.
3. Puhdista kaikki jäämät suodattimesta, samoin pumpun juoksupyörän alueelta mahdolliset kuidut.
 4. Laita suodatin takaisin paikoilleen ja käännä suodatinta myötäpäivään, kunnes suodatin on varmasti paikoillaan ja vesitiivis.

7 Vianetsintä

Ohjelma ei käynnisty täyttöluukun ollessa kiinni.

- Käynnistä / Keskeytä / Peruuta -painiketta ei ole painettu.>>> *Paina Käynnistä / Keskeytä / Peruuta -painiketta.
- Täyttöluukun sulkeminen voi olla hankalaa johtuen liiallisesta pyykkimäärästä.>>> *Vähennä pyykkien määrää ja varmistu siitä että täyttöluukku on kunnolla kiinni.

Ohjelmaa ei voi käynnistää tai valita.

- Kone on siirtynyt suojaustilaan johtuen syöttöongelmasta (verkköjännite, vedenpaine jne.). >>> Paina ja pidä pohjassa Päälle/ Pois -painiketta 3 sekunnin ajan palauttaaksesi koneen tehdasasetuksiin. (Katso. "Ohjelman peruuttaminen")

Vettä pesukoneessa.

- Koneeseen on kertynyt jonkin verran vettä johtuen laadunvalvonnan prosesseista tuotannon aikana. >>> Tämä ei ole merkki viasta; vesi ei ole haitallista koneelle.

Vettä vuotaa koneen pohjasta.

- Letkuissa tai pumpun suodattimessa on ongelmia. >>> Varmista että vedenottoletkujen tiivisteet ovat kunnolla paikoillaan. Liitä letku hanaan tiukasti.
- Pumpun suodatin ei ole kunnolla kiinnitetty. >>> Varmista että pumpun suodatin on kunnolla kiinnitetty.

Laite ei täyty vedellä.

- Hana on suljettu. >>> Avaa hanat.
- Vedenottoletku on taittunut. >>> Suorista letku.
- Veden ottosuodatin voi olla tukossa. >>> Puhdista suodatin.
- Täyttöluukku on raollaan. >>> Sulje täyttöluukku.

Pyykkipesukone ei tyhjänettä vettä.

- Vedenpoistoletku on tukkeutunut tai vääntynyt. >>> Puhdista tai suorista letku.
- Pumpun suodatin on tukossa. >>> Puhdista pumpun suodatin.

Kone tärisee tai pitää meteliä.

- Kone ei ole vaakasuorassa. >>> Säädä koneen jalat tasoitustaaksesi sen.
- Vesipumpun suodattimeen on joutunut kovia esineitä. >>> Puhdista vesipumpun suodatin.
- Kuljetuksen aikaisia turvapultteja ei ole poistettu. >>> Poista kuljetuksen aikaiset turvapultit.
- Koneessa on liian vähän pyykkiä. >>> Lisää pyykkiä pesukoneeseen.
- Koneessa on liikaa pyykkiä. >>> Ota osa pyykistä pois koneesta tai jaa kuorma käsin niin että se on tasapainossa koneen sisällä.
- Kone ottaa kiinni koviin pintoihin. >>> Varmista että kone ei ota kiinni mihinkään.

Kone pysähtyi lähes heti, kun ohjelma käynnistyi.

- Kone on pysähtynyt tilapäisesti matalan verkköjännitteen vuoksi. >>> Se jatkaa toimintaansa kun verkköjännite palaa tavalliselle tasolle.

Vesi poistaa suoraan sisään ottamansa veden.

- Vedenpoistoletku ei ole riittävän korkealla. >>> Liitä vedenpoistoletku käyttöoppaassa kuvatulla tavalla.

Pesukoneessa ei näy vettä pesun aikana.

- Veden pintaa ei voi nähdä pesukoneen ulkopuolelta. Se ei ole ongelma.

Täyttöluukku ei voi avata.

- Täyttöluukun lukitus on päällä koska koneessa olevan vedentaso on liian korkea. >>> Tyhjennä vesi suorittamalla pumppaus- tai linkousohjelma.
- Pesukone saattaa lämmitää vettä tai se on linkousvaiheessa. >>> Odota, että ohjelma päättyy.
- Täyttöluukun lukitus on päällä. Täyttöluukun lukitus purkautuu muutaman minuutin päästä ohjelman päättyttyä. >>> Odota muutaman minuutti kunnes täyttöluukun lukitus purkautuu.
- Täyttöluukku voi jumittua johtuen siihen kohdistuvasta paineesta. >>> Ota kahvasta kiinni ja työnnä ja vedä täyttöluukku vapauttaaksesi sekä avataksesi sen.

Ohjelma kestää kauemmin kuin käyttöohjeessa on mainittu.(*)

- Vedenpaine on liian matala. >>> Kone odottaa, kunnes siinä on vettä riittävästi, jotta välitetään liian vähäisestä vesimäärästä johtuva heikko pesutuloks. Sen vuoksi pesuaika pitenee.
- Jännite on matala. >>> Ohjelman kesto kasvaa heikon pesutuloksen välttämiseksi johtuen matalasta käyttöjännitteestä.
- Tuloveden lämpötila on alhainen. >>> Veden lämmitykseen kuluva aika kasvaa kylminä vuodenaikoina. Myös pesuaika voi pidentyä huonon pesutuloksen välttämiseksi.
- Huuhteluiden ja/tai huuhteluveden määrä on lisääntynyt. >>> Kone lisää huuhteluveden määrää ja ylimääräisen huuhtelukerran jos tarpeen.
- Koneen sisään on muodostunut liikaa vaahtoa ja sen automaattinen vaahdontorjuntajärjestelmä on käynnistynyt liiallisen pesuaineen käytön seurauksena. >>> Käytä pesuainetta vain suositellun määrän verran.

Ohjelma-aika ei vähene. (Näytöllä varustetut mallit)(*))

- Ajastin voi pysähtyä vedenoton aikana. >>> Ajastinilmaisain ei vähennä aikaa, kun kone ottaa tarvitsemansa määrän vettä. Pesukone odottaa, kunnes vettä on riittävä määrä, jotta välitetään veden puutteesta johtuva huono pesutulos. Ajastinilmaisain jatkaa ajan laskemista tämän jälkeen.
- Ajastin voi pysähtyä lämmityksen aikana. >>> Ajastinilmaisain ei vähennä aikaa, ennen kuin kone saavuttaa valitun lämpötilan.
- Ajastin voi pysähtyä linkouksen aikana. >>> Automaattinen epätasapainon havaitsemisjärjestelmä on voinut aktivoitua rummussa olevan pyykin epätasaisen jakauman vuoksi.

Ohjelma-aika ei vähene.(*))

- Pyykki on jakautunut epätasaisesti koneessa. >>> Automaattinen epätasaisen kuorman tunnistusjärjestelmä on voinut käynnistyä pyykin ollessa jakautunut epätasaisesti koneessa.

Laite ei kytkeydy linkousvaiheeseen.(*)

- Pyykki on jakautunut epätasaisesti koneessa. >>> Automaattinen epätasaisen kuorman tunnistusjärjestelmä on voinut käynnistyä pyykin ollessa jakautunut epätasaisesti koneessa.
- Pesukone ei linkoa, jos vesi ei ole tyhjentynyt täysin. >>> Tarkasta suodatin ja poistoletku.
- Koneen sisään on muodostunut liikaa vaahtoa ja sen automaattinen vaahdontorjuntajärjestelmä on käynnistynyt liiallisen pesuaineen käytön seurauksena. >>> Käytä pesuainetta vain suositellun määrän verran.

Pesutulos on huono: Pyykki on muuttunut harmaaksi.()**

- Pesuainetta ei ole käytetty riittävästi pitkän ajan kuluessa. >>> Käytä suositeltua määrää pesuainetta riippuen veden kovuudesta ja pyykin laadusta.
- Pyykit on pesty matalassa lämpötilassa pitkän aikaa. >>> Valitse oikea lämpötila pyykejä varten.
- Pesuainetta ei ole käytetty riittävästi veden kovuuteen nähden. >>> Jos pesuainetta ei käytetä riittävästi veden kovuuteen nähden lika tarttuu vaatteisiin ja ne haalistuvat aikojen kuluessa. Haalistumista on vaikea korjata jälkikäteen. Käytä veden kovuudelle ja pyykin määrälle suositeltua määrää pesuainetta.
- Pesuainetta on käytetty liikaa. >>> Käytä suositeltua määrää pesuainetta riippuen veden kovuudesta ja pyykin laadusta.

Pesutulos on huono: Tahrat eivät lähde tai pyykki ei valkaistu.()**

- Pesuainetta on käytetty riittämätön määrä. >>> Käytä suositeltua määrää pyykin sopivaa pesuainetta.
- Koneeseen on laitettu liikaa pyykkiä. >>> Älä täytä pesukonetta liian täyteen. Lataa määrä, joka on suositeltu kohdassa "Ohjelma ja kulutustaulukko".
- Väärä ohjelma tai lämpötila on saatettu valita. >>> Valitse pestävälle pyykille oikea ohjelma ja lämpötila.
- Käytetty vääränlaista pesuainetta. >>> Käytä koneelle sopivaa alkuperäistä pesuainetta.
- Pesuainetta on laitettu väärään lokeroon. >>> Laita pesuaine oikeaan lokeroon. Älä sekoita huuhteluainetta pesuaineeseen, kun laitat sitä huuhteluainelokeroon.

Pesutulos on huono: Pyykissä näkyy öljyisiä tahroja.()**

- Säännöllistä rumpun puhdistusta ei ole suoritettu. >>> Puhdista rumpu säännöllisesti. Katso tätä koskeva kohta 6.2.

Pesutulos on huono: Vaatteet tuoksuvat epämiellyttävälle.()**

- Rumpuun kertyy hajuja ja bakteereja, kun pyykkiä pestään jatkuvasti matalissa lämpötiloissa ja/tai lyhyillä ohjelmilla. >>> Jätä pesuaineen annostelulokero samoin kuin pesukoneen täyttöluukku auki jokaisen pesun jälkeen. Sillä tavoin pesukoneen sisälle ei voi muodostua bakteereille suotuisia kosteaa ympäristöä.

Vaatteiden väri on haalistunut.()**

- Koneeseen on laitettu liikaa pyykkiä. >>> Älä ylitäytä pesukonetta.
- Käytettävä pesuaine on kastunut. >>> Säilytä pesuainetta kuivissa tiloissa, äläkä altista sitä liiallisille lämpötiloille.
- Korkeampi lämpötila on valittu. >>> Valitse oikea ohjelma ja lämpötila riippuen pyykin laadusta ja likaantumisen asteesta.

Pesukone ei huuhtelee kunnolla.

- Käytetyn pesuaineen määrä, merkki ja säilytysolosuhteet eivät ehkä ole oikeat. >>> Käytä pesukoneelle ja pyykille sopivaa pesuainetta. Säilytä pesuainetta kuivissa tiloissa äläkä altista niitä liiallisille lämpötiloille.
- Pesuainetta on laitettu väärään lokeroon. >>> Jos laitat pesuaineen esipesuainelokeroon vaikka et käytä esipesua, kone voi käyttää tämän pesuaineen huuhtelun aikana. Laita pesuaine oikeaan lokeroon.
- Pumpun suodatin on tukossa. >>> Tarkista suodatin.
- Tyhjennysletku on mutkalla. >>> Tarkista tyhjennysletku.

Pyykki on pesun jälkeen jäykkää.()**

- Pesuainetta on käytetty riittämätön määrä.>>> Jos vedenkovuus on korkea, riittämättömän pesuainemäärän käyttö saattaa aikaa myöten kovettaa pyykin. Käytä riittävä määrä pesuainetta veden kovuuden mukaisesti.
- Pesuainetta on laitettu väärään lokeroon. >>> Jos laitat pesuaineen esipesuainelokeroon vaikka et käytä esipesua, kone voi käyttää tämän pesuaineen huuhtelun aikana. Laita pesuaine oikeaan lokeroon.
- Pesuaine ja huuhteluaine ovat sekoittuneet. >>> Älä sekoita huuhteluainetta pesuaineen kanssa. Pese ja puhdista pesuainelokero kuumalla vedellä.

Pyykki ei tuoksu huuhteluaineelle.()**

- Pesuainetta on laitettu väärään lokeroon. >>> Jos laitat pesuaineen esipesuainelokeroon vaikka et käytä esipesua, kone voi käyttää tämän pesuaineen huuhtelun aikana. Pese ja puhdista pesuainelokero kuumalla vedellä. Laita pesuaine oikeaan lokeroon.
- Pesuaine ja huuhteluaine ovat sekoittuneet. >>> Älä sekoita huuhteluainetta pesuaineen kanssa. Pese ja puhdista pesuainelokero kuumalla vedellä.

Pesuainejämiä pesuainelokerossa.()**

- Pesuainetta on laitettu märkään lokeroon. >>> Kuivaa pesuainelokero ennen kuin laitat pesuainetta sen sisään.
- Pesuaine on kastunut. >>> Säilytä pesuainetta kuivissa tiloissa, äläkä altista sitä liiallisille lämpötiloille.
- Vedenpaine voi olla liian matala. >>> Tarkista vedenpaine.
- Pääpesuainelokeron pesuaine on saattanut kastua esipesuvedenoton yhteydessä. Pesuainelokeron reiät ovat tukossa. >>> Tarkista reiät ja puhdista ne, jos ne ovat tukossa.
- Pesuainelokeron putkistossa on ongelmia. >>> Ota yhteyttä valtuutettuun huoltooliikkeeseen.
- Pesuaine ja huuhteluaine ovat sekoittuneet. >>> Älä sekoita huuhteluainetta pesuaineen kanssa. Pese ja puhdista pesuainelokero kuumalla vedellä.

Pyykkeihin on jäänyt pesuainejäämiä.()**

- Koneeseen on laitettu liikaa pyykkiä. >>> Älä ylitäytä pesukonetta.
- Väärä ohjelma tai lämpötila on saatettu valita. >>> Valitse pestävälle pyykille oikea ohjelma ja lämpötila.
- Käytetty vääränlaista pesuainetta. >>> Valitse pestävälle pyykille oikea pesuaine.

Koneen sisään muodostuu liikaa vaahtoa.()**

- Pesukoneen sisään on laitettu vääränlaista pesuainetta. >>> Valitse oikeanlaista pesuainetta pyykejä varten.
- Käytetty liikaa pesuainetta. >>> Käytä vain tarvittava määrä pesuainetta.
- Pesuainetta on säilytetty väärissä olosuhteissa. >>> Säilytä pesuainetta suljetussa ja kuivassa paikassa. Älä säilytä liian kuumissa tiloissa.
- Jotkut verkkomaiset tekstiilit, kuten tylli, voivat aiheuttaa liiallista vaahtoamista rakenteensa vuoksi. >>> Käytä tämän tyyppisille tekstiileille vähemmän pesuainetta.
- Pesuainetta on laitettu väärään lokeroon. >>> Laita pesuaine oikeaan lokeroon.
- Huuhteluaine annostellaan liian aikaisin. >>> Putkistoissa tai pesuainelokerossa voi olla ongelmia. Ota yhteyttä valtuutettuun huoltoliikkeeseen.

Pesuainelokeron päälle nousee vaahtoa.

- Pesuainetta on käytetty liikaa. >>>>Sekoita 1 ruokalusikallinen huuhteluainetta ja ½ l vettä ja kaada se pesuainelokeron päälokeroon.
- Laita pesuaine koneeseen "Ohjelma- ja kulutustaulukossa" olevien ohjelmien ja maksimimäärien mukaisesti. Jos lisäät muita kemikaaleja (tahranoistoainetta, valkaisuainetta jne.), vähennä pesuaineen määrää.

Pyykki jää märkeksi ohjelman loputtua.(*)

- Koneen sisään on muodostunut liikaa vaahtoa ja sen automaattinen vaahdontorjuntajärjestelmä on käynnistynyt liiallisen pesuaineen käytön seurauksena. >>> Käytä pesuainetta vain suositellun määrän verran.

Kuivaus kestää liian kauan.

- Koneeseen on laitettu liikaa pyykkiä. >>> Älä täytä pesukonetta liian täyteen.
- Pyykit eivät ole tarpeeksi kuivat.>>> Linkoa pyykit korkeammalla kierrosnopeudella pesukoneessa/kuivausrummussa.
- Hana on suljettu. >>> Avaa hanat.

Pyykit ovat vielä kosteita linkouksen jälkeen.

- Pyykkejä varten on ehkä valittu väärä ohjelma.>>>Tarkista vaatteissa olevat pesumerkinnot ja valitse sopiva ohjelma tai käytä ajastettua ohjelmaa.
- Koneeseen on laitettu liikaa pyykkiä. >>> Älä täytä pesukonetta liian täyteen.
- Pyykit eivät ole tarpeeksi kuivat.>>> Linkoa pyykit korkeammalla kierrosnopeudella pesukoneessa/kuivausrummussa.

Ohjelmaa ei käynnisty tai ohjelman käynnistäminen ei onnistu.

- Virtajohtoa ei ole liitetty pistorasiaan. >>> Varmista että virtajohto on liitetty pistorasiaan.
- Ohjelmaa ei ole asetettu tai Käynnistä / Pysäytä / Peruuta -painiketta ei ole painettu. >>> Varmista että olet asettanut ohjelman eikä kone ole valmiustilassa.
- Lapsilukko on päällä. >>> Pura lapsilukko.

Pyykit ovat kutistuneet, haalistuneet, sotkuiset tai vahingoittuneet.

- Pyykkejä varten on valittu väärä ohjelma.>>>Tarkista vaatteissa olevat pesumerkinnot ja valitse sopiva ohjelma tai käytä ajastettua ohjelmaa. Älä kuivaa vaatteita jotka eivät sovellu kuivaukseen.

Pesukone ei ole kuivannut pyykejä.

- Pyykit eivät ole kuivuneet tai kuivaustoimintoa ei ole asetettu päälle. >>> Tarkista onko kuivaustoiminto valittu valitun pesuohjelman jälkeen.

Täyttöluukku ei voi avata.

Koneen ovi ei aukene turvallisuussyistä.>>>Jos oven lukitusymboli palaa kuivauksen jälkeen, täyttöluukku pysyy lukittuna kunnes pyykit ovat jäähtyneet turvallisuussyistä.

(*) Kone ei siirry linkousvaiheeseen, jos pyykki ei ole tasaisesti jakautunut rummussa. Sillä estetään vahingot koneelle ja sen ympäristölle. Pyykki on selviteltävä ja lingottava uudelleen.

(**) Rumpua ei ole puhdistettu säännöllisesti.

>>> Puhdista rumpu säännöllisesti. Katso 6.2



HUOMIO!

- Jos et onnistu ratkaisemaan ongelmaa tässä osiossa kuvatuilla tavoilla, ota yhteyttä jälleenmyyjään tai valtuutettuun huoltoliikkeeseen. Älä yritä korjata toimimatonta laitetta itse.

ANSVARFRASKRIVELSE / ADVARSEL (FI)

Nogle (enkle) fejl kan i tilstrækkelig grad håndteres af slutbrugeren uden sikkerhedsproblemer eller usikker anvendelse, forudsat at de udføres inden for grænserne og i overensstemmelse med følgende instruktioner (se afsnittet "Selvreparation").

Derfor medmindre andet er tilladt i afsnittet "Selvreparation" nedenfor, skal reparationer rettes til registrerede professionelle reparatører for at undgå sikkerhedsproblemer. En registreret professionel reparatør er en professionel reparatør, som producenten har givet adgang til listen over instruktioner og reservedele til dette produkt i henhold til metoderne beskrevet i lovgivningsmæssige retsakter i henhold til direktiv 2009/125/EF. **Imidlertid er det kun serviceagenten (dvs. autoriserede professionelle reparatører), som du kan nå gennem det telefonnummer, der er angivet i brugervejledningen/garantikortet eller gennem din autoriserede forhandler, der kan levere service under garantibetingelserne. Vær derfor opmærksom på, at reparationer udført af professionelle reparatører (som ikke er godkendt af Grundig) annullerer garantien.**

Selvreparation

Selvreparation kan udføres af slutbrugeren med hensyn til følgende reservedele: dør, dørhængsel og tætninger, andre tætninger, dørlåsesamling og perifere enheder af plast såsom vaskemiddeldispensere (en opdateret liste er også tilgængelig under support.grundig.com pr. 1. marts 2021).

For at sikre produktsikkerhed og for at forhindre risiko for alvorlig personskade skal den nævnte selvreparation desuden udføres efter instruktionerne i brugervejledningen til selvreparation, eller som findes på support.grundig.com. Af hensyn til din sikkerhed skal du trække stikket ud af produktet, inden du prøver selvreparation.

Slutbrugerens reparations- og reparationsforsøg på dele, der ikke er med på en sådan liste og/eller ikke følger instruktionerne i brugervejledningerne til selvreparation, eller som findes på support.grundig.com, kan give anledning til sikkerhedsproblemer, der ikke kan henføres til Grundig og annullerer produktets garanti.

Derfor anbefales det stærkt, at slutbrugere afstår fra forsøget på at udføre reparationer, der falder uden for den nævnte liste over reservedele, og i sådanne tilfælde kontakter autoriserede professionelle reparatører eller registrerede professionelle reparatører. Tværtimod kan sådanne forsøg fra slutbrugere medføre sikkerhedsproblemer og beskadige produktet og derefter forårsage brand, oversvømmelse, elektrisk stød og alvorlig personskade.

Som eksempel, men ikke begrænset til dette, skal følgende reparationer rettes til autoriserede professionelle reparatører eller registrerede professionelle reparatører: motor, pumpeasamling, hovedkort, motorkort, displaykort, varmelegemer osv.

Producenten/sælgeren kan ikke holdes ansvarlig i intet tilfælde, hvor slutbrugerne ikke overholder ovenstående.

Reservedele til vaskemaskinen eller vaskemaskine-tørrebumbleren, du har købt kan fås i 10 år.

I dette tidsrum kan man få originale reservedele til korrekt brug i vaskemaskinen eller vaskemaskine-tørretumbler.

